

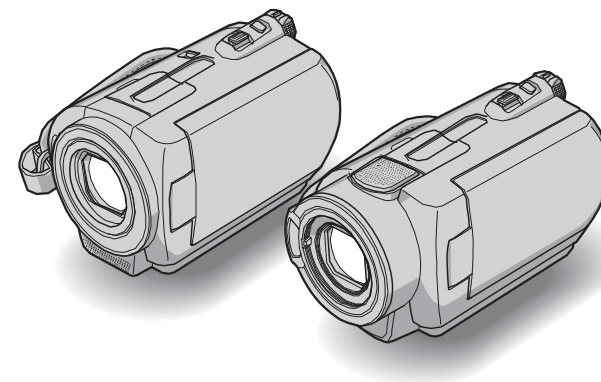
# SONY®

Дигитална видео камера

## HANDYCAM®

# Упатство за употреба

**DCR-SR32E/SR33E/SR42E/  
SR52E/SR62E/SR72E/  
SR82E/SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E**



Дополнителни информации и одговори на  
вашите прашања можете да најдете на нашата  
интернет страница

<http://www.sony.net/>

Уживање со  
камерата 8

Како да започнете 12

Снимање/  
Reprodukci ja 20

Уредување 38

Медиуми за снимање 49

Прилагодување  
на камерата 52

Kori stewe na  
компјутер 73

Проблеми и можни решенија 94

Дополнителни информации 108

Краток преглед 118



Sony Corporation Печатено во Македонија



© 2007 Sony Corporation

# Прво што треба да знаете

Пред да започнете со употребата, прочитајте го внимателно ова упатство и сочувајте го за евентуална потреба во иднина

## НАПОМЕНИ ПРИ УПОТРЕБАТА

Со вашата камера добивате две упатства:

- “Упатство за употреба” (Ова упатство)
- “First Step упатство” за користење на софтверот снимен на испорачаниот CD

## За типовите “Memory Stick” кои можат да се користат за камерата

Има “Memory Stick” картички со две димензии. Користете “Memory Stick Duo” **MEMORY STICK DUO** и **MEMORY STICK PRO DUO** “Memory Stick Duo” (оваа картичка може да се користи за камерата)



“Memory Stick”  
(не може да се користи за камерата.)



- Можат да се користат само картичките “Memory Stick Duo.”
- “Memory Stick PRO” и “Memory Stick PRO Duo” можат да се користат само со “Memory Stick PRO” компатибилна опрема

## Кога користите “Memory Stick Duo” со “Memory Stick” компатибилна према

Zadovoljitelno stavete ja “Memory Stick Duo” karti~kata vo Memory Stick Duo adapterot.

Memory Stick Duo адаптер



- Камерата не е отпорна на прашина и не е водоотпорна. Видете во “Одржување и мерки на претпазливост” (стр.105).
- За дискот да не се оштети, не го правете следното кога копчето POWER е поместено (стр.23,27) или свети сијаличката ACCESS (стр.17):
  - не ја вадете батеријата и не го исклучувате адаптерот од струја.
  - не ја удирајте и тресете камерата
- Пред да ја поврзете камерата со друг уред преку USB кабел и т.н..., внимавајте приклучокот да го вклучите правилно. Доколку приклучокот по грешка се вклучи во погрешна насока, истиот може да се оштети или да предизвика дефект на камерата.

## ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ НА “SONY” ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Град	Сервис	Адреса	Телефон
Битола	Тринитрон	нас. „Карпош“, „Кланица“ ламела А/4 E-mail: btsony@mt.net.mk	047 227236
Гевгелија	Ват	ул. „7-ми Ноември“ бр.4 E-mail: watt@mt.net.mk	034 214804
Охрид	Рит Електроника	бул. „Туристичка“ бр.44А E-mail: ritel@mt.net.mk	046 261281
Скопје	Видео Дата	ул. „Брадфордска“ бр.1 E-mail: info@videodata.com.mk	02 3081700 02 3084900

За дополнителни информации и прашања за овластените сервиси на “SONY” можете да се обратите до “SONY” претставништво во Скопје, адреса:

ДТЦ „Палом Бјанка“  
ул. Даме Груев бр.16/1-10  
1000 Скопје, Македонија  
или на телефон:  
(02) 3290 707

**Sony Service Centre (Europe) N.V.**  
Technologielaan 7  
1840 Londerzeel  
Belgium



## ГАРАНТНА ИЗЈАВА - ОПШТИ ГАРАНТНИ УСЛОВИ

Почитувани клиенти,

Ви благодариме за купувањето на производи од фирмата "SONY". "SONY" Ви дава гаранција за телевизорите 24, за видео камери, DVD, аудио компоненти и Hi Fi системи 12 месеци, за галантерија - кабли, звучници, далечински управувачи, слушалки и сл. 6 месеци, лампа за телевизори со задна проекција 6 месеци или 3000 часа работа (во зависност од тоа кој услов е прв исполнет) за квалитет на купениот производ од датумот на купување. "SONY" обезбедува сервисирање и снабдување со резервни делови во рок од 5 години.

Ако овластениот сервис не го поправи производот во рок од 14 (четринаесет) дена, гарантниот рок се продолжува за онолку време колку што траела поправката.

Доколку поправката на неисправниот производ трае подолго од 20 дена, производот ќе биде заменет со нов.

Гаранцијата е важечка, ако во време на гарантниот период производот покаже неисправност поради некавалитетен материјал или неправилна изработка. Сите неисправности во тој период се отстрануваат бесплатно од страна на овластените сервиси, наведени подолу.

Гаранцијата се однесува за производи, произведени од фирмата "SONY", купени со оригинален гарантен лист и е важечка само на територијата на Република Македонија, Република Бугарија, Србија, Црна Гора и Албанија.

Увозникот на стоката во Република Македонија назначен на Гарантниот лист ги превзема обврските од гаранцијата према своите купувачи.

**Гаранцијата се признава од овластениот сервис само со приложување на гарантниот лист, читко пополнет, да го содржи името на продавачот, датум на продажба, печат на продавачот и фискална сметка од продавницата од каде е купен производот.**

Гаранцијата не важи во следните случаи:

Кога не се запазени упатствата за монтажа и експлоатација, наведени во упатството за ракување (употреба).

Кога има несоодветности меѓу податоците во документите и самиот производ или обид за преправање на податоците во гарантниот лист.

Кога има видливи обиди за преправање на фабричкиот број или гаранциската лепенка на производот.

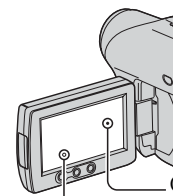
Кога има оштетувања поради поправка од неовластени лица или сервиси и/или се правени измени (модификации).

Оштетувања при транспорт, механички оштетен, електричен удар или од природни неприлики.

Неисправниот производ се доставува во оригиналното пакување. Ризикот за оштетување за време на транспортот до и од овластениот сервис е на сметка на купувачот.

## Напомени за ставките од менијата, LCD екранот, окуларот и објективот

- Сиво сенчаните функции нема да можат да се користат во моментот.
- LCD екранот и окуларот се произведени со технологија на висока прецизност, така што 99.99% од точките се оперативни за ефикасна употреба. Сепак, може да се случи некои светли или темни точки (бели, црвени, сини или зелени) да се појавуваат постојано на LCD екранот и окуларот. Оваа појава е вообичаена и не влијае врз квалитетот на снимката.



Crni to-ki  
Beli, crveni, сини или зелени to-ki

- Не го изложувајте LCD екранот или окуларот долго време на директна сончева светлина. Може да дојде до дефект.
- Не ја насочувајте камерата кон сонцето. Тоа може да предизвика дефект. Снимајте го сонцето само кога е послабо (на пр. во самрак).
- Не може да се обезбеди компензација за снимките, дури и кога снимањето е оневозможено поради дефект на камерата, касетата за снимање и т.н...
- TV колор системите се разликуваат во зависност од земјата и регионот. За да можете да ги гледате снимките на телевизор, истиот мора да има PAL систем.
- Телевизиските програми, филмовите, видео-касетите и останатите материјали може да подлежат на заштита на авторските права. Неовластеното

копирање на овие материјали може да биде противзаконско.

- На екранот не може да се емитуваат други видео-записи освен оние снимени на камерата. Не може да се емитуваат ниту фотографии кои не се снимени со камерата DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E.

## Za jazi ci te na ekranot

Екранските прикази на секој јазик служат како илустрација за ракувањето. Задолжително изберете јазик пред да почнете да ја користите камерата (стр.18)

## За ова упатство

- Сликите на екранот и окуларот прикажани во ова упатство се сликани со дигитален фото апарат, така што сликите на камерата може да се разликуваат во некои делови.
- Дизајнот и карактеристиките, како и медиумите се постојано подложни на промени.
- Илустрациите кои се користат во упатството се базирани на моделот DCR-SR300E.

## За Carl Zeiss леките

Камерата е опремена со леќи произведени во Германија од страна на Carl Zeiss, во соработка со Sony Corporation кои овозможуваат супериорни слики. Тие се адаптирани на MTF\* системот на мерки за видео- камери и нудат квалитет типичен за производите на Carl Zeiss. Исто така, објективот кај моделите DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E има T-обвивка \* и поживописно доловување на боите.

\* MTF стандард за функција за модулација за преносот Бројот го означува количеството на светлина од предметот кое доаѓа до објективот.

# Претпазливост при користење на камерата со хард диск

## Меморирајте ги снимените податоци

- За да не ги загубите потребните податоци, копирајте ги и чувајте ги на надворешен медиум. Препорачливо е записите да се копираат на DVD-R диск преку компјутер (с. 77). Исто така, записите можете да ги преснимите и на видео рекордер или DVD/HDD рекордер (с. 45).
- Препорачливо е повремено, пред да започнете со снимање, да ги копираат снимените материјали.

## Не ја протресувајте камерата и не ја изложувајте на вибрации

- Во спротивно, хард дискот на камерата може да не се препознае и да се прекине емитувањето.
- Камерата особено не смее да се изложува на удари при снимањето / емитувањето. По снимањето, не ја протресувајте камерата додека свети индикаторот ACCESS.
- Внимавајте да не ја удриете камерата кога ја носите преку рамото (со ременот што се набавува посебно).

## Сензор за удари

- За да се заштити хард дискот од можното паѓање на камерата на земја, вграден е посебен сензор (с. 64). Доколку камерата падне, или во услови на нулта гравитација, може да се снимат и звукот од блокирањето кое се врши заради заштитата на камерата. Ако сензорот се активира почесто, снимањето / емитувањето може да се запре.

## За батеријата / AC адаптерот

- Додека свети индикаторот ACCESS, не смеат да се вршат наведените дејствија. Во спротивно, може да дојде до дефект.
  - Вадење на батеријата
  - Исклучување на AC адаптерот (додека батеријата се полни преку него)
- Извадете ја батеријата или исклучете го адаптерот откако ќе ја исклучите камерата преку копчето POWER.

## За работната температура

- Ако температурата на камерата стане превисока или прениска, се активира посебната заштита на камерата која нема да дозволи понатамошно снимање / емитување. Информација за тоа се прикажува на екранот (с. 104).

## Кога камерата е приклучена со компјутер

- Не се обидувајте да го форматираат хард дискот на камерата преку компјутер. Во спротивно, може да дојде до дефект.

## Забелешки за користење на камерата на големи височини

- Камерата не смее да се вклучува во предели со низок притисок, како што се местата на височина над 3,000 метри. Во спротивно, хард дискот на камерата може да се оштети.

## Во случај на подарување/продавање

- Ако извршите [FORMAT] (с.49) за да го форматираат хард дискот на камерата, може да не се избришат сите податоци снимени на него. Доколку ја подарувате/продавате камерата, препорачливо е да се изврши ф-јата [EMPTY] (с.51) за податоците на дискот да не можат да се користат. Како дополнување, кога камерата ќе го помине својот работен век, пред да ја фрлите препорачливо е да го уништите телото на камерата.

## Ако не можете да снимате / емитувате извршете [FORMAT]

- Доколку голем број пати сте снимале и бришеле материјали од хард дискот, истиот може да има голем степен на фрагментација на податоците. Поради тоа снимањето / емитувањето може да биде оневозможено. Во тој случај, копирајте ги записите на некој надворешен медиум (с. 37), и потоа форматирајте го хард дискот со функцијата [FORMAT] (с. 49).  
Фрагментација ☞ Помалку познати изрази (с. 127)

## ГАРАНТЕН ЛИСТ



Гарантниот лист Ви гарантира бесплатна поправка на производот, купен од фирмата "SONY", согласно со гаранциските услови опишани подолу. Ако производот покаже неисправност во време на гарантниот рок, Ве молиме јавете се во најблискиот овластен сервис на "SONY" или во продавницата од каде е купен производот.

Вид на производ:  
Модел (тип):  
Фабрички број:

--	--

Купувач  
Адреса-Телефон:

--

Фирма увозник:

--

Датум на продажба:  
Број на фактура (сметкопотврда):

Продавач (адреса и телефон):  
Потпис и печат:

--

Датум:

Серија Бр.:



## ПОПРАВКИ ВО ГАРАНТЕН РОК

Датум на прием	Датум на поправка	Опис на поправката и сменетите делови	Име на сервисерот	Потпис и печат
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		
		SYMP : SEC : DEFC / REC. C : Ref. N <sub>e</sub>		

## Содржина

Прво што треба да знаете пред да почнете со користењето.....	2
Претпазливост при користење на камерата со хард диск .....	4
Примери и решенија .....	7

### Уживање со камерата

Начин на користење .....	8
“  HOME” и “  OPTION” - користење на предноста од два типа на менија .....	9

### Како да започнете


Чекор 1: Проверка на испорачаните делови.....	12
Чекор 2: Полнење на батеријата .....	13
Чекор 3: Вклучување и дотерување на времето и датумот .....	17
Менување на јазикот на менијата .....	18
Чекор 4: Подготовка за снимање .....	19

### Снимање / reprodukcija


Едноставно снимање и reprodukcija (Easy Handycam функција) .....	20
Снимање .....	23
Зумирање .....	25
Снимање звук со повеќе присуство (5.1-канален опкружувачки звук) (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/ SR300E) .....	25
Користење блиц (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E) .....	26
Снимање висококвалитетни фотографии додека се снима видео запис (Dual Rec) (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/ SR300E) .....	26
Снимање фотографии на “Memory Stick Duo” .....	27
Снимање во темни услови (NightShot plus/NightShot).....	27

Дотерување на експозицијата на предмети со светла заднина ....	28
Авто-портретно снимање .....	28
Избирање формат за снимање (16:9 или4:3) .....	28
Забавено снимање брзи дејствија (SMTH SLW REC) (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/ SR300E) .....	29
Reprodukcija.....	31
Копче за зумирање.....	33
Пребарување на записите според датумот на снимање .....	33
Емитирање серија фотографии (Слајдови) .....	34
Прегледување на телевизор .....	35
Меморирање на записите.....	37

### Уредување

 (OTHERS) категорија.....	38
Бришење на сликите .....	38
Делење видео запис.....	40
Копирање фотографии .....	41
Креирање програма .....	42
Преснимување на видео рекордер, DVD/HDD рекордери .....	45
Печатење фотографии (на PictBridge печатач).....	46

### Медиуми за снимање

 (MANAGE HDD/MEMORY) категорија .....	49
Форматирање на хард дискот или “Memory Stick Duo” .....	49
Проверка на информациите за хард дискот .....	50
Спечување на преснимувањето и копирањето на податоците од хард дискот .....	51

## Прилагодување на камерата

Што може да се прави со ф-ите од  (SETTINGS) категоријата од HOME менито .....	52
Користење на HOME менито ....	52
Листа на  (SETTINGS) функциите	53
MOVIE SETTINGS .....	54
(функции за видео записи)	
PHOTO SETTINGS .....	57
(функции за фотографии)	
VIEW IMAGES SET .....	60
(ф-ии за прилагодув.на екранот)	
SOUND/DISP SET .....	61
(функции за прилагодување на тонот и екранот)	
OUTPUT SETTINGS .....	62
(функции за поврзување со други уреди)	
CLOCK/  LANG .....	63
(ф-ии за часовникот и јазикот)	
GENERAL SET .....	64
(останати ф-ии за прилагодув.)	
Користење на функциите од  OPTION менито.....	65
Користење на OPTION менито....	65
Функции за снимање од менито OPTION .....	66
Листа на функциите од менито OPTION.....	66
Комплет функции од менито OPTION .....	67

## Користење компјутер

Што можете да правите со компјутер со Windows OS .....	73
Системски потреби .....	74
Инсталирање на софтверот .....	75
Креирање DVD со еден допир .....	77
Преснимување на компјутер .....	81

Бришење на снимените материјали преку компјутер (DCR-SR42E/ SR62E /SR82E/ SR200E/SR300E) .....	85
Преглед на записите преснимени на компјутер .....	86
Уредување на преснимените записи .....	88
Креирање и копирање DVD .....	90
Уредување на фотографиите .....	93

## Проблеми и можни решенија

Можни проблеми .....	94
Предупредувачки индикатори и пораки .....	104

## Дополнителни информации

Користење во странство .....	108
Структура на фајловите/папките на хард дискот од камерата .....	110
Одржување и мерки на претпазливост .....	111

## Краток преглед

Приказ на деловите и контролите .....	118
Индикатори кои се јавуваат при снимањето/reprodukcijata .....	123
Помалку познати изрази .....	127

## Помалку познати изрази

### ■ 5.1-канален опкружувачки звук

Систем кој звукот го емитува преку 6 звучници, 3 напред (лев, десен и централен) и два назад (лево и десно)) и дополнителен звучник за ниски фреквенции (сабвуфер), кој се смета како 0.1 канал и служи за емитување на фреквенциите под 120 Hz.


### ■ Dolby Digital

Систем за кодирање (компресија) на звукот, развиен од Dolby Laboratories Inc.

### ■ Dolby Digital 5.1 Creator

Технологија за компресија на звукот развиена од Dolby Laboratories Inc. со која звукот ефикасно се компресира и се задржува неговиот висок квалитет. Тој овозможува снимање 5.1-канален опкружувачки звук на хард дискот со рационално искористување на просторот. DVD дисковите снимени со Dolby Digital 5.1 Creator можат да се емитуваат на сите компатибилни DVD реди. За да уживајте во порелистичен звук, емитувајте ги дисковитена систем во кој се вклучени звучници за 5.1-канален звук.

### ■ Фрагментација

Состојба кога фајловите на дискот се снимени во повеќе делови разместени на разни предели на дискот. Поради тоа, сликите може да не се снимат правилно. проблемот се решава со преформатирање на дискот [ FORMAT] (с. 49).

### ■ JPEG

JPEG е кратенка за Joint Photographic Experts Group, стандард за компресирање на податоци за фотографии. Фотографиите снимени со камерата се меморираат во JPEG формат.

### ■ MPEG

MPEG е кратенка за Moving Picture Experts Group, група стандарди за кодирање (компресирање) слика, видео-записи и звук во еден фајл. Тие формати се MPEG1 и MPEG2. Камерата снима видео записи во SD (стандардно времетраење) со квалитет на MPEG2 формат.

### ■ Икони

Фотографии или почетни слики од сочуваниите видео записи, во намалена големина, кои овозможуваат преглед на снимените материјали во визуелниот индекс.

### ■ VBR

VBR е кратенка за Variable Bit Rate, формат за снимање со автоматска контрола на брзината на примерок (количество снимени податоци во одреден временски сегмент) во зависност од сцената што се снима. Ако се снимаат брзи движења, се користи многу поголем простор на хард дискот за да се добие јасна слика и поради тоа се намалува достапното време за снимање.

### ■ ВИЗУЕЛЕН ИНДЕКС

Овој индекс на екранот ги прикажува во мали димензии сите снимени фотографии или почетните слики од сите снимени видео записи на дискот.



# Примери и решенија

## Податочен код при снимањето

Датумот, времето и параметрите на “Memory Stick Duo.” камерата се снимаат автоматски на дискот или “Memory Stick Duo.” Тие не се прикажани при снимањето. Притиснете [DATA CODE] при емитувањето за да се прикажан (с. 60).

### Проверете го својот голф удар



- ▶ SMTH SLW REC\* .....29
- ▶ SPORTS\*\* ..... 69

### Јасна снимка од снежна патека или плажа



- ▶ Backlight .....28
- ▶ BEACH.....69
- ▶ SNOW .....69

### Истовремено снимање и фотографирање



- ▶ Dual Rec\* .....26

### Дете на сцената под рефлектор



- ▶ SPOTLIGHT .....69

### Цвет одблиску



- ▶ PORTRAIT .....69
- ▶ FOCUS.....67
- ▶ TELE MACRO.....67

### Огномет со полн сјај



- ▶ FIREWORKS.....69
- ▶ FOCUS.....67

### Фокусирање на куче на левата стр. на екранот



- ▶ FOCUS .....67
- ▶ SPOT FOCUS .....67

### Дете кое спие на бледа светлина



- ▶ NightShot plus\*\* .....27
- ▶ NightShot\* .....27
- ▶ COLOR SLOW SHTR .....70

\* DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*\* DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

# Начин на користење

## ► Подготовка (с. 12).

## ► Снимање со камерата (с. 23).

Видео записите се снимаат на хард дискот, додека фотографиите можат да се снимаат и на хард дискот и на “Memory Stick Duo” картичка.



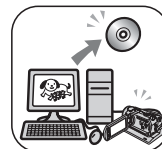
## ► Reprodukci ja на снимениот материјал.

- Прегледување на LCD екранот (с. 31)
- Прегледување на телевизор (с. 35)



## ► Копирање на снимениот материјал.

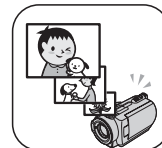
- Копирање на DVD преку компјутер (с. 77)
- Преснимување на компјутер (с. 81)
- Преснимување на VCR или DVD/HDD снимачи (с. 45)



## ► Бришење на записите.

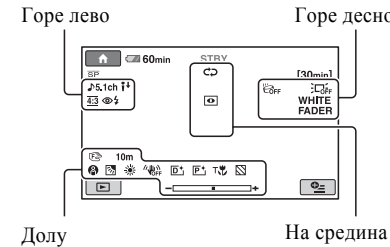
Кога хард дискот ќе се исполни, не можете да снимате повеќе. Избришете ги непотребните записи од хард дискот. Потоа можете да снимате нови материјали со камерата.

- Бришење на селектирани записи (с. 38)
- Бришење на сите записи [ FORMAT ], с. 49



## Индикатори при вршење измени

Кога вршите прилагодување на камерата, на екранот се прикажуваат следните индикатори при снимањето/reprodukci ja ta.



### Горле лево

Индикатор	Значење
	Снимање / емитување со 5.1-каналензвук *1 (25)
	Авто-портрет (71)
	Блиц (26, 59, 72)
	Ниско ниво на микрофонот (71)
	WIDE SELECT*2 (54)
	WIDE SELECT*3 (28)

### Горле десно

Индикатор	Значење
	Избледување (71)
	Искл. светло на екранот (19)
	Искл. сензор за паѓање (64)
	Сензорот за паѓање е вклучен (64)

## На средина

Индикатор	Значење
	Слајдови (34)
	NightShot plus*4 / NightShot*1 (27)
	Super NightShot plus*4 (70) Super NightShot*1 (70)
	Color Slow (70)
	PictBridge поврзување (46)
	Предупредување (104)

## Долу

Индикатор	Значење
	Ефект за слика (71)
	Дигитален ефект (71)
	Рачно фокусирање (67)
	ИЗБИРАЊЕ ЗАПИС (68)
	Осветлување (28)
	Баланс на бело (69)
	Искл. стабилизатор (55)
	EXPOSURE (68)/ SPOT METER (68)
	Снимање одблиску (67)
	Зебра ефект*1 (56)

\*1 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

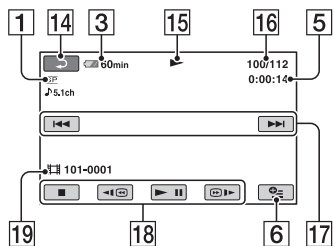
\*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*4 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

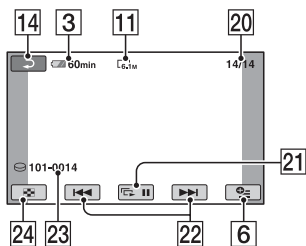


## При прегледување видео записи



- 1 Режим на снимање (HQ/SP/LP) (54)
- 3 Преостаната енергија (прибл.)(14)
- 5 Бројач (часови/минути/секунди)
- 6 OPTION копче (65)
- 14 Копче за враќање чекор назад
- 15 Режим на емитување
- 16 Број на тековниот видео запис / Вкупен број снимени видео записи
- 17 Претходен/Следен запис(32)
- 18 Видео операции (21, 32)
- 19 Име на фајлот

## При прегледување фотографии



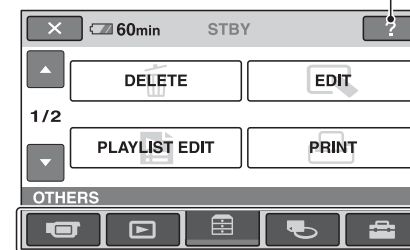
- 11 Големина на фотографијата (57)
- 20 Број на прикажаната фотографија / Вкупен број снимени фотографии
- 21 Копче за слајдови (34)
- 22 Претходна/Следна фотографија (22, 32)
- 23 Име на фајлот
- 24 Копче за визуелен индекс (21, 31)

## “HOME” и “OPTION”

- Користење на предностите од два типа на менија

### “HOME MENU” - почеток на ракувањето со Вашата камера

? (HELP)  
Приказ на описот на функцијата (с. 10)



Категорија

#### ► Категории и опции од HOME менито

##### 📷 (CAMERA) категорија

Назив	страна
MOVIE*	24
PHOTO*	24
SMTN SLW REC**	29

##### 📺 (VIEW IMAGES) категорија

Назив	страна
VISUAL INDEX*	31
PLAYLIST	42

##### ☰ (OTHERS) категорија

Назив	страна
DELETE*	38
EDIT	40, 41
PLAYLIST EDIT	42
PRINT	46
COMPUTER	73

##### 🔧 (MANAGE HDD/MEMORY) категорија

Назив	страна
FORMAT*	49
FORMAT*	50
INFO	50

##### 🔧 (SETTINGS) категорија

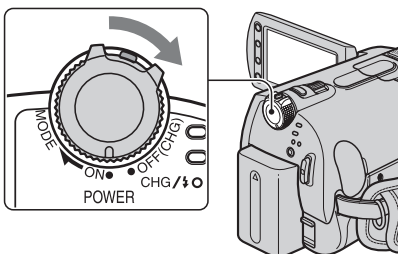
За прилагодување на камерата (с. 52)\*.

\* Камерата може да се прилагодува и преку Easy Handycam функцијата (с. 20). За опциите достапни во (SETTINGS) категоријата, видете на страна 53.

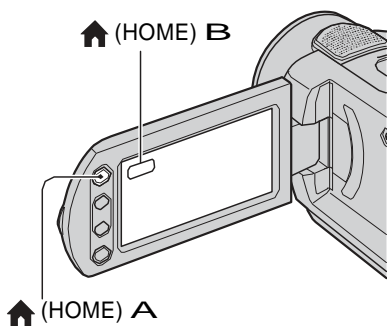
\*\*DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

## Користење на HOME мениот

- 1** Држете го зеленото копче и завртете го копчето POWER во насока на стрелката



- 2** Притиснете **↑** (HOME) **A** (или **B**).



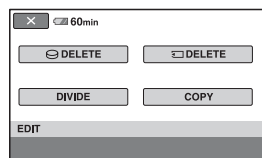
- 3** Допрете на саканата категорија.

Пример: (OTHERS) категорија



- 4** Допрете на саканата опција.

Пример: [EDIT]



- 5** Продолжете со операциите согласно со упатствата прикажани на екранот.

## Прикривање на HOME екранот

Допрете на .

- Доколку сакате да дознаете нешто повеќе за некоја функција од HOME мениот - HELP

- 1** Притиснете на **↑** (HOME).

Мениот HOME се прикажува.



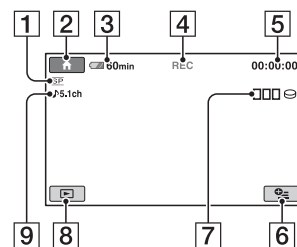
- 2** Допрете на HELP.

Долниот дел од (HELP) полето станува портокалово.



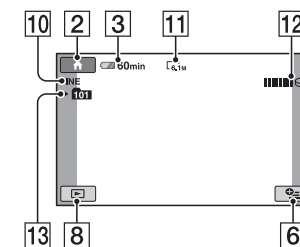
# Индикатори кои се прикажуваат при снимањето / емитувањето

## При снимање видео записи



- 1** Режим на снимање (HQ/SP/LP) (54)
- 2** HOME копче (10, 52)
- 3** Преостаната енергија (прибл.) (14)
- 4** Состојба на снимање ([STBY] (во подготовка) или [REC] (се снима))
- 5** Бројач (часови/минути/секунди)
- 6** OPTION копче (65)
- 7** Dual Rec (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E) (26)
- 8** VIEW IMAGES копче (21, 31)
- 9** 5.1-канален опкружувачки звук (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E) (25)

## При фотографирање

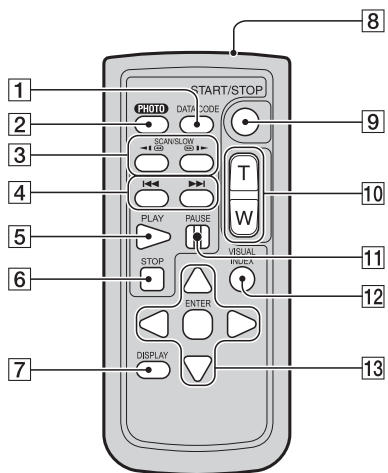


- 10** Квалитет ([FINE] / [STD]) (58)
- 11** Димензии на сликата (57)
- 12** Се прикажува додека се меморира фотографија.
- 13** Папка во која се снима  
Се прикажува само кога фотографиите се меморираат на "Memory Stick Duo" картичка

## Совети

- Кога се користи функцијата за двојно снимање, се покажува и екранот за снимање и екранот за фотографирање. Постапеноста се разликува од вообичаената, односно само при снимање или само при фотографирање (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Како што бројот на фотографиите кои може да се снимат на "Memory Stick Duo" се зголемува, се креираат нови папки и сликите се меморираат во нив.

## Далечински управувач



### 1 DATA CODE копче (69)

Za pri kaz na vremeto i datumot, i li i li parametri te za sni mawe koga } e se pri ti sne pri emi tuvaweto.

### 2 PHOTO копче (29,33)

Po pri ti skaweto sl i kata na ekranot } e se sni mi kako f otograf i ja.

### 3 SCAN/SLOW копчиња(30, 40)

### 4 ◀◀ ▶▶(претходно/следно) копчиња (30, 40)

### 5 PLAY копче (30, 40)

### 6 STOP копче (30, 40)

### 7 DISPLAY копче (25)

### 8 Предавател

### 9 START/STOP копче (29, 33)

### 10 Копчиња за зумирање (34, 41)

### 11 PAUSE копче (30, 40)

### 12 VISUAL INDEX копче (30, 39)

Кога ќе го притиснете при емитувањето, се прикажува визуелниот индекс.

### 13 ◀/▶/▲/▼ ENTER копчиња

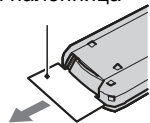
Кога ќе се притисне на било кое копче додека е прикажан визуелниот индекс, на екранот се прикажува портокалова рамка. Изберете го саканото поле или опција

со копчињата ◀/▶/▲/▼ на притиснете ENTER за потврда.

### ⚠ Забелешки

- Извадете ја изолационата налепница на управувачот пред да го користите.

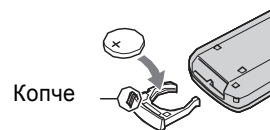
#### Изолациона налепница



- Насочете го далечинскиот управувач кон сензорот на камерата (с. 113).
- Ако подолго време не се пракаат команди од управувачот, се прикажува портокалова рамка. Притиснете на ◀/▶/▲/▼ или ENTER и рамката ќе се прикаже на позицијата каде била последниот пат.
- Некои полиња на екранот не можат да се бираат со копчињата ◀/▶/▲/▼

### Менување на батеријата во далечинскиот управувач

- 1 Додека го притискате копчето, ставете го ноктот во отворот за да го извлечете кукиштето на батеријата.
- 2 Ставете ја новата батерија со страната + свртена нагоре.
- 3 Вратете го ку} иштето со новата батерија назад во батеријата.



Копче

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Батеријата може да експлодира ако со неа се постапува неправилно. Не смее да се полне, отвора или фрла во оган.

- Кога батеријата ќе се испразни, досегот на управувачот се намалува и истиот може да не функционира правилно. Во тој случај, заменете ја батеријата со нова литиумска Sony CR2025 батерија. Со користењето друга батерија се изложувате на потенцијална опасност од експлозија и пожар.

## 3 Допрете на содржината која сакате да се прикаже.



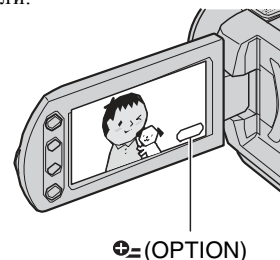
Кога ќе ја допрете саканата опција, појаснувањето за неа се прикажува на екранот. За да се примени опцијата, допрете на [YES]. Во спротивно, допрете на [NO].

### Исклучување на функцијата HELP

Допрете на [?] (HELP) повторно во чекорот 2.

### Користење на менито OPTION

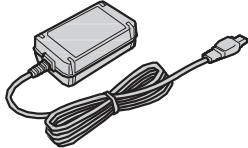
Со самото допирање на екранот при снимањето или емитувањето, на него се прикажуваат опциите достапни во моментот. Многу лесно ќе ги извршите сите сакани прилагодувања. Видете на стр. 65 за повеќе детали.



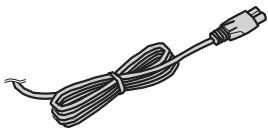
## Чекор 1: Проверка на испорачаните делови

Проверете дали сите наведени делови се испорачани со камерата. Во заградите е означено количеството.

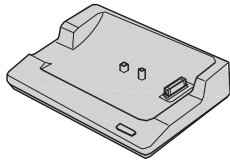
AC адаптер (1) (с. 13)



Кабел за струја (1) (с. 13)



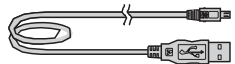
Handycam база (1) (с. 13)



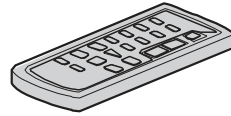
A/V кабел за поврзување (1) (с. 35, 45)



USB (с. 46, 78, 81)



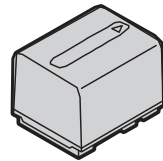
Безжичен дал.управувач (1) (с. 122)  
(освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E)



Со ставена литиум-јонска батерија батерија.

NP-FH40 (1) (с. 13, 112) (DCR-SR32E/  
SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/  
SR82E)

NP-FH60 (1) (с. 13, 112) (DCR-SR190E/  
SR200E/SR290E/SR300E)

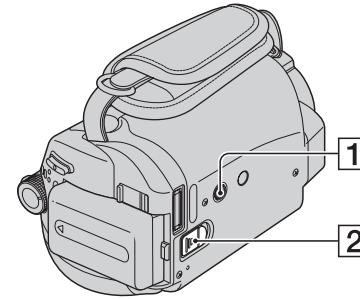


21-пински адаптер (с. 36)

Само за моделите со  ознака нанесена на дното

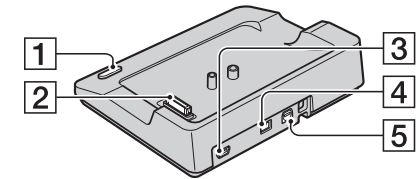
CD-ROM "Handycam Application  
Software" (1) (с. 73)

- Picture Motion Browser (софтвер)
- Упатство за употреба (ова упатство)



- 1 Приклучок за статив (опција: должината на завртката треба да е помала од 5.5 mm).
- 2 Копче за вадење на батеријата (14)

Handycam база:

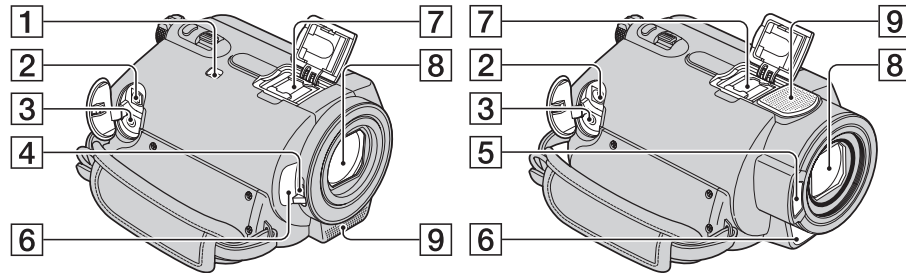



- 1 DISC BURN копче (78)
- 2 Интерфејс приклучок
- 3 USB приклучок (46, 78)  
DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/  
SR190E/SR290E: само излез
- 4 DC IN приклучок (13)
- 5 A/V OUT приклучок (35, 45)

## Чекор 2: Полнење на батеријата

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/  
SR72E/SR82E:

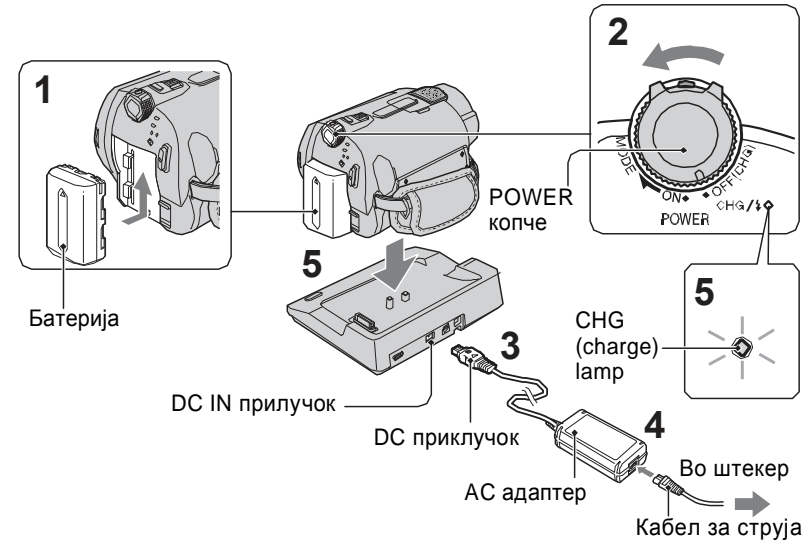
DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:



- 1 NIGHTSHOT PLUS копче (27)
- 2 A/V OUT приклучок (35, 45)
- 3 Приклучок за дал. управувач (освен за DCR- SR32E/SR33E/SR42E)  
За поврзување и друг тип прибор.
- 4 Копче за капакот од објективот (19)
- 5 Блиц (26)
- 6 Сензор за далечински управувач (освен за DCR- SR32E/SR33E/SR42E)  
Насочете го управувачот (с. 122) кон овој сензор за да ракувате со камерата.
- 7 Active Interface Shoe  (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E)  
Овој приклучок овозможува напојување на дополнителниот прибор кој се поврзува со камерата, како на пример видео светло, блиц или микрофон. Поврзаните уреди се вклучуваат и исклучуваат како што се поместува копчето POWER. Проучете го упатството за употреба на додатокот за повеќе информации. Active Interface Shoe приклучокот има сигурносен уред за фиксирање на монтираниот додаток. За да го монтирате додатокот, притиснете го до крај и потоа затегнете ја завртката. За да го извадите, олабавете ја завртката, притиснете го до крај, па потоа повлечете го нагоре

- Кога снимате видео записи со надворешен блиц (опција) поврзан на овој приклучок, исклучете го засебното напојување на блицот за да не се снима звукот при полнењето.
- Вградениот и дополнителниот блиц (опција) не можат да се користат во исто време.
- Кога ќе се поврзе надворешен микрофон, автоматски добива предност пред вградениот микрофон (с. 25).

- 8 Објектив (Carl Zeiss Lens) (3)
- 9 Вграден микрофон (25)  
Микрофонот компатибилен за Active Interface Shoe (опција) има предност кога е поврзан.



“InfoLITHIUM” батеријата (серија H) (с. 112) се полни откако ќе се стави на камерата.


### ⚡ Забелешки

- Камерата може да се користи само со ставена “InfoLITHIUM” батерија (серија H).

**1 Ставете ја батеријата така што ќе ја движите во насока на стрелката додека не влезе во лежиштето.**

**2 Поместете го копчето POWER во насока на стелката и поставете го на позицијата OFF(CHG)**

**3 Вклучете го AC адаптерот во DC IN приклучокот од Handycam базата.**

Ознаката  од DC приклучокот мора да биде завртена нагоре.

**4 Вклучете го AC адаптерот во струја.**

**5 Поставете ја камерата во лежиштето на Handycam базата.**

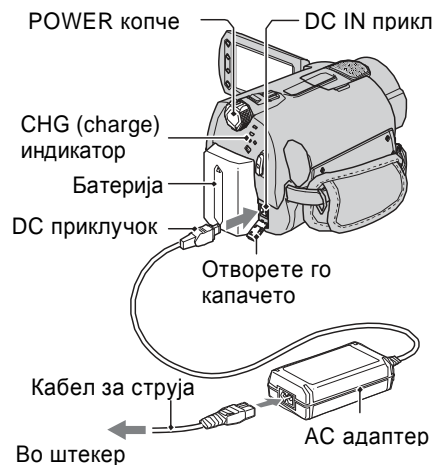
CHG индикаторот почнува да свети и полнењето започнува.

CHG индикаторот се исклучува кога полнењето ќе заврши.

- Кога ја поставувате камерата на Handycam базата, затворете го капачето од DC IN приклучокот.

## Полнење на батеријата само со помош на AC адаптерот

Поставете го копчето POWER на OFF (CHG), па приклучете го AC адаптерот директно во DC IN приклучокот на камерата.



### Забелешки

- Исклучете го AC адаптерот од DC IN приклучокот, така што во исто време ќе ги држите камерата и DC приклучокот.

## За да ја извадите батеријата

Копчето POWER поставете го на OFF (CHG). Поместете го копчето за вадење на батеријата и извлекете ја.

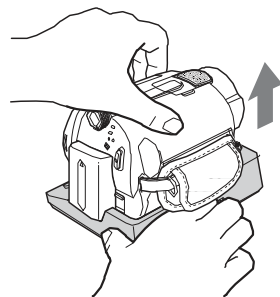


### Забелешки

- Пред да ја исклучите батеријата од адаптерот, проверете дали индикаторот (Movie) lamp/ (Still) (стр.23) е исклучен.

## Вадење на камерата од Handycam базата

Исклучете ја камерата и кренете ја од Handycam базата. Притоа држете ја во исто време и базата и камерата.



## Чување на батеријата

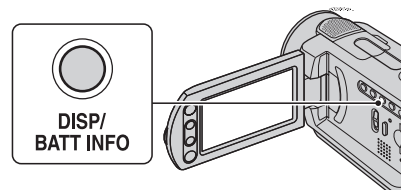
Ако сакате да не ја користите подолго време, испразнете ја до крај пред да ја извадите (страна 113).

## Користење надворешен извор на енергија

Поврзете ја батеријата на истиот начин како кога ја полните. Во овој случај батеријата нема да се празни.

## Проверка на енергијата во батеријата (Battery Info)

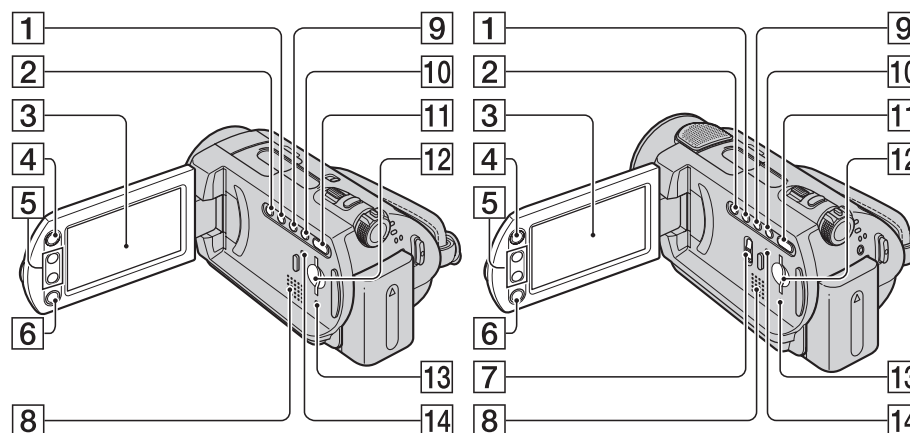
Копчето POWER поставете го на OFF (CHG), па притиснете го копчето DISP/BATT INFO.



По кратко време на екранот ќе се прикажат податоците за батеријата и приближното преостановреме за снимање. Податоците ќе останат на екранот 7 секунди. Ако го притиснете копчето DISP/BATT INFO повторно во тоа време, податоците ќе останат прикажани 20 сек

## DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:

## DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:



- 1 WIDE SELECT копче (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E) (28)
- 2 BACK LIGHT копче \* (28)
- 3 Екран на допир (19)
- 4 (HOME) копче (10, 52)
- 5 Копчиња за зумирање (25, 33)
- 6 START/STOP копче (20, 24)
- 7 NIGHTSHOT копче (27)
- 8 Звучник  
Дотерување на јачина на тонот – стр. 32.
- 9 DISP/BATT INFO копче (14, 19)
- 10 EASY копче (20)
- 11 (VIEW IMAGES) копче (21, 31)
- 12 Отвор за MemoryStickDuo картички (27)
- 13 ACCESS сијаличка Duo” (за “Memory Stick (27)
- 14 RESET копче  
За ресетирање на сите параметри, заедно со времето и датумот.

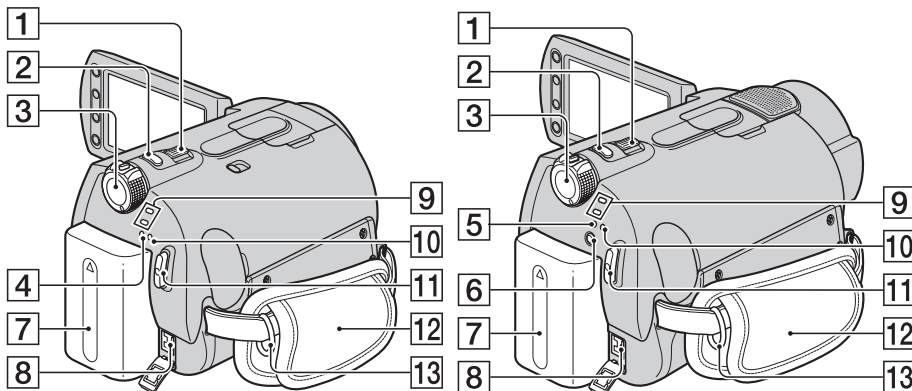
\* Кај моделите DCR-SR32E/SR33E/SR42E, поставеноста на копчињата се разликува од онаа на илустрацијата погоре.



## Приказ на деловите и контролите

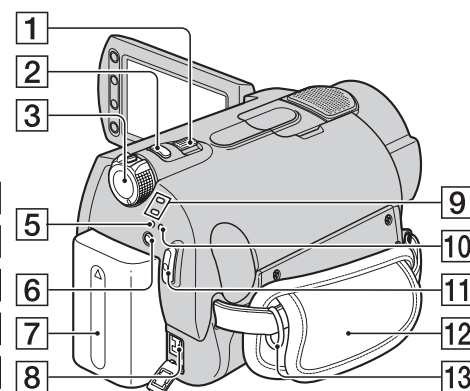
Broevi te во загради го означуваат бројот на страницата на која има повеќе детали.

**DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/ SR72E/SR82E:**

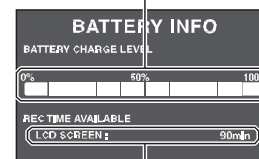


- 1 Копче за зумирање (25, 33)
- 2 PHOTO копче (20, 24)
- 3 POWER копче (17)
- 4 CHG индикатор за полнење (13)
- 5 CHG (полнење)/ $\frac{1}{2}$  (блиц) индикатор (13, 26)
- 6  $\frac{1}{2}$  (блиц) копче (26)
- 7 Батерија (13)
- 8 DC IN приклучок (13)
- 9  $\frac{1}{2}$  (видео)/ $\frac{1}{2}$  (фотографии) индикатор(23)  
ACCESS индикатор (хард диск) (23)
- 10 START/STOP копче (20, 24)
- 11 Ремен (19)
- 12 Отвори за прикачување ремен за носење
- 13 преку рамото (опција)

**DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:**



Преостаната енергија (приближно)



Време за снимање (приближно)

### Време на полнење

Приближно време (во минути) потребно да се наполни целосно испразнетата батерија.

Батерија	Време на полнење
NP-FH40 (Испорачана*)	125
NP-FH50	135
NP-FH60 (Испорачана **)	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

\* DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/ SR72E/SR82E

\*\* DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

### Време на снимање

Приближно време на снимање (во минути) со целосно наполнета батерија.

#### DCR-SR32E/SR33E/SR42E:

Батерија	Време на непрекинато снимање	Време на вообичаено снимање*
NP-FH40 (Испорачана)	105	50
NP-FH50	125	60
NP-FH70	270	135
NP-FH100	615	305

#### DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:

Батерија	Време на непрекинато снимање	Време на вообичаено снимање*
NP-FH40 (Испорачана)	90	45
NP-FH50	100	50
NP-FH50	105	50
NP-FH50	115	55
NP-FH70	230	115
NP-FH70	245	120
NP-FH100	525	260
NP-FH100	565	280

#### DCR-SR190E/SR200E:

Батерија	Време на непрекинато снимање	Време на вообичаено снимање*
NP-FH50	85	40
NP-FH50	90	45
NP-FH60 (Испорачана)	115	55
NP-FH60 (Испорачана)	125	60
NP-FH70	190	95
NP-FH70	200	100
NP-FH100	440	220
NP-FH100	465	230

#### DCR-SR290E/SR300E:

Батерија	Време на непрекинато снимање	Време на вообичаено снимање*
NP-FH50	75	35
NP-FH50	80	40
NP-FH60 (Испорачана)	100	50
NP-FH60 (Испорачана)	105	50
NP-FH70	160	80
NP-FH70	170	85
NP-FH100	375	185
NP-FH100	395	195

\* Вообичаеното време за снимање го покажува приближното достапно време со почнување / запирање на снимањето, вклучување / исклучување на камерата и зумирање.

- Сите времиња се мерени во [SP] режим i vo sl edni te usl ovi :
- Горе: Со вклучено светло на екранот.
- Долу: Со исклучено светло на екранот (Освен кај DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

## Време на репродукција

Приближно време на емитување (во минути) со целосно наполнета батерија.

### DCR-SR32E/SR33E/SR42E:

Батерија	Време на репродукција *
NP-FH40 (испорачана)	120
NP-FH50	140
NP-FH70	300
NP-FH100	695

### DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:

Батерија	Време на репродукција *
NP-FH40 (испорачана)	110
NP-FH50	130
NP-FH70	280
NP-FH100	635

### DCR-SR190E/SR200E:



Батерија	Време на репродукција *
NP-FH50	125
NP-FH60 (испорачана)	165
NP-FH70	270
NP-FH100	615

### DCR-SR290E/SR300E:

Батерија	Време на репродукција *
NP-FH50	120
NP-FH60 (испорачана)	160
NP-FH70	255
NP-FH100	590

\* Со вклучено светло на екранот.

### За батеријата

- Пред да започнете со полнењето, копчето POWER поставете го на OFF (CHG) за да се исклучат  видео записи и  (фотографии) индикаторите.
- CHG индикаторот трепка при полнењето, или податоците за батеријата (с. 14) не се прикажуваат правилно во следните ситуации:
  - Батеријата не е добро ставена.
  - Батеријата е оштетена.
  - Работниот век на батеријата е поминат (Кај податоците за батеријата).
- Сè додека е вклучен AC адаптерот во DC IN приклучокот од камерата, нема да се троши енергија од батеријата, дури и кога адаптерот е исклучен од струја.
- Доколку поврзувате дополнително видео светло, препорачливо е да се користи батеријата NP-FH70/NP-FH100 (Освен за моделите DCR-SR32E/SR33E/SR42E).
- Не се препорачува да се користи батеријата NP-FH30, затоа што овозможува кратко време на снимање / емитување.

### За времињата на полнење / снимање / репродукција

- Мерењата се извршени на температура од 25 °C (77 °F) (10 °C до 30 °C (50 °F до 86 °F)). Оваа температура е препорачана.
- Времињата за снимање/репродукција ќе бидат пократки доколку камерата асе користи на пониски температури
- Времињата на снимање/репродукција може да бидат пократки зависно од условите во кои ја користите камерата.

## ЗАБЕЛЕШКИ ЗА ЛИЦЕНЦИТЕ

СЕКОЈА УПОТРЕБА НА ОВОЈ ПРОИЗВОД КОЈА НЕ Е ЛИЧНА УПОТРЕБА ОД СТРАНА НА КОРИСНИКОТ ВО СОГЛАСНОСТ СО MPEG-2 СТАНДАРДИТЕ ЗА КОДИРАЊЕ ВИДЕО ПОДАТОЦИ Е ЗАБРАНЕТА БЕЗ ЛИЦЕНЦА СОГЛАСНО СО ПРИМЕНЛИВИТЕ ПАТЕНТИ ЗА MPEG-2, ДОСТАПНИ ОД СТРАНА НА MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

“C Library,” “Expat,” “zlib,” И “libjpeg” софтверот е применет кај камерата. Ние софтверот го користиме врз основа на лиценца од имателите на правата. Според барањата на сопствениците на софтверот кој го вградуваме во камерата, должни сме да Ве информираме за следното. Проучете го внимателно ова поглавје.

Прочитајте го текстот “license1.pdf” (лиценца 1) од “License” папката на дискот. Во неа е наведена лиценцата за “C Library,” “Expat,” “zlib,” и “libjpeg” софтверот на англиски јазик.

### За GNU GPL/LGPL применетиот софтвер

Во камерата има вграден софтвер кој може да се користи со GNU (Општа јавна лиценца- во натамошниот текст “GPL”) или GNU (Ограничена општа јавна лиценца – во натамошниот текст како “LGPL”).

Овие ознаки Ве информираат дека имате право на пристап, изменување и редистрибуција на изворните кодови кај овие програми, согласно со GPL/LGPL лиценцата. Изворниот код е поставен на мрежата. Користете го следниот URL за да го преземете При преземањето на изворниот код, изберете HDR-UX1/ HDR-SR1 како модел за камерата.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Не претпочитаеме да контактирате со нас за прашања врзани за изворниот код.

Прочитајте го “license2.pdf” фајлот од “License” папката на дискот. Таму на англиски јазик ќе ја пронајдете лиценцата за “GPL” и “LGPL” софтверот.

За да можете да ги прегледувате PDF фајловите, потребна Ви е Adobe Reader апликација. Доколку ја немате инсталирано, преземете ја од интернет страната на Adobe Systems: <http://www.adobe.com/>


### Полнење на вградената батерија

Камерата има вградена батерија која служи за чување на внесениот датум, време и останатите дотерувања кога копчето POWER е поставено на позицијата OFF (CHG). Оваа батерија се полни додека камерата е вклучена во струја преку AC адаптерот или кога е ставена батеријата. Сепак оваа батерија ќе се испразни целосно доколку камерата не се користи повеќе од **3 месеци**. Користете ја камерата откако ќе ја наполните оваа батерија. Сè додека не се наполни оваа батерија, часот и датумот на камерата постојано ќе се изместуваат при нејзиното вклучување и исклучување.

### × Процедури

Приклучете ја камерата во струја преку испорачаниот AC адаптер. Поставете го копчето POWER на позицијата OFF (CHG) и оставете ја камерата 24 часа

### За заштитените трговски ознаки

- HANDYCAM** е заштитена трговска ознака на Sony Corporation.
- “Memory Stick,” “” “Memory Stick Duo,” “**MEMORY STICK Duo**,” “Memory Stick PRO Duo,” “**MEMORY STICK PRO Duo**,” “MagicGate,” “**MAGIC GATE**,” “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” заштитени трговски ознаки на Sony Corporation.
  - “InfoLITHIUM” е заштитена трговска ознака на Sony Corporation.
  - DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, и DVD+R DL логото се заштитени трговски ознаки.
  - Dolby и симболот со двојното D се заштитени трговски ознаки на Dolby Laboratories.
  - Dolby Digital 5.1 Creator е заштитена трговска ознака на Dolby Laboratories.
  - Microsoft, Windows, и Windows Media се регистрирани или заштитени трговски ознаки на Microsoft Corporation во САД и/или други држави.
  - Macintosh и Mac OS се регистрирани трговски ознаки на Apple Computer, Inc во САД или други држави.
  - Pentium е регистрирана или заштитена трговска ознака на Intel Corporation.
  - Adobe, Adobe симболот и Adobe Acrobat се регистрирани или заштитени трговски ознаки на Adobe Systems Incorporated во САД и/или други држави.

Сите останати споменати имиња може да бидат регистрирани или заштитени трговски ознаки. Покрај тоа, ™ и “®” симболите не се користат во ова упатство.

### За AC адаптерот


- Кога то користите AC адаптерот, приклучете го на лесно достапен штекер во близина. Исклучете го веднаш од струја доколку дјоде до дефект при користењето на камерата.
- Не го вклучувајте адаптерот на штекер лоциран на тешко достапно место, како на пример помеѓу мебел и сид.
- Не вршете краток спој на DC приклучокот, AC адаптерот или батеријата со метален предмет. Тоа може да предизвика дефект.
- Дури и ако камерата е исклучена, нејзиното електрично коло е сеуште под напон додека е вклучена во струја преку AC адаптерот.


## Чекор 3: Вклучување и дотерување на времето и датумот

По првото вклучување на камерата, дотерајте ги часовникот и датумот. Доколку не ги внесете, опцијата [CLOCK SET] се прикажува на екранот по секое вклучување на камерата или поместување на копчето POWER.

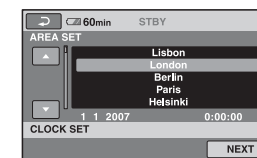


- 1** Држете го притиснато зеленото копче и поместете го копчето POWER во насока на стрелката додека не светне соодветниот индикатор.

 (Movie): за видео записи

 (Still): за фотографии

Опцијата [CLOCK SET] се прикажува.



- 2** Изберете географски регион со копчињата ▲/▼, па допрете на полето [NEXT].

### 3 Поставете [SUMMERTIME] (летно сметање) па допрете на [NEXT].

### 4 Внесете ја годината [Y] со ▲/▼.



### 5 Изберете [M] (месец) со ◀/▶, па дотерајте го со ▲/▼.

### 6 Изберете [D] (ден), часови или минути на истиот начин и допрете на [NEXT].

### 7 Откако часовникот е добро поставен допрете на [OK].

Часовникот се прикажува.

Можете да поставите година до 2037.

### Исклучување на камерата

Копчето POWER поставете го на OFF (CHG).

### За ресетирање на часовникот и датумот

Изберете [HOME] → [SETTINGS] → [CLOCK/ [A] LANG] → [CLOCK SET], и внесете ги повторно времето и датумот.

### Забелешки

- Доколку не ја користите камерата **околу 3 месеци**, вградената батерија на полнење ќе се испразни целосно и меморираното. Во тој случај, пополнете ја батеријата и поставете ги часовникот и датумот повторно (с. 116).

- Откако камерата ќе се вклучи, потребни се неколку секунди за да почнете со снимање. Во тоа време не можете да ракувате со камерата.
- Капакот на објективот се отвора автоматски кога камерата ќе се вклучи (DCR-SR190E/SR200E / SR290E/SR300E). Истиот се затвора кога ќе се активира екранот за емитување и кога камерата ќе се исклучи.
- За да се заштеди енергија, камерата е фабрички поставена да се исклучува автоматски доколку нема никаква активност 5 минути ([A.SHUT OFF], с. 64).

### Совети

- Времето и датумот не се прикажува за време на снимањето, но сепак се снимаат на хард дискот и се прикажуваат при емитувањето (с. 60, [DATA CODE]).
- Погледнете на страна 109, поглавје “Часовни зони.”
- Доколку полињата на екранот не функционираат, прилагодете го екранот (функција [CALIBRATION], страна 115).

### Менување на јазикот

Можете да одредите менијата на екранот да се прикажуваат на различен јазик. Допрете на [HOME] → [SETTINGS] → [CLOCK/ [A] LANG] → [LANGUAGE SET], па изберете го саканиот јазик

### Спречување на кондензацијата

Кога ја внесувате камерата од ладно на топло место, ставете ја во пластична кутија или завиткајте ја добро со фолија. Откако температурата во кутијата ќе се изедначи со амбиенталната, извадете ја камерата од кутијата (по околу 1 час).

### LCD екран

- Не го притискајте премногу LCD екранот. Истиот може да се оштети.
- Доколку камерата се користи на ладно место, може да се јави постојана слика на екранот. Не се работи за дефект.
- При користењето, задниот дел од екранот може да се загрее. Не се работи за дефект.

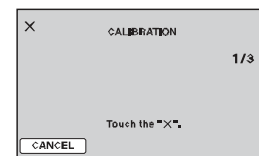
### Чистење на LCD екранот

Екранот се чисти од дажките и отпечатоците од прсти со мека сува крпа. Доколку користите комплет за чистење LCD екрани, не ја нанесувајте течноста за чистење директно на екранот. Користете хартија за чистење навлажнета со ваква течност.

### Прилагодување на екранот на допир (КАЛИБРИРАЊЕ)

Доколку полињата на екранот не реагираат правилно при нивното притискање, извршете ја оваа постапка. Притоа, приклучете ја камерата на AC адаптерот.

- 1 Вклучете ја камерата и притиснете на [HOME].
- 2 Допрете [SETTINGS] → [GENERAL SET] → [CALIBRATION].



3 Допрете на полето “x” со аголот на “Memory Stick Duo” картичката или сличен предмет. Поставеноста на симболот “x” се менува.

Допрете на [CANCEL] за поништување.

Доколку не сте го притиснале вистинското место, обидете се пак.

### Забелешки

- Не го допирајте екранот со остар предмет. Така може да ја оштетите неговата површина.
- Доколку екранот е ротиран, нема да можете да го калибрирате.

### Чување на куќиштето

- Куќиштето се чисти со мека крпа малку навлажнета со вода. Потоа веднаш треба да се пребрише со сува крпа.
- Не ги користете наведените средства за чистење:
  - Разни хемикалии: разредувач, бензин, алкохол, инсектицид и слично.
  - Не ја допирајте камерата ако рацете Ви се извалкани со наведените материји.
  - Не ја оставајте камерата во контакт со гума или винил премногу долго

### За леќата

- Не ја допирајте леќата или површината на дискот. Не го отворајте капакот, освен кога ставате или вадите диск, за да не се насобере прав внатре.
- Доколку леќата се извалка и дискот не може да се чита, издувајте ја со воздушен компресор (не е испорачан). Не ја допирајте леќата ниту за да ја исчистите, бидејќи истата е многу чувствителна

### Одржување на леќата

- Во следните случаи, пребришете го објективот со мека крпа:
  - Доколку има налепени отпечатоци од прсти.
  - Во топли или ладни простории
  - Кога објективот е изложен на воздух со големо количество сол (покрај море).
- Чувајте ги објективите на место со добра вентилација, каде што нема прашина.
- Чистете го повремено. Се препорачува објективот да се користи повремено

## Околу чувањето и одржувањето на камерата

### Употреба и чување

- Не ја поставувајте камерата и приборот на следните места.
  - Екстремно топли и ладни места. Не ја изложувајте на температури над 60°C (140°F), на пр. на директна сончева светлина, во автомобил паркиран на сонце. Камерата може да се расипе или деформира.
  - Близу јаки магнетни полиња и извори на вибрации.
  - Близу јаки радио-бранови и зрачење. Може да дојде до неправилно снимање.
  - Близу АМ ресивери и видео-опрема. Може да дојде до пречки.
  - На песокливи плажи и места со многу прашина. Доколку во камерата влезе песок или прашина, може да дојде до непоправливо оштетување.
  - Близу прозори или во надворешни услови, каде LCD екранот, окуларот, или објективот може да се изложат на директна сончева светлина. Тоа може да ги оштети внатрешните делови
  - На било какви влажни места.
- Користете ја камерата само со DC 6.8 V/7.2 V (батерија) или DC 8.4 V (AC адаптер).
- Користете ги само средствата за напојување препорачани со ова упатство.
- Камерата не смее да се наводени. Со тоа може да дојде до непоправливо оштетување.
- Доколку во камерата влезе течност или цврст предмет, прекинете го напојувањето и однесете ја на проверка кај овластениот сервисер на Sony.
- Ракувајте внимателно, не дозволувајте камерата да ви падне на земја и да претрпи други механички удари. Бидете особено внимателни со објективот.
- Кога не ја користите камерата, поставете го копчето POWER на позицијата OFF (CHG)
- Не ја покривајте камерата и не ја завиткувајте (на пр. со крпа). На тој начин може да дојде до прегревање
- При исклучувањето од струја, не го влечете самиот кабел на адаптерот. Повлечете го приклучокот.

- Не ставајте никакви предмети врз кабелот.
- Металните контакти на батеријата мора секогаш да бидат чисти
- Чувајте го далечинскиот управувач и неговата батерија вон дофат на деца. Доколку се случи батеријата да се проголта, веднаш побарајте помош кај лекар (за DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Доколку батериите протечат:
  - Обратете се кај овластениот сервисер на Sony.
  - Измијте ги електролитите кои дошле во контакт со кожата.
  - Ако течноста дојде во контакт со вода, измијте ја со вода и веднаш побарајте лекарска помош.

### ■ Кога планирате да не ја користите камерата долго време

- Извадете го дискот од камерата.
- Испразнете ја батеријата до крај пред да ја складирате камерата.

### Кондензација на влага

Доколку камерата се внесе од ладна во топла просторија, во камерата, на дискот или леќата може да се кондензира влага. Тоа може да предизвика дефект на камерата.

### ■ Доколку дојде до кондензација

Оставете ја камерата исклучена околу 1 час.

### ■ Внимание за кондензацијата

Кондензација може да се наталожи кога ја внесувате камерата од ладна во топла просторија (или обратно), како и кога ја користите во влажни услови:

- Кога во зима ќе ја внесете камерата во загреана просторија.
- Кога ќе излезете од климатизиран автомобил надвор во лето.
- Кога ја користите камерата во место со водена пара.
- Кога ја користите камерата на топло и влажно место.

## Чекор 4: Подготовка за снимање

### Рачно отворање на капакот на објективот (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

Поместете го прикажаното копче.



### 💡 Совети


- Откако ќе завршите со снимањето, затворете го капакот
- Кај DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E, Капакот се затвора автоматски


### Дотерување на LCD екранот

Отворете го екранот 90 степени кон камерата (1), па завртете го во најпогодната положба (2).



### Исклучување на светлото на екранот за подолго траење на батеријата (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E)



Држете притиснато на DISP/BATT INFO се додека  не се прикаже.

Оваа опција е особено погодна кога камерата се користи во светли услови и сакате да ја заштедите батеријата. Ваквите измени не влијаат врз квалитето на сликата. За да го вклучите светлото на екранот, држете притиснато на DISP/ BATT INFO повторно неколку секунди додека симболот  не исчезне од екранот.

### 🔍 Забелешки

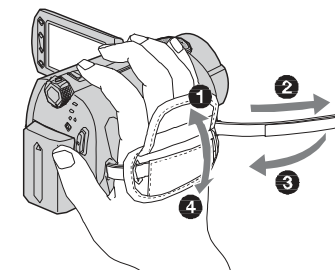
- Не ги допирајте копчињата на рамката на екранот додека го отворите или поместувате.

### 💡 Совети

- Ако го отворите екранот 90 степени кон камерата и го завртите 180 степени кон објективот, можете да го затворите со видливата страна кон надвор. Оваа функција служи за погодено прегледување на снимките.
- Допрете на , па потоа на  (SETTINGS) → [SOUND/DISP SET] → [LCD BRIGHT] (с. 61) за да ја прилагодите светлината на екранот.
- Информациите се откриваат / прикриваат (display / no display) со секое притискање на копчето DISP BATT/INFO.

### Прицврстување на ременот

Затегнете го ременот за да ја држите цврсто камерата.

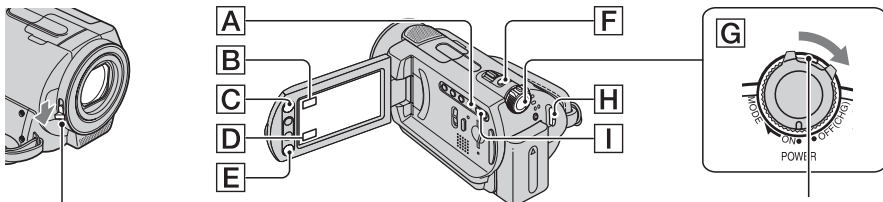






## Лесно снимање и репродукција (Easy Handycam)

Easy Handycam функцијата ги прилагодува речиси сите параметри за користењето на камерата автоматски, за лесно и едноставно снимање и репродукција. Покрај тоа, додека е активирана, знаците на екранот се поголеми, за полесно гледање.



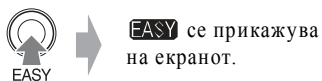
Отворете го капакот (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E) (с. 19)

Ако копчето POWER е на OFF (CHG), притиснете го зеленото копче и завртете го.

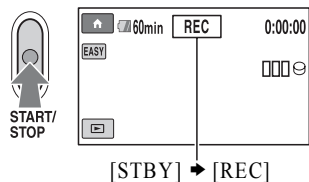
### Снимање видео записи

**1** Копчето POWER завртете го на **G** за да се вклучи индикаторот **Movie**.

**2** Притиснете EASY **A**



**3** Притиснете START/STOP **H** (или **E**) да почне снимањето.\*



За да го запрете снимањето, притиснете на START/STOP повторно.

### Фотографирање

Фотографиите нормално се снимаат на хард дискот. Можете да одредите истите да се снимаат на картичката "Memory Stick Duo" (с. 27).

**1** Копчето POWER завртете го на **G** за да се вклучи индикаторот **Photo**.

**2** Притиснете на EASY **A**.



**3** Притиснете на PHOTO **F** до половина за фокусирање **A** (се слуша тон), па притиснете го до крај **B** (се слуша клик).\*\*




трепка светли

### Ефикасно користење на батеријата

- Ефикасноста на батеријата се намалува кога температурата е под 10°C (50°F). Со тоа се скратува и времето во кое можете да ја користите батеријата. За да ја користите подолго време при ваков случај:
  - Ставете ја батеријата во џебот за да ја стоплите. Ставете ја во камерата непосредно пред снимањето.
  - Користете батерии со голем капацитет: NP-FH70/ NP-FH100 (опција).
- Честото користење на LCD екранот и честата репродукција и premotuvawe ја трошат батеријата побрзо. Се препорачува користење на батеријата со голем капацитет: NP-FH70/ NP-FH100.
- Копчето POWER мора да биде на позицијата OFF (CHG) кога не ја користите камерата. Кога копчето е на друга позиција, батеријата ќе се празни.
- Чувајте резервни батерии во кои има 2-3 пати поголем капацитет од потребното време на снимање.
- Батеријата не е водоотпорна. Не ја изложувајте на влага.

### Околу индикаторот за преостанато време за снимање

- Доколку камерата се исклучува и покрај тоа што индикаторот покажува дека има уште доволно време за снимање, наполнете ја батеријата до крај повторно. Индикаторот повторно ќе го покаже точното преостанато време за снимање. Сепак, индикаторот може да не го прикажува точното преостанато време доколку камерата се користи долготрајно на топло време. Користете го овој индикатор како приближен ориентир за времето.
- Ознаката  почнува да трепка дури и кога остануваат околу 5-10 минути снимање, ако се снима во непогодни услови за камерата.

### Околу складирањето на батеријата

- За да се одржи правилното функционирање на батеријата, дури и кога не ја користите камерата, барем еднаш годишно наполнете ја батеријата до крај и користете ја камерата додека не се испразни.
- За да ја складираат, извадете ја батеријата од камерата и ставете ја ладно и суво место.
- За да можете да ја испразните батеријата целосно, допрете на полето **SETTINGS** → **[GENERAL SET]** → **[A.SHUT OFF]** → **[NEVER]** во мениот HOME (за да се деактивира автоматското исклучување) и оставете ја камерата вклучена дури батеријата не се испразни (с. 64).

### Рок на траење на батеријата

- Батеријата има ограничен рок на траење. Колку повеќе се користи батеријата, нејзиниот капацитет се намалува. Кога нејзиниот капацитет ќе се намали премногу, купете нова батерија.
- Рокот на траење на батеријата зависи и од тоа дали истата се користи и складира правилно

\* Изборот за [REC MODE] (Режим на снимање) е фиксирана на [SP] (с. 54).

\*\* Изборот за [QUALITY] (Квалитет) е фиксиран на [FINE] (с. 58).



- Не ставајте ништо, освен “Memory Stick Duo” картичката во Memory Stick Duo читачот на камерата. Во спротивно, може да дојде до дефект.

#### ■ Начин на чување

Не ја чувајте ниту користете “Memory Stick Duo” картичката на следните места.

- Места со особено висока температура, како на пр. автомобил паркиран на сонце.
- Места под директна сончева светлина.
- Места со висок процент на влажност.

#### ■ За Memory Stick Duo адаптерот

Откако ќе ја ставите “Memory Stick Duo” картичката во адаптерот, можете да ја користите на уред кој има поддршка само за стандардни “Memory Stick” картички.

- Кога ја користите картичката на “Memory Stick” компатибилен уред, задолжително ставете ја претходно картичката во Memory Stick адаптерот.
- Кога ја ставате картичката во адаптерот, внимавајте да ја ставите во правилна насока, па потоа вметнете ја до крај. Доколку се стави во неправилна насока, картичката ќе се оштети.
- Не го ставајте адаптерот во уредот без претходно во него да ја ставите “Memory Stick Duo” картичката. Во спротивно, може да дојде до дефект на уредот или адаптерот.

#### ■ За “Memory Stick PRO Duo”


Максималниот капацитет на “Memory Stick PRO Duo” картичките кои можат да се користат со оваа камера е 4 GB.

#### За компатибилноста на податоците за слика

- Форматот во кој сликите кои се меморираат на “Memory Stick Duo” картичките подлежи на универзалните стандарди поставени од JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Со камерата не можат да се емитуваат фотографии снимени со други уреди (DCR- TRV900E или DSC-D700/D770) кои не подлежат на овие стандарди. (Овие модели не се продаваат во одредени региони)

- Ако не можете да користите “Memory Stick Duo” картичка која претходно се користела на друг уред, форматирајте ја со камерата (стр.50). Имајте во предвид дека со форматирањето се бришат сите податоци од кам ерата.
- Со камерата нема да можат да се емитуваат одредени фоторафии:
  - Ако претходно биле уредувани на компјутер.
  - Ако се снимени со друг уред.

### За “InfoLITHIUM” батеријата

Камерата функционира само со опсебна “InfoLITHIUM” батерија (серија H). “InfoLITHIUM” H батериите имаат знаци  .

#### Што е “InfoLITHIUM” батерија?

“InfoLITHIUM” батерија е всушност пакет од литиум-јонски батерии кој има можност за комуницирање со камерата во врска со работните услови и AC адаптерот и полначот.

“InfoLITHIUM” батеријата ја пресметува потрошувачката на енергија според работните услови и го прикажува на екранот преостанатото време за снимање

Кога е приклучен AC адаптерот, се прикажуваат преостанатото време на батеријата и преостанатото време на полнење.

#### Полнење на батеријата

- Наполнете ја батеријата до крај пред да почнете да ја користите камерата
- Се препорачува батеријата да се чува на температура од 10°C до 30°C (50°F до 86°F) додека CHG (charge) индикаторот да се изгаси. Доколку ја полните батеријата во амбиент со друга температура, полнењето нема да биде ефикасно.
- Откако полнењето ќе заврши, исклучете го адаптерот од DC IN приклучокот на камерата и извадете ја батеријата.




## Преглед на снимените видео записи и фотографии

### 1 Завретете го копчето POWER за да ја вклучите камерата.

### 2 Притиснете (VIEW IMAGES) (или )


Визуелниот индекс се прикажува на екранот. (Може да помине малку време додека да се прикаже визуелниот индекс.)

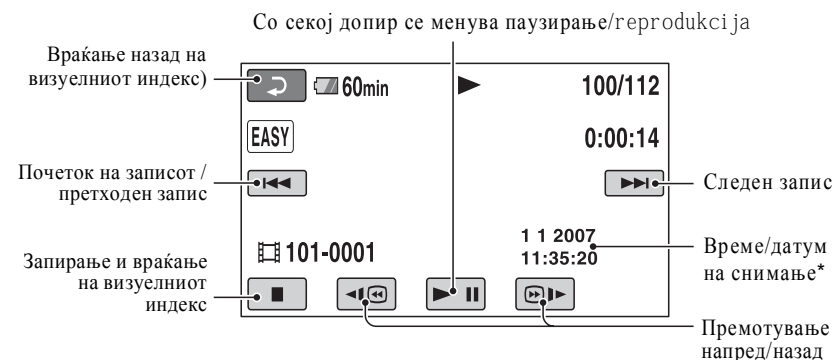


-  : Приказ на видео-записи.
-  : Приказ на фотографии снимени на хард дискот.
-  : Приказ на фотографии снимени на “Memory Stick Duo” картичката

### 3 Започнување на прикажувањето.

#### Видео-записи:

Допрете на  , па допрете на записот кој сакате да го прегледате.



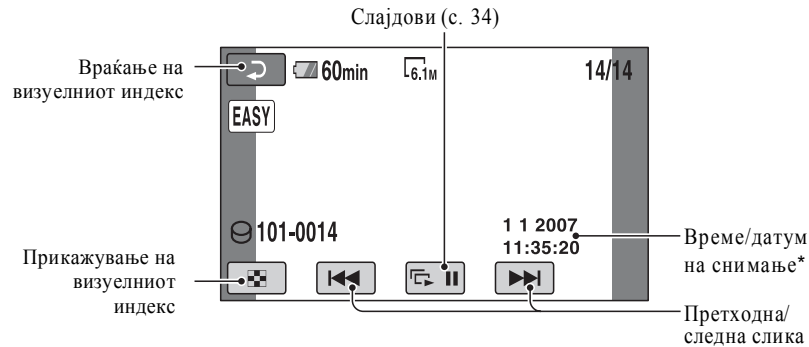
\* Изборот за [DATA CODE] (податочен код) е фиксиран на [DATE/TIME] (с. 60).

## Совети

- Екранот автоматски се враќа на визуелниот индекс кога ќе се прегледаат сите записи од листата, од оној кој сте го избрале до последниот запис од листата.
- Кога записот е паузиран, можете да ја менувате брзината на прегледување со / .
- Јачината на тонот се дотерува со (HOME) → (SETTINGS) → [SOUND SETTINGS] → [VOLUME], па потоа со / .

## Фотографии:

Допрете или , па потоа на фотографијата која сакате да се прикаже.



\* Изборот за [DATA CODE] (податочен код) е фиксиран на [DATE/TIME] (с. 60).

## Исклучување на Easy Handycam

Притиснете EASY . EASY исчезнува од екранот.

## Исклучување на Easy Handycam функцијата

Притиснете на (HOME) (или ) за отворање на ова мени (с. 9, 53).

## Забелешки

- Повеќето опции од менито автоматски се враќаат на основните вредности. Некои од нив не можат да се менуваат. Видете на страна 95.
- Функцијата (OPTION) не може да се користи.
- Исклучете ја функцијата Easy Handycam доколку сакате да додавате ефекти на сликите и видео записите.

## Копчиња кои не можат да се користат при Easy Handycam

Некои копчиња / функции не можат да се користат додека е активна функцијата Easy Handycam, бидејќи се автоматски поставени (с. 95). Во тој случај, на екранот се прикажува пораката [Invalid during Easy Handycam operation].

## За “Memory Stick”

“Memory Stick” е компактен преносен IC медиум за снимање, со капацитет на податоци далеку поголем од оној на флопи дискетите. Со камерата можете да користите само “Memory Stick Duo,” картички, двојно помали од стандардните “Memory Stick”. Сепак, дури ни за типовите картички од листата компатибилноста не е загарантирана за сите марки.

Типови “Memory Stick”	Снимање / Емитирање
“Memory Stick” (без MagicGate)	–
“Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (без MagicGate)	○
“MagicGate Memory Stick”	–
“Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (со MagicGate)	○ <sup>*2*3</sup>
“MagicGate Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*3</sup>
“Memory Stick PRO”	–
“Memory Stick PRO Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*2*3</sup>

<sup>\*1</sup> “Memory Stick Duo” е двојно помала од стандардните “Memory Stick.” картички

<sup>\*2</sup> Типови “Memory Stick” со поддршка за пренос на податоци со голема брзина Брзината за преносот варира зависно од уредот што се користи.

<sup>\*3</sup> “MagicGate” е технологија за заштита на авторските права со која се врши пренос на кодирани податоци. Податоците со “MagicGate” технологија не можат да се снимаат или емитираат со друг уред.

- Формат на слики: Камерата ги компресира и снима фотографиите во JPEG (Joint Photographic Experts Group) формат. Нивната наставка е “.JPG.”
- Именување на фотографиите:
  - 101-0001: Името на фајлот се прикажува на екранот од камерата.
  - DSC00001.JPG: Името на фајлот се прикажува на мониторот од компјутерот.
- “Memory Stick Duo” форматираи на компјутер (Windows OS/Mac OS) не се загарантирано компатибилни со камерата.

- Брзината на читање / запишување на податоците варира според комбинацијата на картичка и соодветен “Memory Stick” уред.

## За “Memory Stick Duo” со копче за заштита од бришење

Благодарение на ова копче за заштита од бришење можете да го спречите несаканото бришење на снимениот материјал “Memory Stick Duo”.

## Напомени за користењето

Податоците за слика може да се оштетат во долунаведените случаи штетата од загубата на сликите не се компензира:

- Ако ја извадите картичката, ја исклучите камерата или ја извадите батеријата додека камерата уште запишува или Чита податоци од “Memory Stick Duo” картичката (додека сијаличката ACCESS свети или трепка).
- Ако “Memory Stick Duo” картичката ја користите близу магнетни полиња

Препорачливо е на хард дискот од компјутерот да правите копија од важните податоци.

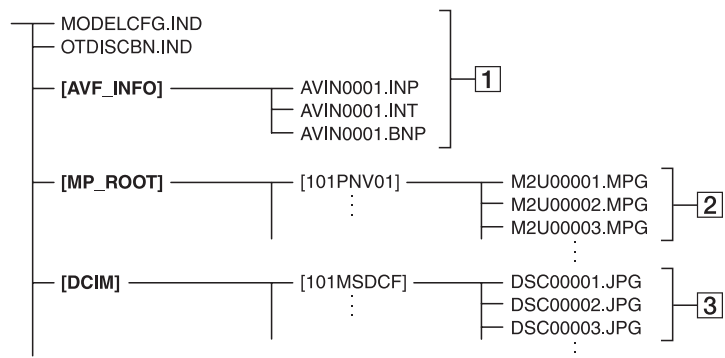
## ■ За ракувањето со “Memory Stick”

Имајте ги во предвид следните инструкции при користењето на “Memory Stick Duo” картичката!

- Не притискајте кога пишувате белешки на “Memory Stick Duo” картичката
- Не лепете налерници на “Memory Stick Duo” или Memory Stick Duo адаптерот.
- Носете ја и чувајте ја “Memory Stick Duo,” картичката во кутија.
- Внимавајте приклучоците на картичката да не се допрат до метални предмети.
- Не ја виткајте картичката и внимавајте да не паѓа на подот
- Не ја виткајте и не ја расклопувајте картичката
- Внимавајте “Memory Stick Duo” картичката да не се наводени.
- Чувајте ги “Memory Stick Duo” картичките подалеку од дофат на малите деца. Постои опасност да ги проголтаат

# Структура на фајловите/папките на хард дискот од камерата

Подолу е прикажана структурата на папките/фајловите. Обично оваа структура не Ви е потребна при вообичаеното користење на камерата. Поврзувањето и користењето во комбинација со компјутер е опишано на страна 73.



## 1 Фајлови за уредување на записи

Кога ќе се избришат овие фајлови, не може повеќе да се снима / емитува нормално. Овие фајлови се обично прикриени и не се прикажуваат.

## 2 Видео фајлови (MPEG2)

Наставката на овие фајлови е “.MPG”. Максималната големина е 2 GB. Кога капацитетот ќе надмине 2 GB, фајлот ќе се подели.

Фајловите се нумерираат автоматски. Кога бројот ќе надмине 9,999, се креира нова папка и снимањето продолжува во неа.

Папките се именуваат на следниот начин: [101PNV01] → [102PNV01]

## 3 Фотографии (JPEG фајлови)

Овие фајлови имаат наставка “.JPG”. Фајловите се нумерираат автоматски. Кога бројот ќе надмине 9,999, се креира нова папка и снимањето продолжува во неа.

Папките се именуваат на следниот начин: [101MSDCF] → [102MSDCF]

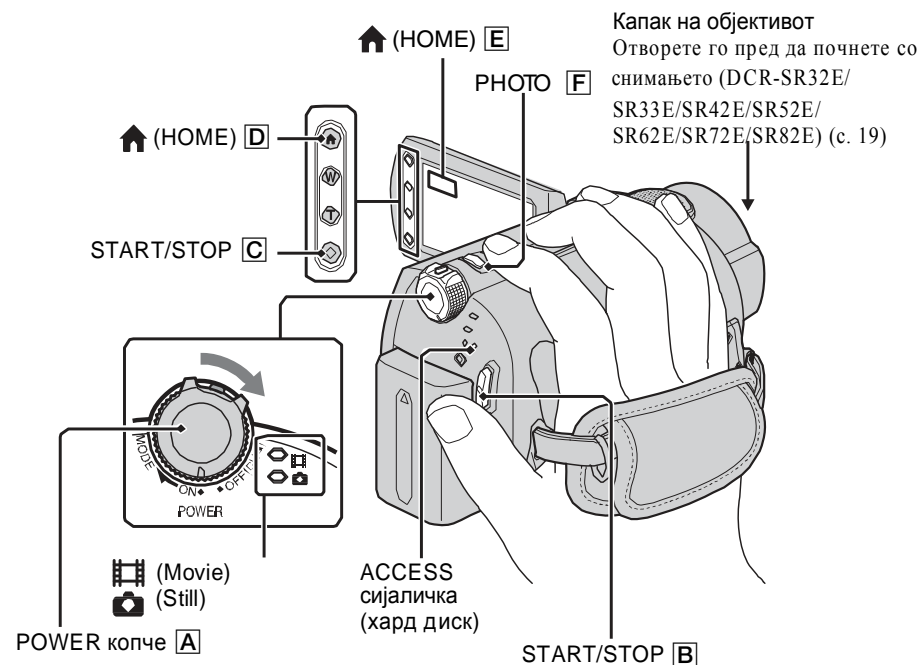
- Избирајќи [COMPUTER] од [USB SELECT] функцијата, можете преку USB врската од компјутерот да пристапите до хард дискот на камерата.

- Не ги менувајте папките и фајловите на хард дискот од камерата преку компјутер, ако тоа не го правите со испорачаниот софтвер. Записите може да се уништат.
- Операцијата не е загарантирана доколку не се врши со помош на софтверот испорачан со камерата.
- Не го форматирајте хард дискот на камерата преку компјутер. Може да го оштетите трајно.
- За да се прикажат наставките на фајловите, ако не се прикажани – видете на стр. 102.
- Не копирајте фајлови од компјутерот на хард дискот на камерата. Успешноста не е загарантирана.
- Кога бројот на папки ќе надмине 999 и бројот на фајлови ќе надмине 9,999, снимањето ќе запре. Извршете ја ф-јата [FORMAT] (с. 49).

### Само за моделите DCR-SR32E / SR33E / SR52E / SR72E / SR190E / SR290E:

- Не можете да преснимувате податоци од хард дискот на компјутерот на хард дискот на камерата.

# Снимање



## Забелешки


- Доколку ACCESS останува вклучена и откако снимањето ќе заврши, значи дека сеуште се запишуваат податоци на дискот или “Memory Stick Duo” картичката. И натаму не ја поместувајте камерата, не го исклучувајте адаптерот или не ја вадете батеријата.
- Максималното време за непрекинато снимање изнесува околу 13 часа.
- Кога големината на видео записот ќе надмине 2 GB, автоматски се креира нов запис.

## Совети

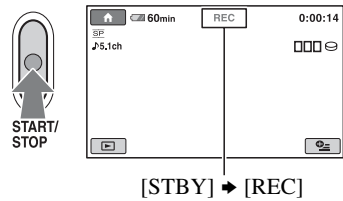
- За проверка на преостанатото слободно време на хард дискот, допрете на [HOME] → [MANAGE HDD/MEMORY] → [INFO] (с. 50).

## Снимање видео записи

Видео записите се снимаат на хард дискот. Достапните времиња се наведени на страна 54.

**1** Поместете го копчето **POWER** **A** додека  (Movie) не светне.


**2** Притиснете **START/STOP** **B** (или **C**).



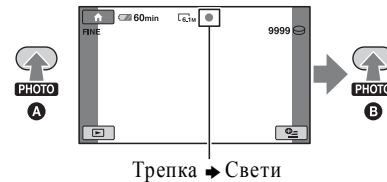
За да го запрете снимањето, притиснете повторно на **START/STOP**.


## Фотографирање

Фотографиите може да се снимаат и на хард дискот и на картичката. За да ги снимате на “Memory Stick Duo” картичката, најнапред сменете го медиумот за снимање. Достапните броеви на фотографии се наведени на страна 57.

**1** Поместете го копчето **POWER** **A** додека  не почне да свети.

**2** Притиснете на **PHOTO** **F** до половина за фокусирање **A** (се слуша тон), па притиснете го до крај **B** (се слуша клик).



Кога  ќе исчезне од екранот, фотографијата е меморирана.

## Менување на режимот на снимање со **HOME** **D** (или **E**) копчето

Од **HOME** менито допрете  (**CAMERA**) → [**MOVIE**] или [**PHOTO**].


За снимање фотографии со висока резолуција додека снимате видео запис (**Dual Rec**) (**DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E**)

→ За повеќе детали видете на стр. 26.

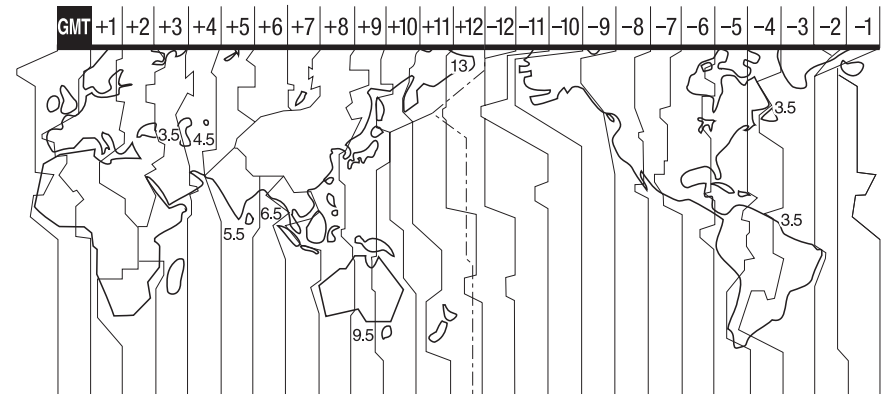
За да го смените медиумот за снимање

→ За повеќе детали видете на стр 27.

## Поставување на локалното време

Кога ја користите камерата во странство, можете лесно да го дотерате часовникот, одредувајќи ја часовната зона во која се наоѓате во моментот. За таа цел, изберете  (**SETTINGS**) → [**CLOCK/ LANG**] → [**AREA SET**] и [**SUMMERTIME**] од менито **HOME** (с. 23).

## Временска разлика



Временска разлика	Избор на зона
GMT	Лисабон, Лондон
+01:00	Берлин, Париз
+02:00	Хелсинки, Каиро
+03:00	Москва, Најроби
+03:30	Техеран
+04:00	Абу Даби, Баку
+04:30	Кабул
+05:00	Карачи, Исламабад
+05:30	Калкута, Њу Делхи
+06:00	Алмати, Дака
+06:30	Рангун
+07:00	Бангкок, Цакарта
+08:00	Хонг Конг, Сингапур
+09:00	Сеул, Токио
+09:30	Аделаида, Дарвин
+10:00	Мелбурн, Сиднеј

Временска разлика	Избор на зона
+11:00	Соломонски острови
+12:00	Фиџи, Велингтон
-12:00	Ениветок, Квајалајн
-11:00	Мидвеј, Самоа
-10:00	Хаваи
-09:00	Аласка
-08:00	Лос Анџелес, Тихуана
-07:00	Денвер, Аризона
-06:00	Чикаго, Мексико Сити
-05:00	Њујорк, Богота
-04:00	Сантјаго
-03:30	St. John
-03:00	Бразилија, Монтевидео
-02:00	Фернандо де Норона
-01:00	Азури

## Користење на камерата во странство

### Напојување со ел. енергија

Камерата може да се користи во сите земји, региони со испорачаниот АС адаптер, кога електричната мрежа е во рамките АС 100 V до 240 V, 50/60 Hz.

### За ТВ системите на боја

Камерата функционира со систем базиран на PAL. Доколку сакате да го гледате снимениот материјал на телевизор, истиот мора да има поддршка за PAL систем, како и AUDIO/VIDEO приклучок за сигнали.

Систем	Се користи во
NTSC	Бахами, Боливија, Канада, Средна Америка, Чиле, Колумбија, Еквадор, Гвајана, Јамајка, Јапонија, Кореја, Мексико, Перу, Суринам, Тајван, Филипини, САД, Венецуела, и.т.н...
PAL	Австралија, Австрија, Белгија, Кина, Чешка, Данска, Финска, Германија, Холандија, Хонг Конг, Унгарија, Италија, Кувајт, Нов Зеланд, Норвешка, Полска, Португалија, Сингапур, Словачка, Шпанија, Шведска, Швајцарија, Тајланд, Обединетото Кралство и.т.н.
PAL - M	Бразил
PAL - N	Аргентина, Парагвај, Уругвај.
SECAM	Бугарија, Франција, Гвајана, Иран, Ирак, Монако, Русија, Украина и.т.н..

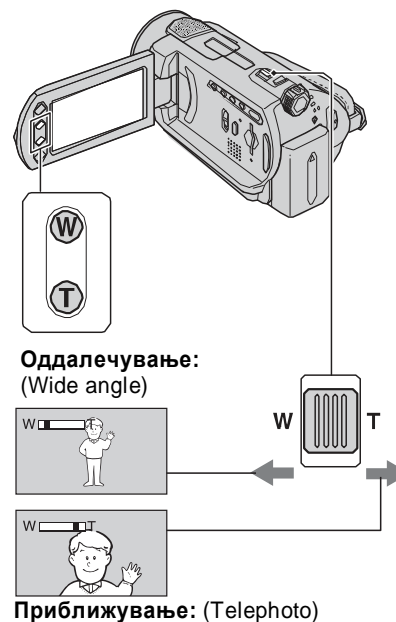
### Зумирање

Степените на приближување се наведени во табелата.

(Оптичко приближување)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E	40 ×
DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E	25 ×
DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E	10 ×

Сликата може да се зумира и со посебното копче и со соодветните копчиња на рамката од екранот.



Поместувајте го копчето бавно за поспоро зумирање. Поместувајте го брзо за побрзо зумирање.

### Забелешки

- Стабилизаторот [STEADYSHOT] може да не го спречи заматувањето на сликата, ако таа е премногу приближена (позиција Т) (освен за DCR-SR290E/SR300E).
- Држете го прстот на копчето за зумирање. Ако го тргнете, може да се снимат и звукот од самото копче.

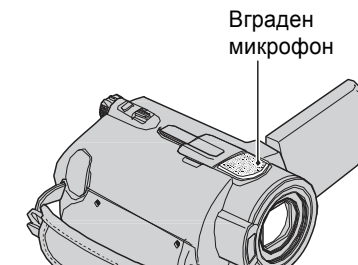
- Брзината на зумирање не се менува кога се користат копчињата за зумирање.
- За да може да се изостри добро, минималното растојание помеѓу објективот на камерата и предметот што се снима треба да биде 1 cm (за оддалечување), односно 80 cm (за приближување).

### Совети

- Со дигиталното зумирање - [DIGITAL ZOOM] (с. 55) сликата може уште повеќе да се приближи.

### Снимање на pokval i teten zvuk (5.1-канален опкружувачки звук) (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

Звукот регистриран од вградениот микрофон се конвертира во 5.1-канален опкружувачки звук.



Камерата е опремена со Dolby Digital 5.1 Creator, инсталиран за снимање 5.1-канален опкружувачки звук. Уживајте во реалистичниот звук кога снимените видео записи ги емитувате на уредо со 5.1-канална поддршка.

Dolby Digital 5.1 Creator, 5.1-канален опкр.звук  
 Ⓜ Помалку познати изрази (с. 127)

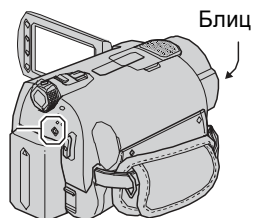
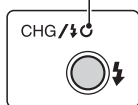
### Забелешки

- 5.1 –каналниот звук се претвора во 2 –канален кога записите се прегледуваат на камерата.
- 5.1ch се прикажува на екранот додека се снима/емитува запис снимен 5.1-канално.



## Користење блиц (DCR-SR190E/ SR200E/SR290E/SR300E)

Индикатор  
за полнење  
на блицот



Притискајте **⚡** (блиц) за да изберете една од следните опции:

Без индикатор (автоматски блиц):

Се вклучува автоматски кога нема доволно амбиентална светлина .



**⚡** : Блицот свети постојано, без разлика на амбиенталната светлина



**⊘** : За снимање без блиц.

### ⚡ Забелешки

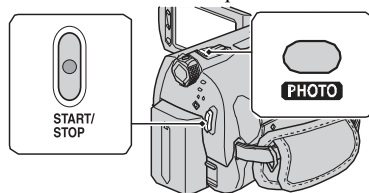
- Препорачаната оддалеченост меѓу камерата и предметот за снимање со блиц е 0.3 до 2.5 m
- Избришете на површината на блицот пред да почнете со снимање. Доколку има прашина, може да се јави неправилност кај боите.
- Сијаличката за блицот трепка додека блицот се полни, а свети кога блицот е наполнет.
- Доколку снимате во светли услови (на пример, кога снимате осветлен предмет), блицот не е ефективен.
- Кога користите конверзивен објектив (опција) или филтер (опција) со камерата, блицот нема да свети.

### 💡 Совети

- Јачината на светење на блицот се дотерува со функцијата [FLASH LEVEL] (страна 59). Намалувањето на ефектот “црвени очи” се врши со функцијата [REDEYE REDUC] (страна 59).

## Снимање висококвалитетни фотографии во исто време додека снимате видео запис (Dual Rec) (DCR-SR190E/ SR200E/SR290E/SR300E)

Можете да снимате висококвалитетни фотографии истовремено додека снимате видео записи на хард дискот



**1** Копчето POWER поставете го на **⏏** (Movie) и притиснете START/STOP за да започне снимањето.

**2** Притиснете на PHOTO до крај.

За време на снимањето, можете да сочувате до 3 фотографии од видео записот.



Портокаловите правоаголници го означуваат бројот на направени фотографии. Кога снимањето ќе заврши, тие стануваат портокалови.

**3** Притиснете START/STOP за да го запрете снимањето.

Сочуваните фотографии се прикажуваат една по една. Кога **|||||** ќе исчезне од екранот, фотографиите се меморирани.

### ⚡ Забелешки

- Не ја вадете “Memory Stick Duo” картичката пред снимањето да заврши и пред сликите да се меморираат на “Memory Stick Duo”
- При ваквото снимање не се користи блиц.

## ■ Друго

**No further selection is possible (не може да се избира повеќе)**

- Можат да се изберат до 100 слики одеднаш кога:
  - бришете слики
  - уредувате програми
  - печатите фотографии

**Data protected. (Податоците се заштитени)**

- Се обидувајте да избришете податоци заштитени со друг уред. Најнапред симнете ја заштитата.

**Cannot divide. (Не може да се подели)**

- Премногу кратките видео записи не можат да се поделат.



### Management file damaged. Create new file?

- Фајлот за уредување на записот е оштетен. Ако допрете на [YES], ќе се креира нов фајл. Тогаш старите записи нема да можат да се емитуваат на камерата. (Фотографиите нема да се оштетат.) Преснимете ги записите на компјутер преку испорачаниот софтвер. Видете на стр.81.

### Buffer overflow

- Не можете да снимате бидејќи сензорот за паѓање регистрира повеќе падови на камерата. Исклучете го овој сензор, поставувајќи ја функцијата [DROP SENSOR] на [OFF], за да можете да снимате дополнително (с. 64).

### Recovering data

- Камерата се обидува да ги поврати неправилно снимените податоци. Во тие момент не може да се користи.

### Cannot recover data.

- Податоците не можат да повратат. Камерата направила обид да ги поврати податоците, но истиот бил неуспешен.

### ■ “Memory Stick Duo”

#### 🔍 Reinsert the Memory Stick.

- Извадете ја картичката и ставете ја повторно неколку пати. Ако индикаторот повторно трепка, можеби картичката е оштетена. Обидете се со друга картичка

### This Memory Stick is not formatted correctly.

- Проверете го форматот и доколку е потребно, преформатирајте ја картичката (с. 50).

### Memory Stick folders are full.

- Не можете да креирате папка со над 999MSDCF. Не можете да креирате и да ги бришете креираните папки со камерата.
- Треба да ја форматираме картичката (с. 50), или да ги избришете сликите од неа со компјутер.

### Cannot save still picture.

- При функцијата за двојно снимање, не ја вадете картичката на која се снима од камерата сè додека снимањето не се заврши до крај (с. 26).

### ■ PictBridge компатибилен печатач

#### Not connected to PictBridge compatible printer.

- Исклучете го печатачот и повторно вклучете го, па исклучете го USB кабелот и повторно вклучете го.

#### Cannot print. Check the printer.

- Исклучете го печатачот и повторно вклучете го, па исклучете го USB кабелот и повторно вклучете го.

### 💡 Совети

- При ваквото снимање, фотографиите се меморираат со следните параметри.

#### DCR-SR190E/SR200E:

- 📷 2.3M (16:9 (wide))
- 1.7M (4:3)

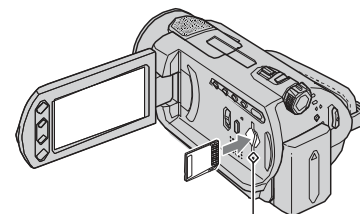
#### DCR-SR290E/SR300E:

- 📷 4.6M (16:9 (wide))
- 3.4M (4:3)

- Можете да фотографирате додека снимањето е паузирано на истиот начин како кога копчето POWER е поставено на 📷 (Still). Во тој случај може да се користи и блицот.

### Снимање фотографии на “Memory Stick Duo”

Доколку за медиум за снимање сте ја избрале “Memory Stick Duo” картичката. Нормално фотографите се снимаат на хард дискот. Можат да се користат само “Memory Stick Duo” картички означени со MEMORY STICK Duo или MEMORY STICK PRO Duo (с. 111).



ACCESS сијаличка (“Memory Stick Duo”)

Отворете го екранот, па ставете ја “Memory Stick Duo” картичката во лежиштето до крај. Притоа внимавајте на означената насока

### Менување на медиумот за меморирање фотографии

- 1 Допрете 📷 (OPTION) → 📷 полето → [STILL MEDIA].

- 2 Изберете на кој медиум сакате да се снимаат, па допрете на полето [OK]. Камерата се враќа на екранот за снимање. Ако изберете [MEMORY STICK], 📷 се прикажува на екранот.

### Вадење на “Memory Stick Duo”

Отворете го екранот и нежно притиснете ја картичката.

### 🔍 Забелешки

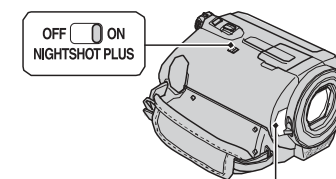
- Не ја вадете картичката на сила. Тоа може лесно да ја оштети.
- Додека сијаличката ACCESS свети или трепка, камерата чита податоци од картичката или снима податоци на неа. Во тие моменти, не ја исклучувајте камерата, не ја вадете картичката или батеријата. Во спротивно, податоците ќе се оштетат.
- Доколку картичката ја ставите во погрешна насока во лежиштето, податоците снимени на неа исто така може да се оштетат

### 💡 Совети

- Максималниот број фотографии кои може да се снимат зависи од големината и квалитетот на сликата. Повеќе детали има на страна 57.

### Снимање во темни услови (NightShot plus/NightShot)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:



Инфрацрвено светло

Поставете ја функцијата NIGHTSHOT PLUS на ON (вклучено) (📷 се прикажува.)

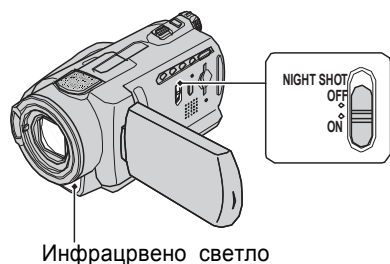
### Забелешки

- NightShot и Super NightShot функциите користат инфрацрвено светло. Поради тоа, при снимањето не го покривајте инфрацрвеното прозорче со прстите или друг предмет. Пред снимањето извадете го конверзивниот објектив (опција)
- Прилагодете го фокусот рачно ([FOCUS], с.67) доколку не може да се фокусира автоматски.
- Не ги користете NightShot и Super NightShot функциите доколку снимате во светли услови. Може да дојде до дефект.

### Совети

- За да добиете посветла слика, користете ја [SUPER NIGHTSHOT] функцијата (с. 70). За да добиете слика со веродостојни бои, поблиски до оригиналните, користете ја [COLOR SLOW SHTR] функцијата (с. 70)

### DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:



Поставете ја функцијата NIGHTSHOT PLUS на ON (вклучено) ( се прикажува.)

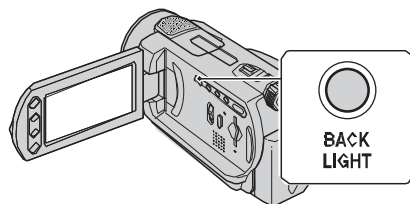
### Забелешки

- NightShot и Super NightShot функциите користат инфрацрвено светло. Поради тоа, при снимањето не го покривајте инфрацрвеното прозорче со прстите или друг предмет. Пред снимањето извадете го конверзивниот објектив (опција)
- Прилагодете го фокусот рачно ([FOCUS], с.67) доколку не може да се фокусира автоматски.
- Не ги користете NightShot и Super NightShot функциите доколку снимате во светли услови. Може да дојде до дефект.

### Совети

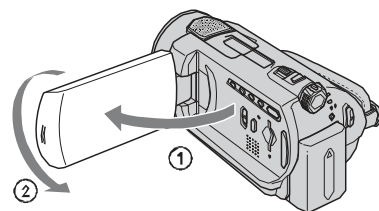
- За да добиете посветла слика, користете ја [SUPER NIGHTSHOT] функцијата (с. 70). За да добиете слика со веродостојни бои, поблиски до оригиналните, користете ја [COLOR SLOW SHTR] функцијата (с. 70)

### Дотерување на експозицијата на осветлените предмети



За да се прилагоди експозицијата на осветлените предмети, притиснете го копчето BACK LIGHT за да се прикаже . За поништување на функцијата, притиснете BACK LIGHT пак.

### Авто портретно снимање



Отворете го екранот 90 степени кон камерата (1), па завртете го 180 степени кон објективот (2).

### Совети

- Сликата на екранот се прикажува завртено, како одраз во огледало, но се снима вообичаено.

### Избирање формат на сликата (16:9 или 4:3)

Избирање формат на сликата за видео записите

### DCR-SR32E/SR33E/SR42E:

- 1 Поместете го копчето POWER за да се вклучи индикаторот за видео записи .

### (Предупредување за “Memory Stick Duo”)

- Не е ставена “Memory Stick Duo” картичка (с. 27).

### (Предупредување за формирање на “Memory Stick Duo”)\*

- Картичката е оштетена.
- Картичката не е форматирана правилно (с. 50, 111).

### (Предупредување за несоодветна на “Memory Stick Duo”)\*

- Ставена е некомпатибилна “Memory Stick Duo” (с. 111).

### — (Предупредување – картичката е заклучена за снимање / бришење)\*

- Копчето за заштита од преснимување е поместено (с. 111).
- Пристапот до картичката е оневозможен од друг уред.

### (Предупредување во врска со блицот)

#### Брзо трепкање

- Постои одреден проблем со користењето на блицот.

### (Предупредување за нестабилност на камерата)

- Светлината е слаба и може да дојде до нестабилност на сликата. Користете го блицот.
- Камерата не е стабилна. Држете ја камерата стабилно со двете раце кога фотографирате. Сепак, имајте во предвид дека индикаторот за нестабилност на камерата нема да исчезне од екранот

### (Предупредување за сензорот при паѓање)

- Сензорот при паѓање (с. 64) детектира паѓање на камерата. Поради тоа, сензорот го заштитува хард дискот на камерата. Како резултат, снимањето / емитувањето може да се оневозможи.
- Сензорот за паѓање не гарантира заштитување на хард дискот во сите ситуации. Користете ја камерата на вообичаен начин.

\* Кога се прикажуваат овие индикатори, истовремено се емитува мелодија (с. 61).

### Опис на предупредувачките пораки

Ако се прикаже некоја од следните пораки, следете ги инструкциите.

### ■ За хард дискот

#### Movie folder full. Cannot record movies.

- Избришете ги непотребните записи (с. 38) или форматирајте го дискот со функцијата [FORMAT] (с. 49).

#### HDD format error.

- Хард дискот на камерата е формиран несоодветно. Извршете ја функцијата [FORMAT] (с. 49) за да може да ја користите камерата. Со тоа се бришат сите податоци од дискот.

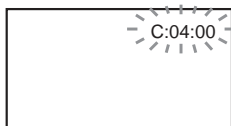
#### Data error.

- Грешка при читањето или снимањето на податоците на камерата. Можна причина е нестабилност или потресување на камерата.

# Предупредувачки индикатори и пораки

## Екран за автоматска дијагноза / Предупредувачки индикатори

Доколку се прикажан овие индикатори на екранот или окуларот, проучете го ова поглавје. Некои проблеми можете да ги решите сами. Доколку се обидете неколку пати, но не успеете да го решите проблемот, контактирајте со локалниот продавач или овластениот сервисер.



### C:(or E:) □□:□□ (екран за автоматска дијагноза)

C:04:□□

- Не е ставена батерија “InfoLITHIUM”. Користете само “InfoLITHIUM” батерија (стр.112).
- Вклучете го DC приклучокот од AC адаптерот во DC IN приклучокот на камерата до крај (стр.13).

C:13:□□ / C:32:□□

- Прекинат е изворот на напојување. Вклучете го повторно изворот на напојување.
- Вклучете ја камерата повторно.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Проблем кој не можете да го решите сами. Контактирајте со овластениот продавач или сервис. Издиктирајте го 5-цифрениот кој кој започнува со “E.”

### 101-0001 (Предупредувачки индикатори за фајловите)

#### Slow flashing

- Фајлог е оштетен.
- Фајлог не може да се прочита.

### (Предупредување за хард дискот на камерата)\*

#### Брзо трепкање


- Грешка на хард дискот на камерата.

### (Предупредување за хард дискот на камерата)\*

#### Брзо трепкање

- Хард дискот од камерата е исполнет
- Грешка на хард дискот на камерата.

### (Предупредување за батеријата) Бавно трепкање

- Батеријата е речиси испразнета.
- Зависно од условите на снимање, индикаторот  може да трепка дури и ако остануваат над 20 минути за снимање.

### (Висока температура) Бавно трепкање

- Температурата во камерата почнува да расте. Исклучете ја и оставете ја да се излади на ладно место.


#### Брзо трепкање\*

- Температурата во камерата е многу висока. Исклучете ја и оставете ја да се излади на ладно место.

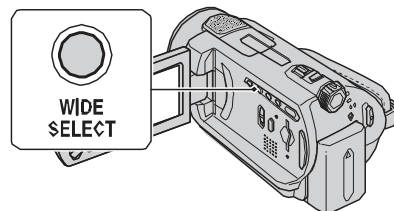
### (Предупредување за ниска температура)\*


#### Брзо трепкање

- Температурата во камерата е премногу ниска. Оставете ја на потопло место да се загрее.

- 2 Од менито HOME, допрете на  (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [WIDE SELECT] → [4:3] или [16:9 WIDE] (с. 54).

### DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:




- 1 Поместете го копчето POWER за да се вклучи индикаторот .
- 2 Притискајте WIDE SELECT за да го изберете саканиот формат.

#### Забелешки



- Разликата во аголот помеѓу форматите 16:9 и 4:3 зависи од степенот на приближување / оддалечување (зумирање).
- Ако видео записот го гледате на телевизор, опцијата [TV TYPE] поставете ја на [16:9] или [4:3], зависно од телевизорот (16:9/4:3) (с. 62).
- Ако гледате запис во 16:9 формат, а опцијата [TV TYPE] е поставена на [4:3], сликата може да биде избличена, зависно од предметот на снимање.

### Избирање формат на фотографиите (освен за DCR-SR32E/ SR33E/SR42E)

- 1 Поместете го копчето POWER за да се вклучи индикаторот .
- 2 Притискајте WIDE SELECT за да го изберете саканиот формат.

#### Забелешки

- За DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E, големината на сликите е на [  0.7M] (16:9 (wide)) или [1.0M] (4:3) максимално.

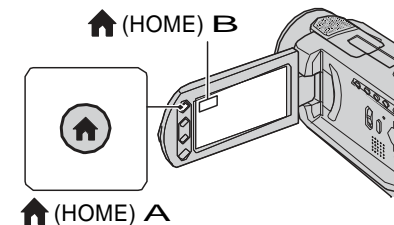
- За DCR-SR190E/SR200E, големината на сликите е [  3.0M] (16:9 (wide)) или [4.0M] (4:3) максимално.
- За DCR-SR290E/SR300E, големината на сликите е [  4.6M] (16:9 (wide)) или [6.1M] (4:3) максимално.



#### Совети

- Максималниот број достапни фотографии е наведен на страна 57.

## Забавено снимање многу брзи движења (SMTH SLW REC) (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

Многу брзите дејствија и предмети, кои не можат да се снимат при вообичаеното снимање, можат да се доловат со снимање многу забавена снимка во траење од 3 секунди. Особено се користи за брзи дејствија, како на пр. удари во тенис.




- 1 Поместете го копчето POWER за да ја вклучите камерата.
- 2 Притиснете  (HOME) A (или B) за отворање на менито HOME.
- 3 Допрете на  (CAMERA).
- 4 Допрете на [SMTH SLW REC].





## 5 Притиснете START/STOP.

Се снима запис во траење од 3 секунди, кој се прикажува како забавена снимка од 12 секунди. Снимањето завршува кога пораката [Recording...] исчезува од екранот.

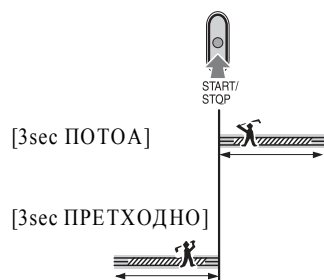
Допрете на  за да го исклучите забавеното снимање.

## Менување на параметрите


Допрете  (OPTION) →  полето па изберете ја опцијата која сакате да ја измените.

### • [TIMING]

Одредување почетна точка на снимање откако ќе се притисне START/STOP. Основната вредност е [3sec AFTER].



### • [RECORD SOUND]

Изберете [ON] () за засилување на снимениот звук (на пр. дијалозите) при забавеното снимање. (Основната вредност е [OFF] - исклучено).

Камерата снима звук од 12 секунди, додека пораката [Recording...] стои на екранот во чекорот 5.

### Забелешки

- При забавеното снимање од 3 секунди, не се снима звук.
- Квалитетот на снимката направена со функцијата [SMTH SLW REC] не е добар како при вообичаеното снимање.

Не може да се користи	Бидејќи е активирана оваа функција
[SCENE SELECTION]	NightShot plus*4, [S. NIGHTSHOT PLS]*4, NightShot*5, [SUPER NIGHTSHOT]*5, [COLOR SLOW SHTR], [OLD MOVIE], [TELE MACRO], [FADER]
[WHITE BAL.]	NightShot plus*4, [S. NIGHTSHOT PLS]*4, NightShot*5, [SUPER NIGHTSHOT]*5
[ONE PUSH] in [WHITE BAL.]	[SMTH SLW REC]*5
[COLOR SLOW SHTR]	[FADER], [D.EFFECT], [SCENE SELECTION]
[S. NIGHTSHOT PLS]*4	[FADER], [D.EFFECT]
[SUPER NIGHTSHOT]*5	[FADER], [D.EFFECT]
[FADER]	[S. NIGHTSHOT PLS]*4, [SUPER NIGHTSHOT]*5, [COLOR SLOW SHTR], [D.EFFECT], [CANDLE]/ [FIREWORKS] in [SCENE SELECTION]
[D.EFFECT]	[S. NIGHTSHOT PLS]*4, [SUPER NIGHTSHOT]*5, [COLOR SLOW SHTR], [FADER]
[OLD MOVIE]	[SCENE SELECTION], [PICT.EFFECT]
[PICT.EFFECT]	[OLD MOVIE]

\*1 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*3 DCR-SR190E/SR200E

\*4 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

\*5 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

## Емитувањето се прекинува и сликата се нарушува.

- Проверете дали компјутерот ги има препорачаните перформанси.

## Сликата се разликува од прикажаната во ова упатство

- Приказот може да биде различен, зависно од моделот.

## Наставката на фајлот не се прикажува на мониторот.

- За да се прикаже наставката, направете го следното:
  - 1 Кликнете на [Tool] од папката → [Folder option...] → [View].
  - 2 Отстранете ја ознаката од полето [Hide file extensions for known file types] од прозорецот Advanced Settings.
  - 3 Кликнете на [OK].

## Додека правите резервна копија, се прикажува пораката [Not enough space on destination hard disk.] is displayed on the computer screen.

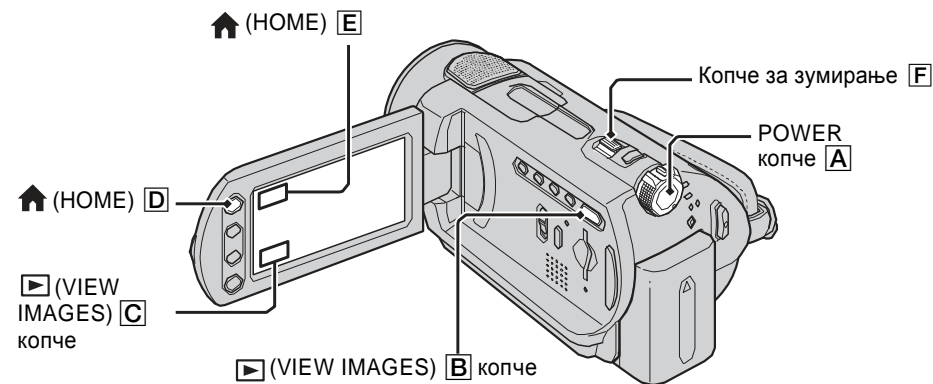
- Дискот на компјутерот е полн, Избришете ги непотребните податоци.

## Функции кои не можат да се користат во исто време

Во листата се наведени функции кои не можат да се користат во исто време.

Не може да се користи	Бидејќи е активирана оваа функција
BACK LIGHT	[FIREWORKS] in [SCENE SELECTION], [MANUAL] in [EXPOSURE], [SPOT METER]
WIDE SELECT*1	[OLD MOVIE]
[WIDE SELECT]*2	[OLD MOVIE]
[STEADY SHOT]*3	[SMTH SLW REC]
[AUTO SLW SHUTTR]	[S. NIGHTSHOT PLS]*4, [SUPER NIGHTSHOT]*5, [COLOR SLOW SHTR], [D.EFFECT], [SCENE SELECTION], [SMTH SLW REC]*5
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECTION]
[TELE MACRO]	[SCENE SELECTION]
[EXPOSURE]	NightShot plus*4, [S. NIGHTSHOT PLS]*4, NightShot*5, [SUPER NIGHTSHOT]*5
[SPOT METER]	NightShot plus*4, [S. NIGHTSHOT PLS]*4, NightShot*5, [SUPER NIGHTSHOT]*5

## Емитување



**1** Завртете го копчето **A** за да ја вклучите камерата.

**2** Притиснете **(VIEW IMAGES) B** (или **C**).

Визуелниот индекс се прикажува на екранот. (Може да биде потребно малку повеќе време за да се прикаже визуелниот индекс.)



- 1 : Приказ на видео записи.
- 2 : Приказ на фотографии снимени на хард дискот.
- 3 : Приказ на фотографии снимени на "Memory Stick Duo" картичката


### Совети

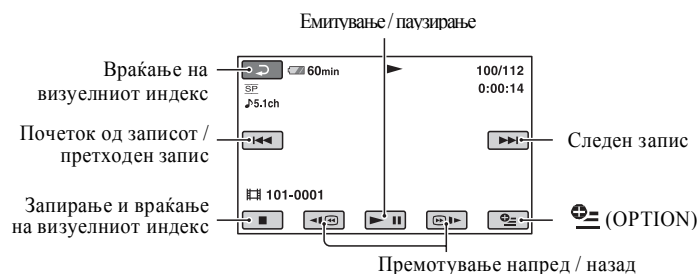
- Со поместување на копчето **F** одредувате дали во визуелниот индекс да се покажуваат 6 или 12 слики одеднаш. За да го фиксирате бројот, допрете на **(SETTINGS)** во менито HOME → [VIEW IMAGES SET] → [ DISPLAY ] (страница 61).




### 3 Започнете со репродукцијата.

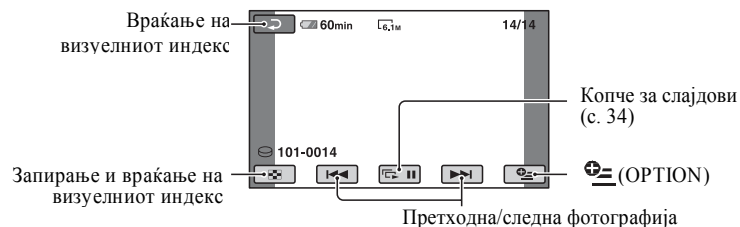
#### Видео записи

Допрете на полето  за да се емитува записот.



#### Фотографии





Допрете на  или  за да се емитува фотографијата







#### Менување на начинот на емитирање со копчето ( HOME ) (или )

Од менито HOME допрете на  (VIEW IMAGES) → [VISUAL INDEX].

#### Дотерување на звукот кај филмовите

Допрете на  (OPTION) →  [VOLUME], па дотерајте го звукот со  

#### Совети

- Кога ќе се заврши со репродукцијата на последниот видео запис од листата, екранот се враќа на визуелниот индекс автоматски.
- Со копчињата   можете да го паузирате емитирањето и ја ја прилагодите брзината на премотувањето.
- Со еден допир на   премотувањето напред / назад станува 5 пати побрзо, со вториот допир - околу 10 пати побрзо, со третиот допир - 30 пати побрзо, а со, четвртиот допир - околу 60 пати побрзо.




#### Не може да се користи испорачаниот софтвер, Picture Motion Browser, на Macintosh компјутер.

- Овој софтвер не е наменет за Macintosh компјутери и оперативни системи.





#### One Touch Disc Burn функцијата не може да се користи

- Инсталирајте Picture Motion Browser (с. 75).
- Проверете дали апликацијата Media Check Tool е активна на компјутерот. За повеќе детали околу функцијата Media Check Tool, проучете го текстот за помош на апликацијата Picture Motion Browser.

#### На компјутерот не можат да се прегледуваат записите снимени со камерата.



- Проверете дали приклучоците од USB кабелот  (USB) се правилно поврзани на компјутерот и Handycam базата и дали се приклучени до крај во нив.
- Допрете на  (OTHERS) → [  COMPUTER ] → [COMPUTER] од HOME менито на камерата (с. 81).
- Исклучете ги сите други USB уреди поврзани на компјутерот, освен тастатурата, глумчето и камерата

#### Не можете да ги прегледувате фотографиите под "Memory Stick Duo" картичката на компјутер.

- Ставете ја картичката до крај.
- Допрете  (OTHERS) → [COMPUTER] → [  COMPUTER ] од HOME менито на камерата (с. 83).
- Кога ќе ги поврзете компјутерот и камерата избирајќи [  COMPUTER ], не можете да ги гледате сликите сочувани на "Memory Stick Duo." За таа цел, поврзете ги камерата и компјутерот со функцијата [  COMPUTER ].

- Компјутерот не ја препознава "Memory Stick Duo" картичката додека со камерата се емитира некој запис или се уредуваат записите снимени на хард дискот. Прекинете ги ваквите операции пред поврзувањето.

#### "Memory Stick" иконата ([Removable Disk]) не се појавува на компјутерскиот монитор.

- Ставете ја "Memory Stick Duo" картичката во камерата
- Исклучете ги сите USB уреди освен тастатурата, глумчето и камерата од компјутерот.
- Допрете на  (OTHERS) → [  COMPUTER ] → [COMPUTER] од HOME менито на камерата (с. 83).
- Компјутерот не ја препознава "Memory Stick Duo" картичката додека со камерата се емитира некој запис или се уредуваат записите снимени на хард дискот. Прекинете ги ваквите операции пред поврзувањето.

#### Picture Motion Browser апликацијата не функционира правилно

- Затворете ја апликацијата и ресетирајте го компјутерот.

#### Сликата или звукот снимени со камерата не се емитираат правилно на компјутер.

- Ако камерата се поврзува на компјутер кој нема поддршка за USB пренос со голема брзина (USB 2.0), записите може да не се емитираат правилно. Сепак, фајловите преснимени на компјутерот не се нарушени.
- Зависно од компјутерот, емитирањето може привремено да запира. Сепак, фајловите преснимени на компјутерот не се нарушени.



- Тоа може да се случи кај фотографиите снимени со друг уред, уредувани на компјутер и слично.

### При емитувањето не се слуша звук, или звукот има слаб квалитет.

- Засилете ја јачината на тонот (с. 32).
- Не се емитува звук кога екранот е затворен.
- Кога снимате звук со функцијата [MICREF LEVEL] (с.71) и истата е поставена на [LOW], снимениот звук е послаб.
- Со функцијата [SMTH SLW REC] за снимање записи од 3 секунди, не се снима звук (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).

### Уредување на снимените записи со помош на камерата

#### Материјалот не може да се уредува.

- Нема снимени записи.
- Состојбата на записот не дозволува понатамошно уредување.

#### Видео записите не можат да се додаваат во програмите за емитување.

- Дискот е полн, или во програмата се снимени 999 сцени. Избришете ги непотребните (с. 43).
- Не можат да се додаваат фотографии во програмите.

#### Видео записот не може да се подели.

- Записот е прекинат.
- Записот е заштитен со друг уред и не може да се подели.

#### Не можат да се копираат записи од хард дискот на "Memory Stick Duo" картичката

- Видео записите не можат да се копираат на картичката. Таа служи исклучително за фотографии.

### Преснимување / поврзување со друг уред

#### Не се слуша звук.

- Звук не се емитува кога уредот се поврзува само преку S video приклучокот. Приклучете ги и црвениот и белиот пин од A/V кабелот исто така (с. 35).

#### Форматот на сликата не е правилен кога снимениот материјал се емитува на телевизор.

- Дотерајте ја функцијата [TV TYPE] зависно од телевизорот (с. 62)

#### Не се преснимува правилно со помош на AV кабелот.

- A/V кабелот не е добро поврзан. Проверете дали кабелот е поврзан на соодветните приклучоци, односно, дали се правилно поврзани излезите на уредот од кој се пресминува и влезите на камерата (с.45).

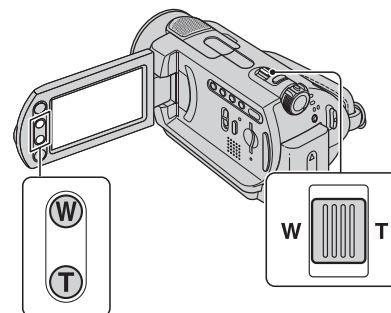
### Поврзување со компјутер

#### Компјутерот не ја препознава камерата.

- Инсталирајте Picture Motion Browser (с. 75).
- Исклучете ги сите USB уреди, освен тастатурата, глумчето и камерата од компјутерот.
- Проверете дали апликацијата Media Check Tool е активна на компјутерот. За повеќе детали околу функцијата Media Check Tool, прочитајте го текстот за помош на апликацијата Picture Motion Browser.

### Копче за зумирање

Со копчето за зумирање фотографиите се зголемуваат 1.1 до 5 пати од првобитната големина. Зголемувањето се врши со копчето за зумирање или соодветните копчиња на рамката екранот.

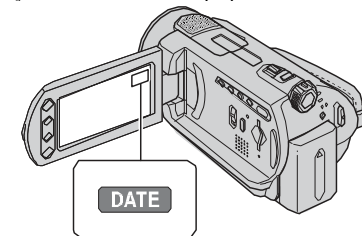


- 1 Отворете ја сликата која сакате да ја зголемите.
- 2 Зголемете ја сликата со копчето T (Telephoto). Сликата е ставена во рамка.
- 3 Допрете го делот на кој сакате да се постави средината од прикажаната рамка.
- 4 Дотерајте ја големината на сликата со копчињата W и T.

За да поништите, допрете на .

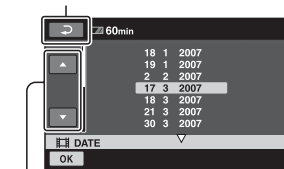
### Пребарување на сликите по датум (Date Index)

Оваа функција служи за ефикасно пребарување на сликите според датумот кога се меморирани



- 1 Поместете го копчето POWER за да ја вклучите камерата и притиснете (VIEW IMAGES). Визуелниот индекс се прикажува на екранот.
- 2 За видео записи, допрете на полето. За фотографии, допрете на или полето.
- 3 Допрете на [DATE]. Датумите на снимање на сликите.

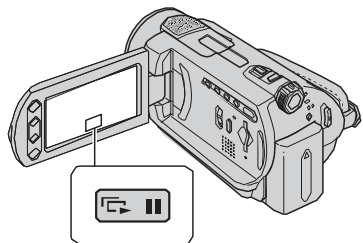
Враќање на визуелниот индекс



Претходен / следен датум

- 4 Со копчињата со стрелки менувајте ги датумите.
- 5 Допрете на додека датумот на кој е направена фотографијата е прикажан. Сликите меморирани на избраниот датум се прикажуваат на екранот .

## Последователно емитување серија фотографии (слајдови)



Допрете од екранот на кој е прикажана сликата.

Слајдовите ќе почнат да се менуваат од избраната слика.

Допрете на повторно за да се запре емитувањето на слајдовите.

За да започне повторно, допрете на .

### Забелешки

- При менувањето на слајдовите сликите не можат да се зголемуваат.

### Совети

- За непрекинато менување на слајдовите изберејте [SLIDE SHOW SET] од (OPTION) → полето. Основната вредност е [ON] (вклучено непрекинато менување).

Се јавува вертикална лента кога снимате свеќи или електрична светлина во темница (DCR-SR32E / SR33E/ SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/ SR82E).

- Тоа се јавува поради големиот контраст меѓу заднината и предметот. Не се работи за дефект.

Се јавуваат хоризонтални ленти на сликата (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E).

- Тоа се случува кога снимате под флуоросцентна светлина, натриумски или меркурни светилки. Не се работи за дефект.

Се јавува бела вертикална лента кога снимате на јака светлина (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/ SR72E/SR82E).

- Овој феномен е познат како “ефект на замачкување”. Не се работи за дефект.

Сликата трепери (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/ SR72E/SR82E).

- Тоа се случува кога снимате под флуоросцентна светлина, натриумски или меркурни светилки. Не се работи за дефект.

Се јавуваат црни ленти кога снимате телевизиски екран или монитор (освен кај DCR-SR290E/ SR300E).

- Исклучете го стабилизаторот (с. 55).

[S. NIGHTSHOT PLS] функцијата не може да се користи (DCR-SR32E/SR33E/ SR42E / SR52E / SR62E / SR72E / SR82E).

- Вклучете ја функцијата NIGHTSHOT PLUS.

[SUPER NIGHTSHOT] функцијата не може да се користи (DCR-SR190 E / SR200E / SR290E/SR300E).

- Вклучете ја функцијата NIGHTSHOT.

[COLOR SLOW SHTR] функцијата не може да се користи.

- [[COLOR SLOW SHTR] не може да се користи во темница. Користете ја функцијата NightShot plus или [S. NIGHTSHOT PLS] (DCR- SR32E / SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/ SR72E/SR82E), NightShot или [SUPER NIGHTSHOT] (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E).

Не може да се дотера нивото на светлина на екранот

- Не може да се дотера во следните случаи:
  - Кога екранот е затворен со видливата страна кон надвор.
  - Кога камерата е вклучена во струја.

## Емитување на записите со камерата

Фотографиите сочувани на картичката не можат да се емитуваат.

- Фотографиите не можат да се емитуваат ако сте ги менувале фајловите или папките на компјутер. Во овие случаи името на фајлот трепка. Не се работи за дефект (стр.112).
- Фотографиите снимени на други уреди не се емитуваат. Не се работи за дефект (с.112).

“” симболот стои до слика на визуелниот индекс.

- Неуспешно вчитување на податоците. Исклучете ја камерата и повторно вклучете ја, или извадете го дискот и повторно ставете го.

## Снимањето запира неочекувано.

- Температурата во камерата е премногу висока. Исклучете ја камерата и оставете ја да се излади.
- Температурата на камерата е премногу ниска. Исклучете ја и оставете ја на собна температура.
- Доколку ја изложувате камерата на вибрации, снимањето може да запре.

## Се јавува временска разлика од местото каде што сте притиснале START/ STOP до точното место каде што снимањето започнува / запира.

- Кај Вашата камера, може да се јави мала разлика од местото каде што ќе притиснет на START/STOP копчето до точното место каде што снимањето почнува/запира. Не се работи за дефект.

## Автоматското фокусирање не функционира.

- Ф-јата [FOCUS] поставете ја на [AUTO] (с. 67).
- Условите на снимање не се погодни. Фокусирајте ја сликата рачно (с. 67).

## Стабилизаторот не функционира.

- Поставете ја функцијата [STEADYSHOT] на [ON] (с. 56).
- Стабилизаторот не може да ги компензира силните вибрации.

## Функцијата BACK LIGHT не работи.

- Функцијата за светло на екранот не може да се менува при Easy Handycam.

## Предметите кои се движат многу брзо покрај рамката се појавуваат искривено (DCR- SR190E / SR200E / SR290E / SR300E).

- Овој феномен се нарекува фокусна рамнина. Не се работи за дефект. Поради начинот на кој процесорот за сликата (CMOS сензорот) ги чита сигналите за слика, предметите кои се движат брзо покрај рамката може да се прикажат искривено во некои услови на снимање.

## На екранот се прикажуваат ситни зелени, црвени, бели или сини точки.

- Снимате со [S. NIGHTSHOT PLS] (DCR- SR32E / SR33E / SR42E / SR52E / SR62E / SR72E / SR82E), [SUPER NIGHTSHOT] (DCR-SR190E / SR200E / SR290E / SR300E) или [COLOR SLOW SHTR]. Не се работи за дефект.

## Бојата на сликите не е правилно прикажана.

- Снимате со вклучена функција NIGHTSHOT PLUS (DCR- SR32E / SR33E / SR42E / SR52E / SR62E / SR72E / SR82E) или NIGHTSHOT (DCR-SR190E / SR200E/SR290E/ SR300E) (с. 27).

## Сликата на екранот е премногу светла, додека предметот на снимање не се прикажува.

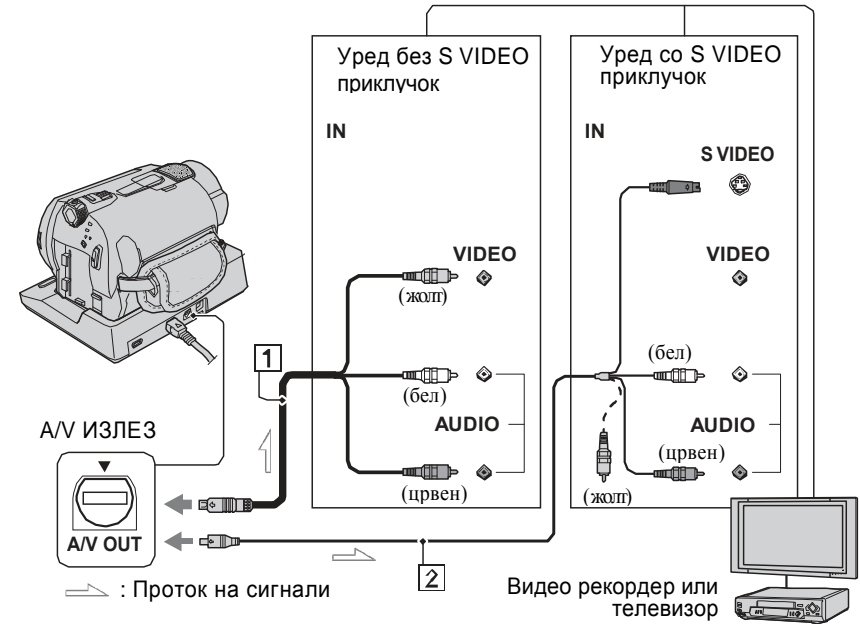
- Исклучете ја функцијата NIGHTSHOT PLUS (DCR- SR32E / SR33E / SR42E / SR52E / SR62E / SR72E/SR82E) или NIGHTSHOT (DCR-SR190E / SR200E/SR290E/ SR300E) (с. 27).

## Сликата на екранот е премногу темна, додека предметот на снимање не се прикажува.

- Вклучете го осветлувањето држејќи го притиснато копчето DISP/BATT INFO (с. 19).

Приклучете ја камерата на влезот за сигнали од телевизорот или видео-рекордерот, со помош на A/V кабел за поврзување **1** или A/V и S VIDEO кабел **2**. Вака поврзана, користете ја камерата само вклучена во струја преку испорачаниот АС адаптер (с.13). Прочетете го и упатството за употреба на уредот што го поврзувате.

\* Прегледувањето на сликите на компјутер е опишано на страна 73.



### 1 A/V кабел (испорачан)

Handycam базата на камерата има и A/V излезни приклучоци (с. 120, 121). Приклучете го кабелот на A/V излезите на базата или камерата.

### 2 A/V кабел со S VIDEO пин (опција)

Кога поврзувате друг уред преку S VIDEO пинот од AV кабел со S VIDEO (опција), добивате повисок квалитет на сликата отколку со обичниот A/V кабел. Приклучете ги црвениот и белиот пин (за лев и десен аудио канал) и S VIDEO пинот (за S VIDEO канал) од овој кабел. Кога ја поврзувате камерата на овој начин, не треба да се приклучува жолтиот пин од AV кабелот со S VIDEO пин.

### Забелешки

- Не го поврзувајте A/V кабелот истовремено и на камерата и на Handycam базата. Во спротивно квалитетот на сликата може да се намали.

### Совети




- За да се прикаже бројот на екранот од телевизорот, функцијата [DISP OUTPUT] поставете ја на [V-OUT/PANEL] (с. 63).

## Кога телевизорот е поврзан со видео рекордер

Приклучете ја камерата на LINE IN влезот од видео рекордерот. Потоа кај видео рекордерот изворот на сигнали поставете го на LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, и.т.н...), доколку има избирач за видео сигнали

## Одредување на форматот на поврзаниот телевизор (16:9/4:3)

Одредете го форматот на екранот на телевизорот со кој ја поврзувате камерата за гледање на видео записите.

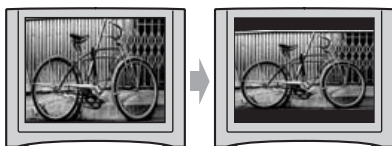
- 1 Поместете го копчето POWER за да ја вклучите камерата.
- 2 Допрете на  (HOME) →  (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [TV TYPE] → [16:9] или [4:3] → 

### Забелешки

- Кога функцијата [TV TYPE] е поставена на [4:3], квалитетот на сликата може да биде намален. Покрај тоа, доколку форматот на снимената слика се менува помеѓу 16:9 и 4:3, сликата може да трепери.
- Кај некои телевизори во формат 4:3, сликата во ист формат (4:3) може да не го зафати целиот екран. Не се работи за дефект.




- Кога емитувате снимка снимена во формат 16:9, на телевизор со екран 4:3 без компатибилност за 16:9 сигнал, поставете на [TV TYPE] на [4:3]

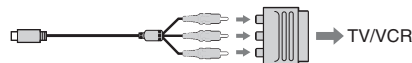


## Доколку приклучувате монаурален телевизор (со само еден аудио прикл.)

Приклучете го жолтиот пин од A/V кабелот во соодветниот приклучок на телевизорот, па потоа приклучете го белиот пин (за лев аудио канал) или десниот пин (за десен аудио канал) во аудио приклучокот на телевизорот или видео-рекордерот.

## Ако телевизорот/видео-рекордерот има 21-пински приклучок(EUROCONNECTOR)

Користете го 21-пинскиот адаптер испорачан со камерата (само кај моделите со ознака  нанесена на дното). Овој адаптер е наменет само за излез на сигнали



## Снимање

Погледнете и “Memory Stick Duo” (с. 96).

### Притискате START/STOP или PHOTO, но снимањето не започнува.

- Прикажан е екранот за емитување. Поставете ја камерата во режим за снимање (с. 24).
- Снимате иста сцена, која во моментот се снима на хард дискот. Во тој момент не може да се снима (с. 24).
- Хард дискот е исполнет. Избришете ги непотребните записи (с. 38).
- Vкупni ot broj f otograf i i vi deo zapi si go nadmi nal kapaci tetot za sni mawe na na kamerata (s. 57, 110). I zbr i { ete gi nepotrebn i te mater i jal i (с. 38).
- Додека е активирана [DROP SENSOR] заштитата, (с. 64), не можете да снимате.
- Температурата во камерата е многу висока. Исклучете ја камерата и оставете ја да се излади на ладно место.
- Температурата на камерата е премногу ниска. Исклучете ја и оставете ја на собна температура.

### Не можете да фотографирате.

- Префрлете ја камерата во режим за снимање (с. 24).
- При снимањето видео запис можете да направите максимално 3 фотографии (DCR-SR190E/ SR200E / SR290E / SR300E).
- Нема повеќе простор на “Memory Stick Duo” картичката. Ставете нова “Memory Stick Duo” картичка или форматирајте ја ставената (с. 50). Избришете ги непотребните слики (с. 39)
- Не може да се фотографира додека се активни функциите:
  - [SMTH SLW REC] (DCR-SR190E/ SR200E/SR290E/SR300E)
  - [FADER]
  - [D.EFFECT]
  - [PICT.EFFECT]


### ACCESS сијаличката свети и додека се снима.

- Камерата ја снима сцената која се меморира на хард дискот.

### Аголот на снимање е различен.

- Аголот на снимање варира зависно од режимот во кој е поставена камерата. Не се работи за дефект.

### Блицот не функционира (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

- Блицот не може да се користи кога:
  - Фотографирате додека во меѓувреме снимате видео запис
  - Се користи објектив за тел еконверзија.
- И кога е активна (спречување ефект “црвени очи ) функцијата, или функцијата за автоматски блиц, тој не може да се користи истовремено со:
  - NightShot
  - [SUPER NIGHTSHOT]
  - [TWILIGHT], [CANDLE], [SUNRISE&SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH] или [SNOW] in [SCENE SELECTION]
  - [MANUAL] in [EXPOSURE]
  - [SPOT METER]

### Преостанатото време за снимање на хард дискот е покусо од очекуваното.

- Доколку снимате предметот кои брзо се движат, достапното време на снимање може да биде покусо од очекуваното (с. 54).

### CHG (charge) индикаторот не свети додека батеријата се полни.

- Поставете го копчето POWER на позицијата OFF (CHG) (стр.13).
- Ставете ја батеријата правилно (р. 13).
- На струјниот приклучок (штекерот) нема напојување (стр. 13).
- Батеријата е веќе наполнета (стр. 13).
- Поставете ја камерата на Handycam базата (cst. 13).

### CHG (charge) трепка брзо додека батеријата се полни.

- Ставете ја батеријата правилно (стр.13). Доколку проблемот и натаму постои, исклучете го AC адаптерот од струја и контактирајте со овластениот сервисер на Sony. Батеријата е можеби оштетена.

### Индикаторот за преостаната батерија не го прикажува времето правилно.

- Амбиенталната температура е превисока или прениска. Не се работи за дефект.
- Батеријата не е доволно наполнета. Наполнете ја батеријата до крај. Доколку проблемот и натаму постои, заменете ја батеријата со нова (стр.13).
- Зависно од условите на користење, енергијата може да не се прикаже правилно.

### Батеријата се празни брзо.

- Амбиенталната температура е превисока или прениска. Не се работи за дефект.
- Батеријата не е доволно наполнета. Наполнете ја батеријата до крај. Доколку проблемот и натаму постои, заменете ја батеријата со нова (стр.13).

## LCD екран

### Контролните полиња не се прикажуваат на екранот.

- Допрете го нежно екранот.
- Притиснете го копчето DISP/BATT INFO на камерата (или DISPLAY на далечинскиот управувач) (освен за DCR-SR32E/ SR33E/SR42E)) (с. 19).

### Контролните полиња прикажани на LCD екранот не функционираат.

- Калибрирајте го екранот: функција ([CALIBRATION]) (с. 115).

### Менијата се со сива боја.

- Во тековната состојба на снимање / емитување, не можат да се користат менијата со сива боја.
- Некои функции не може да се користат во исто време (с. 102).

## “Memory Stick Duo”

### Не можат да се користат функциите за “Memory Stick Duo” картичката

- Форматирајте ја “Memory Stick Duo” картичката на компјутерот, па потоа и на камерата (с. 50)..

### Не може да се брише или форматира “Memory Stick Duo” картичката

- Од визуелниот индекс во исто време можат да се селектираат и избришат максимално 100 слики.
- Сликите заштитени со друг уред не можат да се избришат.

### Името на фајлот е погрешно прикажано или трепка

- Фајлот е неисправен.
- Можеби камерата не го поддржува тој формат на фајлови. Користет е само фајлови кои се поддржани од камерата (с. 111).

## Преснимување на снимениот материјал

Снимениот материјал е мемориран на хард дискот на камерата. Поради неговиот ограничен капацитет, редовно пренесувајте го снимениот материјал на надворешни медиуми, како на пример DVD-R диск или компјутер. Начинот на преснимување е опишан подолу.

### Преснимување со помош на компјутер

Со помош на софтверот од испорачаниот CD-ROM, материјалот може да се преснимува на DVD диск или дискот од компјутерот.

#### Креирање DVD со еден допир (One Touch Disc Burn)

За лесно и едноставно преснимување на материјалот директно на DVD диск.



Видете во “Креирање DVD со еден допир” на страна 77.

#### Преснимување на компјутер

Снимениот материјал може да се преснимува и на хард дискот од компјутерот.



Видете во “Преснимување на сликите на компјутер” на страна 81.

#### Креирање DVD со селектиран материјал

Со софтверот можете да го преснимите материјалот на компјутер и потоа да изберете што сакате да снимате на DVD.



Видете во “Креирање и копирање DVD” на страна 90.

### Преснимување со поврзување на камерата со друг уред

#### Преснимување на видео рекордер или DVD/HDD уред

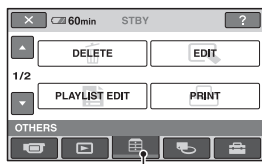



Видете “Преснимување на видео рекордер или DVD/HDD уред” на страна 45.



## (OTHERS) категорија Бришење слики

Функциите во оваа категорија овозможуваат уредување и печатење на фотографиите по поврзувањето со компјутер.



 (OTHERS) категорија

### Листа на функции

#### DELETE

За бришење фотографија од дискот или "Memory Stick Duo" (с. 38).

#### EDIT

За уредување на сликите од дискот или "Memory Stick Duo" картичката (с.40, 41).

#### PLAYLIST EDIT

За креирање и уредување листи на фотографии (с. 42).

#### PRINT

За печатење на сочуваниите фотографии на PictBridge печатар (с. 46).

#### COMPUTER



За поврзување на камерата со компјутер (с. 73).

Можат да се бришат сликите сочувани на дискот или "Memory Stick Duo" картичката.


#### Забелешки

- Еднаш избришаните слики не можат да се вратат.

#### Совети



- Можете да изберете до 100 слики одеднаш.
- Сликите прикажани на екранот се бришат со опцијата [DELETE] од  (OPTION) →  полето.


### Бришење слики и видео записи од хард дискот



Избришете ги непотребните податоци од дискот за да ослободите простор. За да го проверите преостанатиот простор на дискот, изберете [ INFO] (с. 50).

#### Забелешка

- Важните податоци снимајте ги на надворешен медиум (с. 37).
- Не се обидувајте да ги бришете податоците од хард дискот на камерата преку компјутер.

**1** Од менито  (HOME), допрете  (OTHERS) → [DELETE].


**2** Допрете на [ DELETE].

**3** Допрете на [ DELETE] (за видео записи) или на [ DELETE] (за фотографии), зависно од податокот што сакате да се избрише.

#### Копчето (OPTION) не се прикажува.




- Менито OPTION не може да се користи истовремено со Easy Handycam.

#### Параметрите во менито се менуваат автоматски.

- Повеќето функции од менијата автоматски се враќаат на основните вредности при ракувањето со Easy Handycam.
- Следните менија се фиксни при ракување со Easy Handycam:
  - Режим на снимање: [SP]
  - [ QUALITY] - квалитет: [FINE]
  - [DATA CODE]: [DATE/TIME]
- Следните менија се враќаат на основните вредности ако копчето POWER е поставено на позицијата OFF (CHG) (камерата е исклучена) подолго од 12 часа:
  - [FOCUS]
  - [SPOT FOCUS]
  - [EXPOSURE]
  - [SPOT METER]
  - [SCENE SELECTION]
  - [WHITE BAL. ]
  - [MICREF LEVEL]
  - [DROP SENSOR]

#### Иако е притиснато копчето EASY, следните менија не се враќаат автоматски на основните вредности.

- Следните менија остануваат на дотераните вредности иако е активна Easy Handycam функцијата.

- [FILE NO.]
- [VOLUME]
- [TV TYPE]
- [ DISPLAY]
- [BEEP]
- [CLOCK SET]
- [AREA SET]
- [SUMMERTIME]
- [WIDE SELECT]\*1
- [ IMAGE SIZE]\*2
- [DEMO MODE]
- [TIMING]\*2
- [STILL MEDIA]
- [ LANGUAGE SET]

- [RECORD SOUND]\*2
- [FLASH MODE]\*3

\*1DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*2DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*3DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

#### Камерата се загрева.

- Не се работи за дефект. Камерата била вклучена долго време. Исклучете ја камерата и оставете ја да се излади..

#### Испорачаниот далечински управувач не функционира (освен за DCR- SR32E/SR33E/SR42E).

- Поставете ја функцијата [REMOTE CTRL] на [ON] (вклучено) (с. 64).
- Ставете батерија во соодветното лежиште, така што ознаките +/- на батеријата и лежиштето ќе се поклопат (с. 122).
- Не смеат да стојат никакви предмети помеѓу управувачот и сензорот на камерата.
- Со управувачот треба да се ракува подалеку од извори на силна светлина. Во спротивно, истиот може да не функционира правилно.

#### При ракувањето со управувачот реагира и друг DVD уред во близина (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

- Изберете друг режим на управувачот освен DVD 2 за Вашиот DVD уред, или покријте го сензорот со парче хартија.

### Батерии / извори на напојување

#### Камерата ненадејно се исклучува.

- Кога ќе останат само уште 5 минути за снимање, камерата се исклучува автоматски (функција A.SHUT OFF). Дотерајте ја функцијата [A.SHUT OFF] (стр.64), или вклучете ја камерата повторно, овој пат со помош на AC адаптерот.
- Наполнете ја батеријата (с. 13)



# Проблеми и можни решенија

Доколку најдете на некој проблем при користењето на камерата, обидете се да го решите со предложените можни решенија. Доколку проблемот остане нерешен, контактирајте со овластениот продавач на Sony.

- Општи операции / Easy Handycam операции / Далечински управувач.....94
- Батерија / напојување.....95
- LCD екран / окулар.....96
- “Memory Stick Duo” .....96
- Снимање.....97
- Reprodukci ja so камерата.....99
- Уредување на записите на камерата..... 100
- Преснимување / Поврзување со други уреди.....100
- Поврзување со компјутер..... 100
- Функции што не се користат истовремено..... 102

## Забелешки пред да ја однесете камерата во сервис

- Зависно од проблемот, камерата можеби ќе треба да се ресетира, или нејзиниот хард диск ќе треба да се замени со нов. Во тој случај, сите снимени податоци на хард дискот ќе се избришат. Поради тоа, преснимете ги податоците од хард дискот на надворешен медиум (с. 37), односно, направете резервна копија пред да ја однесете камерата во сервис. Трошоците настанати поради губење на податоците не се надоместуваат.
- Поради поправката, сервисерите ќе мора да прегледаат мал дел од снимените податоци. Сепак, сервисерите на Sony нема да ги копираат или задржат тие податоци.

## Општи операции / Easy Handycam операции / Далечински управувач

### Камерата не се вклучува.

- Ставете наполнета батерија на камерата (с. 13).
- Вклучете го AC адаптерот во струја (р. 13).
- Поставете ја камерата на Handycam базата стабилно (с. 13).

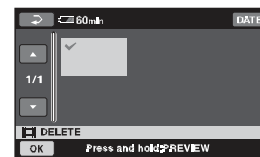
### Камерата не се вклучува иако има напојување со ел.енергија.

- По вклучувањето потребни се неколку секунди за камерата да се активира. Не се работи за дефект.
- Исклучете го AC адаптерот од струја и/или извадете ја батеријата. Вратете ја батеријата на место и вклучете го адаптерот во струја по 1 минута. Доколку камерата и натаму не функционира, притиснете го копчето RESET (стр.119) со остар предмет. (Со притискање на копчето RESET се ресетираат сите функции, заедно со часовникот, освен функциите внесени во Личното мени.)
- Температурата во камерата е многу висока. Исклучете ја камерата и оставете ја да се излади на ладно место.
- Температурата на камерата е премногу ниска. Исклучете ја и оставете ја на собна температура.

### Коп-и wata ne f unkc i oni raat.

- Кога е активна функцијата Easy Handycam следните копчиња не можат да се користат.
  - BACK LIGHT (с.28)
  - Зумирање при емитување (с.33)
  - Вклучување / исклучување на светлото на екранот со притискање на DISP BATT/ INFO неколку секунди (с.19)

## 4 Допрете на содржината што сакате да се избрише.



Избраната слика е означена со ✓. Држете притиснато на сликата на екранот за да го потврдите изборот. Допрете на [↵] за да се вратите на претходниот екран.

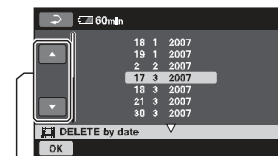
## 5 Допрете на [OK] → [YES] → [OK]

### Бришење на сите записи од дискот одеднаш

Во чекорот 3, допрете на [ [DELETED] DELETE ALL] или [ [DELETED] DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK]

### За да ги избришете сите фотографии и видео записи снимени на ист ден одеднаш

- 1 Од менито [↑(HOME)], допрете на [ [OTHERS] ] → [DELETE] → [ [DELETED] ]
- 2 Допрете на [ [DELETED] DELETE by date] или [ [DELETED] DELETE by date] зависно од тоа дали сакате да бришете фотографии или видео записи. Датумите се прикажуваат на екранот



Претходен / следен датум

3 Со прикажаните полиња изберете го датумот кога е снимен материјалот што сакате да се избрише.

4 Допрете на [OK] додека е означен избраниот датум. Записите од избраниот датум се прикажуваат на екранот. Допрете на сликата или видео записот што сакате да се избрише. Допрете на [↵] за да се вратите на претходниот екран

5 Допрете на [OK] → [YES] → [OK]

### Забелешки

- Не ја вадете батеријата или не го исклучувајте адаптерот додека бришењето е во тек. Во спротивно, дискот може да се оштети.
- Ако избришаниот запис е вклучено во листа (с. 42), тој исто така се брише и од листата.

### Совети

- За да ги избришете сите податоци од хард дискот и повторно да го имате на располагање сиот простор, форматирајте го (с. 49).
- Записите снимени со камерата и сочувани на хард дискот се нарекуваат "оригинали"

## Бришење фотографии од "Memory Stick Duo"

За да ги избришете сликите од "Memory Stick Duo," картичката, ставете ја во камерата пред да почнете со бришењето.

1 Од менито [↑(HOME)], допрете на [ [OTHERS] ] → [DELETE].

2 Допрете на [ [DELETED] ].

3 Допрете на [ [DELETED] ].

## Делење на видео запис

### 4 Допрете на фотографијата што сакате да се избрише.



Избраната фотографија се означува со ✓.  
Држете притиснато на сликата на екранот да го потврдите изборот. Допрете на [↵] за да се вратите на претходниот екран.

### 5 Допрете [OK] → [YES] → [OK].

### За да ги избришете сите слики од “Memory Stick Duo” картичката

Во чекорот 3, допрете [ [DELETED] DELETE ALL] → [YES] → [YES] → [OK]

#### Забелешки

- Сликите не можат да се избришат во следните случаи:
  - “Memory Stick Duo” картичката е заштитена (с. 111).
  - Фотографиите се заштитени од бришење преку друг уред.

#### Совети

- За да ги избришете одеднаш сите слики од “Memory Stick Duo” картичката, форматирајте ја (с. 50).

Видео записите снимени на хард дискот од камерата можат да се поделат.

#### Забелешки

- Видео записите не можат да се поделат кога функцијата Easy Handycam е активна. Најнапред исклучете ја.

### 1 Од менито [HOME], допрете [OTHERS] → [EDIT].

### 2 Допрете на [DIVIDE].

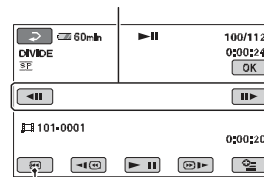
### 3 Допрете на записот што сакате да се подели.

Избраниот запис се емитува.

### 4 Допрете на [PAUSE] на местото каде сакате записот да се подели.

Емитирањето се паузира.

За попрецизно одредување на точката на делење која сте ја одредиле со допирање на [PAUSE] полето.



Враќање на почетокот од избраниот запис

Reprodukcijata паузира/ продолжува со допирање на полето [PAUSE]

### 5 Допрете на [OK] → [YES] → [OK]

### 5 Откако ќе ги завршите подготовките за копирање, кликнете на [Start]. Копирањето започнува.

#### Совети

- Откако копирањето на ставениот диск ќе заврши, материјалот можете да го копирате и на други DVD дискови.

### Менување на локацијата на привремените фајлови и менување на брзината на снимање

Од екранот за копирање, кликнете на [Settings]. Изберете [Manually select a writing speed before writing to the disc] и кликнете на [OK] за рачно да ја одредите брзината на снимање пред да започне копирањето.

#### Совети

- Зависно од капацитетот на DVD дискот од кој копирате, потребниот празен простор на компјутерскиот хард диск за привремените фајлови варира.

## Ракување со фотографиите

Достапни Ви се повеќе функции за ракување со преснимените фотографии. Повеќе информации за нивното користење имате во фајлот со текст за помош на апликацијата Picture Motion Browser.

### Печатење на фотографиите

Можете да ги печатите преснимените Фотографии. Можат да се печатат и податоците за нив.

#### Совети

- Можете да издвоите и еден кадар од видео-записот и да го испечатите како фотографија.

### Праќање фотографии по e-mail

Со инсталираниот софтвер за праќање email пораки, додајте ја фотографијата во прилог и пратете ја.

#### Забелешка

- Опцијата MAPI кај Вашиот софтвер за email мора да биде активирана за пораките да може да се праќаат. Во врска со функцијата MAPI, проучете го упатството на софтверот за email.
- Податочните видео записи не можат да се праќаат по e-mail.

### Прегледување со надворешни апликации

Преку пакетот Picture Motion Browser можете да активирате надворешни апликации за прегледување слики и снимените фотографии да ги прегледувате преку нив.

## 9 Потврдете ги записите кои сакате да се снимат на DVD.

Записите штиклирани во горниот десен агол на иконата ќе се снимат на дискот по редоследот под кој се наредени во програмата.

## 10 Кликнете на [Next].

Се прикажува екранот за избор на DVD мени.



## 11 Изберете го саканиот дизајн на менито, потоа изберете начин на креирање наслови и внесете име на DVD дискот.

На екранот се прикажува слика на креираното DVD video мени.

### Совети

- Со избирањето на опцијата [Menu Sorted by Date Taken] од опаѓачката листа на менито, видео записите и фотографиите автоматски се подредуваат според датумот кога се снимени.
- Кликнете на [Font] за да изберете фонт на знаци за името на DVD дискот, насловите и сл.
- Кликнете на [Preview] за да ја видите крајната слика на DVD видео фајлот што го креирате.
- Кликнете на [Settings] за да ги дотерате различните опции за DVD снимката, како што се квалитет на видео записите или траењето на секоја слика во слајдовите.

## 12 Кликнете на [Start].

Креирањето на дискот започнува.

### Совети

- Откако ќе заврши снимањето на DVD дискот, можете да направите повеќе копии од него.

## Правење копии од DVD дискот

Содржината од креираниот диск можете да ја копирате на повеќе DVD дискови. Можете да направите и резервна копија на дискот. Долунаведената постапка појаснува како да се копира DVD-RW (12 cm) на DVD-R (12 cm) диск, со помош на DVD снимачот на компјутерот

## 1 Вклучете го компјутерот.

## 2 Ставете го снимениот диск во DVD уредот на компјутерот.

## 3 Кликнете на [Start] → [All Programs] (за Windows 2000, [Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Video Disc Copier] од мониторот на компјутерот

Се прикажува прозорецот за копирање.



## 4 Изберете DVD уред во полињата [Source:] (извор:) и [Copy to:] (копирај во:).

Се прикажува состојбата на уредот. Зависно од состојбата, копирањето може да биде оневозможено. Следете ги упатствата на екранот за DVD дисковите. Читањето на податоците од дискот може да потрае. Почekaјте да се прикажат информациите.

### Забелешки

- Откако ќе се подели видео записот, не може повторно да се врати во претходната состојба.
- Не го исклучувајте адаптерот и не ја вадете батеријата додека записот се уредува. Дискот може да се оштети.
- Ако поделениот запис е вклучен во листа, во неа тој нема да се подели.
- Може да има мала разлика од местото каде сте притиснале [OK] и точното место каде е извршено делењето, бидејќи камерата делењето го врши на интервали од по половина секунда.

## Копирање на фотографиите

Фотографиите од хард дискот можете да ги ископирате на “Memory Stick Duo” картичката. Ставете ја картичката во камерата пред да почнете со копирањето.

### Совети

- Можете да изберете до 100 фотографии одеднаш.
- Додека е прикажана, сликата може да се ископира со ( [OPTION] → [COPY] → [OK] ).

## 1 Од менито (HOME), допрете (OTHERS) → [EDIT] → [COPY].

## 2 Допрете на [COPY].

## 3 Допрете на фотографијата што сакате да се ископира.



Избраната фотографија е означена со ✓. Држете притиснато на сликата на екранот да го потврдите изборот. Допрете на [OK] за да се вратите на претходниот екран.

## 4 Допрете на [OK] → [YES].

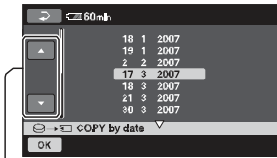
Копирањето започнува.

## 5 Кога ќе се прикаже [Completed.] допрете [OK].

# Креирање програма

## Копирање на сите фотографии снимени на ист ден

- 1 Од менито (HOME), допрете (OTHERS) → [EDIT] → [COPY].
- 2 Допрете → COPY by date].  
Фотографиите снимени на избраниот датум се прикажуваат на екранот.



Претходен / следен датум

- 3 Со прикажаните копчиња изберете го датумот од кој сакате да ги копираате фотографиите.
- 4 Допрете на кога ќе се прикаже избраната фотографија.  
Фотографиите снимени на тој ден се прикажуваат на екранот.  
Допрете ја сликата на екранот за да го потврдите изборот. Допрете на за да се вратите на претходниот екран.
- 5 Допрете на → [YES] →

### Забелешки

- Како извор за напојување при копирањето користете го АС адаптерот за да не се истроши батеријата додека копирањето е во тек.
- Не ја поместувајте камерата, не ја изложувајте на вибрации и не го исклучувајте адаптерот додека копирањето е во тек.
- Доколку има многу фотографии, копирањето може да потрае.
- Сликите снимени на “Memory Stick Duo” картичката не можат да се копираат на хард дискот

Програмата е листа на почетните слики од избраните видео записи. Оригиналните записи не се менуваат дури и ако ги уредувате и бришете записите од листата. Ставете го снимениот диск во камерата.

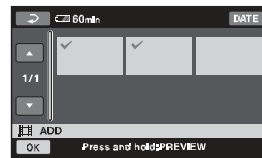
### Забелешки

- Не можат да се додаваат записи во листата или да се уредуваат понатаму, додека е активна функцијата Easy Handycam Најнапред исклучете ја функцијата Easy Handycam.

- 1 Од менито (HOME), допрете (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].

- 2 Допрете на [ADD].

- 3 Допрете на записот кој сакате да се додаде во листата.



Избраниот запис се означува со . Држете притиснато на сликата на екранот за да го потврдите изборот. Допрете на за да се вратите на претходниот екран.

- 4 Допрете → [YES] →

### Совети

- Со избирањето на опцијата [Menu Sorted by Date Taken] од опаѓачката листа на менито, видео записите и фотографиите автоматски се подредуваат според датумот кога се снимени.
- Кликнете на [Font] за да изберете фонт на знаци за името на DVD дискот, насловите и сл.
- Кликнете на [Preview] за да ја видите крајната слика на DVD видео фајлот што го креирате.
- Кликнете на [Settings] за да ги дотерате различните опции за DVD снимката, како што се квалитет на видео записите или траењето на секоја слика во слајдовите.

- 8 Кликнете на [Start].

Записите се снимаат на дискот.

### Совети

- Откако ќе заврши снимањето на DVD дискот, можете да направите повеќе копии од него.

## Снимање видео записи во програма на DVD диск

Со помош на функцијата [Playlist Disc Creation], записите сочувани во програмата на хард дискот можат да се преснимат на DVD диск.

- 1 Вклучете го компјутерот.

- 2 Ставете DVD диск на кој може да се снима во DVD уредот на компјутерот

- 3 Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот АС адаптер

- 4 Поставете ја камерата на Handycam базата и поместете го копчето POWER за да ја вклучите камерата.

- 5 Поврзете го (USB) при кључањето од Handycam базата со компјутер преку i spora-ani от USB кабел .

[USB SELECT] се прикажува на екранот на камерата.

- Поврзувањето преку USB кабел е опишано на страна 78.

- 6 Допрете на [COMPUTER] од екранот на камерата.  
[HDD Handycam Utility] прозорецот се појавува на екранот.

- 7 Кликнете на [Playlist Disc Creation] од [HDD Handycam Utility] прозорецот на мониторот на компјутерот.



- 8 Кликнете на [Start].

Се покажуваат икони на записите снимени во програмата.




## Креирање DVD од избрани записи

Можете да креирате DVD Video со DVD мени, составено од снимените записи.

### Совети

- Избраните записи се снимаат на DVD дискот во оригиналната верзија. Доколку сакате, претходно уредете ги (с. 88).

**1** Вклучете го компјутерот и ставете DVD диск на кој може да се снима во неговиот DVD уред.

**2** Кликнете два пати на [  ] (Picture Motion Browser).

[Picture Motion Browser] се активира.



**3** Изберете ги записите кои сакате да се снимат на DVD дискот од листата на папките или од календарот (с. 86). Можете да изберете две или повеќе слики, или цела папка / датум одеднаш.

### Совети

- За да изберете слика наведена во листата со слики, кликнете на првата слика, па потоа држејќи притиснато [Shift] кликнете на последната. За да изберете две или повеќе различни слики, држете притиснато [Ctrl] додека кликувате на нив.

**4** Изберете [DVD-Video Creation] од менито [Manipulate].

Се прикажува прозорецот за избор на записи.



**5** Потврдете ги записите кои сакате да се снимат на DVD.

### Совети

- Кликнете два пати на записот ако сакате да го прегледате.
- За да додадете повеќе записи, кликнете на нив, влечете ги и пуштете ги во прозорецот за преснимување.

**6** Кликнете на [Next].




Се отвора прозорецот за избирање DVD мени.

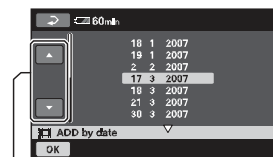


**7** Изберете го саканиот дизајн на менито, потоа изберете начин на креирање наслови и внесете име на DVD дискот.


На екранот се прикажува слика на креираното DVD video мени.

За додавање на сите видео записи снимени во ист ден

- Од менито  (HOME), допрете на  (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].
- Допрете на [  ADD by date ]. Датумите кога се снимени фотографии се прикажуваат на екранот.






Претходен / следен датум

- Со прикажаните копчиња изберете го датумот од кој сакате да ги копираате видео записите.
- Допрете на [OK] кога ќе се означи саканиот датум. Видео записите од тој датум се прикажуваат на екранот. Допрете на сликата на екранот за потврда. Допрете на полето  за да се вратите на претходниот екран.
- Допрете [OK] → [YES] → [OK]



### Забелешки

- Додека програмата се уредува, не ја вадете батеријата и не го исклучувајте адаптерот. Во спротивно, хард дискот може да се оштети.
- Во програмата не се додаваат фотографии.

### Совети

- Можете да додадете најмногу 99 видео записи во програмата.
- Записот што го гледате можете да го додадете со  (OPTION) →  полето → [  ADD ].
- Со испорачаниот софтвер програмата можете да ја преснимите и на DVD диск (с. 91).

## Емитување програма

**1** Од менито  (HOME), допрете на  (VIEW IMAGES) → [PLAYLIST]





Програмата се прикажува.




**2** Допрете на сцената која сакате да почне да се емитува.


Сите записи од програмата се емитуваат, од избраниот, сè до последниот во листата.

Бришење на непотребните записи од програмата

- Од менито  (HOME), допрете на  (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].
- Допрете на [  ERASE ]. За бришење на сите записи од листата, допрете [  ERASE ALL ] → [YES] → [YES] → [OK]
- Изберете го записот што сакате да го избришете.



Избраниот запис се означува со . Држете притиснато на сликата на екранот за да го потврдите изборот.

Допрете на  за да се вратите на претходниот екран.



4 Допрете **OK** → [YES] → **OK**

#### Совети

- Оригиналните видео записи не се менуваат кога ќе ги избришете од програмата.

### Менување на редоследот во програмата

1 Од менито **HOME**, допрете на **OTHERS** → [PLAYLIST EDIT].

2 Допрете на [ **MOVE** ].

3 Изберете запис што сакате да се отстрани.



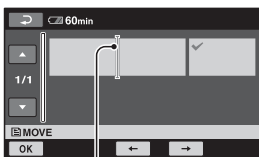
Избраниот запис се означува со ✓.

Држете притиснато на сликата на екранот за да го потврдите изборот.

Допрете на [ **MOVE** ] за да се вратите на претходниот екран.

4 Допрете на **OK**.

5 Изберете дестинација со [←]/[→].



Дестинација

6 Допрете **OK** → [YES] → **OK**

#### Совети

- Кога избирате повеќе записи, тие се преместуваат според редоследот кој претходно го имале во листата.

## 8 Кликнете на [Save] за да го сочувате уредениот запис.

Меморирањето може да потрае.

Кога ќе заврши, се прикажува известување. Кликнете на [OK].

### Издвојување фотографии од видео запис

Кликнете на [Save Frame] од екранот за видео исечоци за сликата која е прикажана на екранот во моментот да се сочува како фотографија. Таа ќе се меморира во истата папка со видео-записот.



#### Совети

- Фотографиите се снимаат во висока резолуција. Кликнете на [Settings] откако ќе кликнете на [Save Frame], за да го дотерате намалувањето на нејасноотиите и да ги корегирате боите.

### Уредување фотографии

Преснимените фотографии исто така можат да се уредуваат. Повеќе информации за тоа има во фајлот за помош на апликацијата Picture Motion Browser.

#### Automatic Correction

За автоматско корегирање на светлината и контрастот до најпогодното ниво.

#### Correcting brightness and contrast

За рачно дотерување на светлината, контрастот и корегирање на темните и светлите делови.

#### Correcting saturation

За дотерување на обоеноста.

#### Adjusting sharpness

За дотерување на острината на фотографиите.

#### Adjusting with the tone curve

Во опаѓачката листа се прикажува хистограм и крива за корегирање на тонот. Има посебна крива за секој канал.

#### Red-eye Reduction

Доколку при сликањето со блиц, очите на лицата кои ги сликате се прикажуваат со црвена боја, со оваа функција можете да го отстраните овој ефект.

#### Trimming

За потсекување на снимените фотографии.

#### Resizing

За менување на димензиите на фотографиите и меморирање во други папки.

#### Changing the date and time stamp

За менување на датумот на временскиот печат на фотографиите.

#### Inserting date

За додавање временски печат на фотографијата.



# Уредување на преснимените записи

## Уредување видео записи

Можете да издоите дел од видео записот што сакате да се снимите.

### 1 Вклучете го компјутерот.

### 2 Кликнете два пати на [ ] (Picture Motion Browser).

[Picture Motion Browser] се активира.




### 3 Од листата на парки или од календарот изберете го записот што сакате да го уредите те (с. 86).

### 4 Кликнете на [ ] и изберете [Video Trimming].

Програмата за правење видео исечоци се активира.



## Совети

- Програмата за видео исечоци можете да ја активирате и избирајќи [Video Trimming] од [Manipulate] менито на главниот прозорец, или со кликување на [  ] од листата на записи и избирање [Video Trimming].

### 5 Изберете ја сцената која сакате да биде почеток на исечокот (точка IN) со полето [ / ], на десната страна од прозорецот или рамката, па кликнете на [Set IN point].

Икона од избраната сцена се прикажува во делот [IN point].



### 6 Изберете ја сцената која сакате да биде почеток на исечокот (точка OUT) со полето [ / ] на десната страна од прозорецот или рамката, па кликнете на [Set OUT point].

Икона од избраната сцена се прикажува во делот [OUT point].



### 7 Откако ќе ги изберете почетката и крајната точка, изберете [Save Edited Video].

Се отвора екранот за меморирање на видео исечокот. Тој се меморира под различно име од изворниот запис.

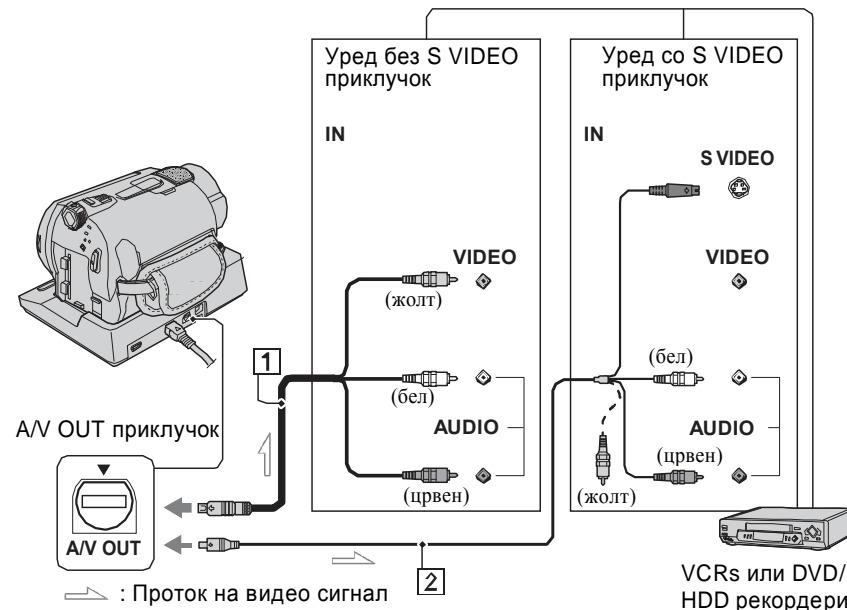


# Преснимување на видео рекордер или DVD/HDD рекордери

Снимениот материјал можете да го копирате на други уреди, како на пример, видео-рекордери или DVD/HDD рекордери. Поврзете ја камерата на еден од следните начини. За оваа операција, вклучете ја камерата во струја преку испорачаниот АС адаптер (с. 13). Проучете го и упатството за употреба на уредот што го поврзувате.

## Забелешки

- Бидејќи преснимувањето се врши со пренос на аналогни податоци, квалитетот на сликата може да се намали.




### 1 A/V кабел (испорачан)

Handycam базата на камерата има и A/V излезни приклучоци (с. 120, 121). Приклучете го кабелот на A/V излезите на базата или камерата.

### 2 A/V кабел со S VIDEO пин (опција)

Кога поврзувате друг уред преку S VIDEO пинот од AV кабел со S VIDEO (опција), добивате повисок квалитет на сликата отколку со обичниот A/V кабел. Приклучете ги црвениот и белиот пин (за лев и десен аудио канал) и S VIDEO пинот (за S VIDEO канал) од овој кабел. Кога ја поврзувате камерата на овој начин, не треба да се приклучува жолтиот пин од AV кабелот со S VIDEO пин.

## Забелешки

- За да се прикријат индикаторите на екранот (бројач и сл.) на екранот од поврзаниот уред, поставете на [  ] (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [LCD PANEL] (основно) во менито HOME (с. 63).
- За да се снимат времето/датумот и параметрите на камерата, прикажете ги на екранот (с. 60).
- Доколку ја поврзувате камерата со моноаурален уред, приклучете го жолтиот пин од A/V кабелот во соодветниот видео приклучок на уредот, па потоа приклучете го црвениот пин (за десен аудио канал) или белиот пин (за лев аудио канал) на соодветниот аудио приклучок на видео-рекордерот или телевизорот.

## 1 Вклучете ја камерата и притиснете (VIEW IMAGES).

Со опцијата [TV TYPE] одредете го форматот на телевизорот (с. 52).

## 2 Ставете го медиумот за снимање во уредот за снимање.

Ако на уредот кој снима има избирач на извор на сигнали, изберете го соодветниот.

## 3 Поврзете ја камерата со уредот за снимање (видео или DVD/рекордер) со помош на A/V кабел (испорачан) 1 или A/V кабел со S VIDEO приклучок (опција) 2.

Приклучете ја камерата на влезовите за сигнали на уредот.

## 4 За почнете го емитувањето кај камерата и снимањето кај уредот за снимање.

Претходно проучете го упатството за употреба на уредот за снимање, за повеќе детали.

## 5 Откако преснимувањето ќе заврши, прекинете го прво снимањето, па емитувањето.

# Печатење на СНИМЕНИТЕ СЛИКИ (на PictBridge печатач)

На печатачи со PictBridge поддршка, сликите можат да се печатат директно, без претходно поврзување со компјутер.



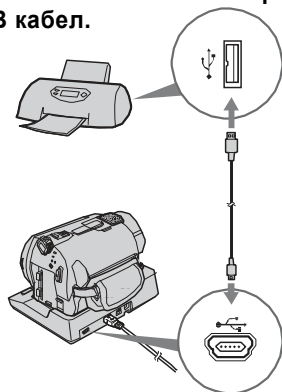
За да има констатно напојување со ел. Енергија, вклучете ја камерата во струја преку испорачаниот адаптер (с. 13). Ставете ја “Memory Stick Duo” картичката на која се снимени фотографите во камерата и вклучете го печатачот.

### Поврзување на камерата со печатачот

## 1 Вклучете ја Handycam базата во електричен приклучок (штекер) преку испорачаниот адаптер.

## 2 Поставете ја камерата во лежиштето на Handycam базата па поместете го копчето POWER за да ја вклучите.

## 3 Поврзете го (USB) излезот од Handycam базата со соодветниот влез на печатачот преку USB кабел.



## Зголемен приказ на сликите

Кликнете два пати на иконата. Сликата се прикажува зголемено. Кога ќе изберете видео запис, тој исто така се прикажува зголемено, заедно со рамката за неговиот тек и командите.

### Кога ќе изберете фотографија




### Кога ќе изберете видео запис



## Емитување слајдови

Снимените фотографии можат да се емитуваат последователно во вид на слајдови. Тука е опишана постапката за емитување слајдови од календарот.

- 1 Вклучете го компјутерот.
- 2 Кликнете двојно на  (Picture Motion Browser) на мониторот. [Picture Motion Browser] се активира.



- 3 Кликнете [Calendar] од полето за бирање папки/датуми.

- 4 Кликнете на датумот кога се снимени сликите кои сакате да се емитуваат во вид на слајдови. Листата на слики се прикажува на екранот.




- 5 Изберете ги оние што сакате да се емитуваат. Избраните слики се во сина рамка.

- За да изберете слика наведена во листата со слики, кликнете на првата слика, па потоа држејќи притиснато [Shift] кликнете на последната.

За да изберете две или повеќе различни слики, држете притиснато [Ctrl] додека кликувате на нив.



- 6 Кликнете на . Првоизбраната слика се отвора на мониторот и менувањето на слајдовите започнува.

Доколку го поместите глумчето додека слајдовите се емитуваат, се прикажува рамката со команди за плеерот преку која можете да ја прилагодите јачината на тонот.

## Бришење на непотребните фотографии од компјутерот

- 1 Кликнете со десното копче на сликата која сакате да се избрише.
- 2 Кликнете на [Delete] → [Yes].

# Прегледување на сликите преснимени на компјутер

Преснимените слики може да се пребаруваат и прегледуваат според папката во која се снимени, или календарски, според датумот кога се снимени

## 1 Вклучете го компјутерот.

## 2 Кликнете два пати на [ ] (Picture Motion Browser).

[Picture Motion Browser] се активира.



## 3 Кликнете на [Folders] или [Calendar] (зависно од тоа како сакате да се подредат).



Кога ќе кликнете на [Folders] се прикажува листа на достапните папки.

Кога ќе кликнете на [Calendar], се појавуваат месеците и годините кога фотографиите се снимани.

## 4 Кликнете на саканата папка, или на годината/месецот од кои сакате да ги прегледате фотографиите.

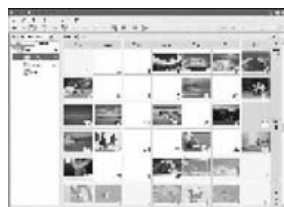
Кога ќе изберете папка, се прикажуваат икони од фотографиите во папката.

Кога ќе изберете месец/година, се прикажува календар. Се прикажуваат икони од фотографиите снимени на избраниот датум.

Кога ќе изберете папка



Кога ќе изберете месец




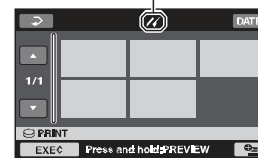
### Совети

- Кога ќе изберете месец од година во календарот, календарот се менува во месечен преглед.
- Кога ќе кликнете на датум во календарот, тој се префрлува во преглед на сликите за избраниот датум. Се прикажува листа на сликите снимени на тој датум, подредени според времето кога се снимени.

[USB SELECT] автоматски се прикажува на екранот.

## 4 Дорпете на [ PRINT ] (х.д.) или [ PRINT ] (“Memory Stick Duo”) зависно од медиумот од кој сакате да печатите.

Кога поврзувањето ќе заврши, [  ] (PictBridge connecting) се прикажува на екранот



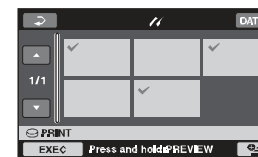
Изберете фотографија од екранот.


### Забелешки


- Печатењето не може да се гарантира кај сите модели на PictBridge печатачи.

## Печатење

## 1 Дорпете на сликата што сакате да се испечати.



Избраната слика се означува со  . Држете притиснато на сликата на екранот за да го потврдите изборот.

Дорпете на [  ] за да се вратите на претходниот екран.

## 2 Дорпете на [ ] (OPTION), извршете ги следните излени и дорпете на [ ].

[COPIES]: Одредете колку копии од фотографијата да се испечатат. Можете да одредите до 20 копии.

[DATE/TIME]: Изберете [DATE] (печатење е датум), [DAY&TIME] (печатење време и датум), или [OFF] (без време и без датум).


[SIZE]: внесете големина на хартијата.

Ако не вршите измени, одете на чекор 3




## 3 Дорпете [EXEC] → [YES] → [OK]

Сликата се прикажува на екранот.

### Финализирање на печатењето

Дорпете [  ] на сликата на екранот.

### Забелешки

- Прочете го и упатството за употреба на печатачот кој го користите.
- Не ги користете следните операции додека  индикаторот стои на екранот. Тие нема да можат да се извршат правилно.
  - Поместување на копчето POWER
  - Притискање на полето [  ] (VIEW IMAGES)
  - Вадење на камерата од Handycam базата
  - Исклучување на USB кабелот (испорачан) од Handycam базата
  - Вадење на “Memory Stick Duo” картичката од камерата кога се врши [  PRINT ]
- Ако принтерот запр со печатењето, исклучете го USB кабелот, исклучете го печатачот и повторно вклучете го, па започнете со постапката за печатење одново.
- Можат да се избере само големина на хартија на која печатачот може да печати.

- Кај некои модели, горната, долната, левата или десната страна може да бидат потсечени. Ако печатите слики во 16:9 формат, сликата може да биде скратена во ширина.
- Некои печатачи немаат поддршка за печатење датум. Прочете го упатството за употреба на печатачот
- Не може да се печати следното:
  - Слики уредувани со компјутер
  - Слики фотографирани со друг уред
  - Слики поголеми од 3MB
  - Слики со резолуција поголема од 2848×2136

#### 💡 Совети

- PictBridge е индустриски стандард воспоставен од Camera & Imaging Products Association (CIPA). На печатачите со оваа поддршка сликите можат да се печатаат без користење на компјутер, туку директно, по поврзување на печатачот со дигитална камера / фотоапарат.
- Прикажаната слика се печати со допирање на полето (OPTION) → [PRINT].

## Бришење на записите снимени со камерата преку компјутер (DCR-SR42E/SR62E/SR82E/SR200E/SR300E)

Записите од камерата можат да се бришат преку Picture Motion Browser програмата на компјутерот.

### ▣ Забелешки

- Функцијата не е достапна за DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E.
- Откако еднаш ќе се избришат, фотографиите не можат да се повратат.
- Со оваа функција можат да се бришат и фотографиите на “Memory Stick Duo”.

### 1 Вклучете го компјутерот.

### 2 Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот AC адаптер.

### 3 Поставете ја камерата на Handycam базата и поместете го копчето POWER за да ја вклучите.

### 4 Поврзете го ψ (USB) приклучокот од Handycam базата во соодветниот USB приклучок на компјутерот.

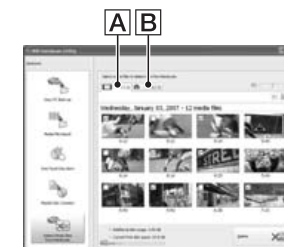
USB SELECT] пораката се прикажува на екранот од камерата.

- Поврзувањето со USB кабел е опишано на страна 78.

### 5 Допрете на [COMPUTER] на мониторот на компјутерот. [HDD Handycam Utility] прозорецот се прикажува на екранот.

### 6 Кликнете на [Delete Media Files from Handycam] од [HDD Handycam Utility] прозорецот на мониторот

На екранот се прикажуваа икони од фотографиите и почетните слики од видео записите.



A Видео записи  
B Фотографии

### 7 За да бришете видео-записи, кликнете на полето [Movies]. За да бришете фотографии, кликнете на полето [Still images].

### 8 Изберете го фајлот што сакате да се избрише.

Кликнете на полето за означување во горниот лев агол на иконата на фајлот за да го означите

### 9 Кликнете на [Delete].

Се прикажува екранот за потврдување на бришењето.



### 10 Кликнете на [Yes].

#### 💡 Совети

- Начинот на исклучување на USB кабелот е опишан на страна 79.

## Совети

- Фотографиите снимени на “Memory Stick Duo” картичката можат да се преснимат на компјутер и откако ќе ги поврзете компјутерот и камерата (с. 84).

- 1 Вклучете го компјутерот.
- 2 Ставете ја “Memory Stick Duo” картичката во компјутерот.
- 3 Кликнете два пати на [  ] (Picture Motion Browser). [Picture Motion Browser] се активира.
- 4 Кликнете на [  ]. Или, изберете [Import Media Files] во мениото [File].
- 5 Кликнете [Digital Still Camera/Memory Stick (DCF Format)] → [OK].  
Преку овој прозорец се бира изворот од кој се преснимува и папката во која се преснимува.
- 6 Изберете го медиумот од кој сакате да преснимувате.
- 7 Изберете дестинација во која преснимувате.

## Совети



- Основната дестинација е папката [My Pictures]. Можете да изберете и друга папка од прозорецот [Viewed folder] кој се прикажува кога ќе кликнете на [Change].

- 8 Кликнете на [Import].  
Преснимувањето на фотографиите започнува.

## Преснимување на фотографиите од “Memory Stick Duo” на компјутер преку USB кабел

Фотографиите од “Memory Stick Duo” картичката може да се преснимат и со поврзување на компјутерот и камерата.

- 1 Вклучете го компјутерот.

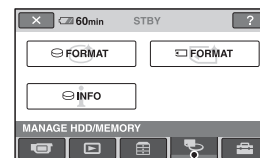
- 2 Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот АС адаптер.
- 3 Поставете ја камерата на Handycam базата и поместете го копчето POWER за да ја вклучите камерата.
- 4 Поврзете го [  ] (USB) приклучокот од Handycam базата со соодветниот приклучок на компјутерот преку USB кабел.  
[USB SELECT] пораката се прикажува на екранот од камерата.
  - Поврзувањето преку USB кабел е опишано на страна 78.
- 5 Допрете на [  ] COMPUTER] од екранот на камерата.  
Преснимувањето на фотографиите започнува.
- 6 Изберете извор од кој ќе се преснимат фотографиите.
- 7 Одредете во која папка да се преснимат фотографиите.
- 8 Кликнете на [Import].  
Преснимувањето во избраната папка започнува.

## Папки во кои преснимувате

Фотографиите се копираат во папки именувани со датумите кога се снимени.

## (MANAGE HDD/MEMORY) категорија

Овозможува користење на хард дискот и “Memory Stick Duo” картичката за различни намени.



(MANAGE HDD/MEMORY) категорија

## Листа на функции

### FORMAT

За форматирање на хард дискот за да се испразни целата содржина (с. 49).

### FORMAT

За форматирање на “Memory Stick Duo” картичката, за да Ви биде на располагање целиот капацитет (с. 50).

### INFO

За проверка на капацитетот на хард дискот (с. 50).

## Форматирање на хард дискот и картичката

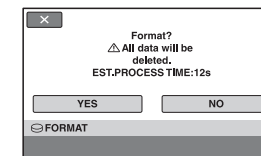
### Форматирање на хард дискот

Можете да го форматираат хард дискот на камерата за повторно да Ви биде на располагање цел и от негова капацитет за снимање. Пред да почнете со форматирањето, вклучете ја камерата во струја преку АС адаптерот (с. 13).

### Забелешки

- Со форматирањето се бришат неповратно сите податоци. Затоа претходно преснимете ги потребните податоци на друг медиум (с. 37)

- 1 Од мениото [  ] (HOME), допрете [  ] (MANAGE HDD/MEMORY) → [  ] FORMAT].



- 2 Допрете на [YES] → [YES].

- 3 Откако ќе се прикаже [Completed.], допрете на [OK].

### Забелешка

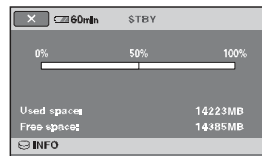
- Додека трае форматирањето, не ја вадете батеријата и не го исклучувајте адаптерот од струја



## Проверка на информации за хард дискот

Можете да ги проверите информациите за хард дискот, за да видите колку простор преостанува на него.

Од менито **HOME** (HOME), допрете **MANAGE HDD/MEMORY** (MANAGE HDD/MEMORY) → **INFO**.



### Исклучување на приказот

Допрете на **X**.

### Забелешки

- Во пресметката за просторот на хард дискот, 1MB = 1 048 576 бајти. Фрагментите помали од 1 MB не се сметаат кога се прикажува просторот на хард дискот. И покрај тоа што се прикажуваат и зафатената и слободната меморија на хард дискот, прикажаната вкупна меморија ќе биде малку помала од:
  - DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E: 30 000 MB
  - DCR-SR72E/SR82E: 60 000MB
  - DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E: 40 000MB
- Поради просторот зафатен од уредувачките фајлови, искористениот простор не се прикажува како 0MB кога ќе го форматираме дискот со функцијата **FORMAT** (с. 49).

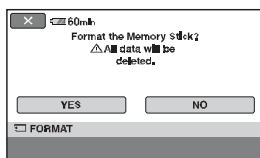
## Форматирање на “Memory Stick Duo” картичката

Со форматирањето се бришат сите фотографии од картичката

**1** Вклучете ја камерата.

**2** Ставете ја “Memory Stick Duo” картичката што сакате да ја форматираме.

**3** Од менито **HOME** (HOME), допрете **MANAGE HDD/MEMORY** (MANAGE HDD/MEMORY) → **FORMAT**.



**4** Допрете на **[YES]** → **[YES]**.

**5** Откако ќе се прикаже **[Completed.]**, допрете на **[OK]**

### Забелешки

- На овој начин се бришат дури и фотографиите заштитени од бришење со друг уред.
- Не ги вршете следните дејствија додека пораката **[Executing...]** стои на екранот:
  - Не го поместувајте копчето POWER
  - Не ја вадете картичката

**4** Поврзете го **ψ** (USB) приклучокот од Handycam базата во соодветниот USB приклучок на компјутерот.

USB SELECT] пораката се прикажува на екранот од камерата.

- Поврзувањето со USB кабел е опишано на страна 78.

**5** Допрете на **[COMPUTER]** полето на екранот.

[HDD Handycam Utility] прозорецот се прикажува на екранот.

**6** Кликнете на **[Media File Import]** од **[HDD Handycam Utility]** прозорецот на мониторот.

Екранот за избирање записи за преснимување се отвора.

На екранот се прикажуваа икони од фотографиите и почетните слики од видео записите.



**7** За да преснимувате видео-записи, кликнете на полето **[Movies]**. За да преснимувате фотографии, кликнете на полето **[Still images]**.



**A** Видео записи

**B** Фотографии

**8** Изберете го записот што сакате да го преснимите.

Кликнете на полето за означување во горниот лев агол од иконата за да го означите записот што сакате да го преснимите. За преснимување на сите записи одеднаш, кликнете на **[Select All]**.

### Совети

- Можете да избирате и фотографии и видео записи истовремено.
- За да ја смените папката во која се преснимува, кликнете на **[Change]**, па изберете друга папка. Основната дестинација е папката **[My Pictures]**. Можете да изберете и друга папка од прозорецот **[Viewed folder]** кој се прикажува кога ќе кликнете на **[Change]**.


**9** Кликнете на **[Import]**.

Преснимувањето започнува.

### Преснимување на фотографиите од Memory Stick картичката на компјутер

Ставете ја “Memory Stick Duo” картичката на која се снимени фотографиите во соодветниот читач на компјутерот.



- 5** Допрете на [  EMPTY ] од екранот на камерата.  
[HDD Handycam Utility] пораката се прикажува на екранот.

- 6** Кликнете на [Easy PC Back-up] од [HDD Handycam Utility] прозорецот на мониторот.



- 7** Изберете тип фајлови и папка во која ќе се снимат



**A** Тип фајлови за преснимување

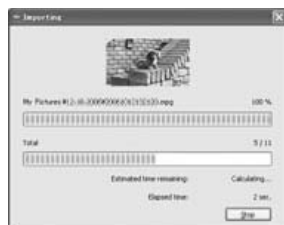
Изберете дали сакате да преснимувате видео записи или фотографии, или и едните и другите податоци. Основно се поставени двата типа податоци.

**B** Папка во која ќе се преснимат

За да ја смените папката во која ќе се преснимат податоците, кликнете на [Change]. Основната дестинација е папката [My Pictures].

- 8** Кликнете на [Import].

Непреснимените слики автоматски се преснимуваат на компјутер.



Откако преснимувањето ќе заврши, [Picture Motion Browser] програмата се активира автоматски и преснимените записи се прикажуваат на екранот.

**Забелешки**

- Не ја поместувајте камерата додека записите се преснимуваат. Преснимувањето може да се прекине

**Преснимување одредени записи (Media File Import)**



Со функцијата [Media File Import] можете да преснимите одредени записи од камерата на компјутерот.

- 1** Вклучете го компјутерот.





- 2** Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот AC адаптер.

- 3** Поставете ја камерата на Handycam базата и поместете го копчето POWER за да ја вклучите.

## Спречување на користењето на податоците од хард ДИСКОТ



[  EMPTY ] функцијата овозможува да снимате небитни податоци на хард дискот од камерата. На тој начин снимените податоци многу потешко можат да се искористат. Затоа, на пример, кога ја давате камерата некому, препорачливо е да се избрши функцијата [  EMPTY ].  
Вклучете ја камерата во струја преку испорачаниот AC адаптер (с. 13)

**Забелешки**


- Со извршувањето на функцијата [  EMPTY ] сите записи од хард дискот се бришат. Сочувајте ги потребните податоци (с. 37) пред да се избрши функцијата [  EMPTY ].
- Функцијата [  EMPTY ] не може да се изврши ако камерата не се вклучи во струја.
- Исклучете ги сите кабли освен AC адаптерот. Додека трае операцијата, не го исклучувајте адаптерот.
- Додека се врши [  EMPTY ], функцијата, не ја поместувајте камерата.

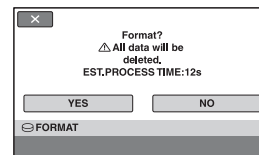
- 1** Вклучете го AC адаптерот, па за да ја вклучите камерата.

**Совети**

- Оваа операција може да се избрши и кога е активна функцијата  (за видео записи) и функцијата  (за фотографии).

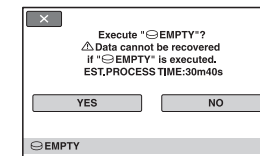
- 2** Од менито  (HOME), допрете  (MANAGE HDD/MEMORY) → [  FORMAT ].

Екранот [  FORMAT ] се прикажува.



- 3** Држете притиснато BACK LIGHT неколу секунди.





Симболот [  EMPTY ] се прикажува.



- 4** Допрете на [YES] → [YES].

- 5** Кога ќе се прикаже [Completed.] допрете на [OK].


**Забелешки**

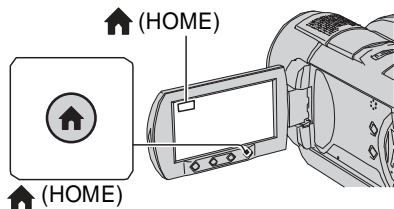
- Потребното време за функцијата [  EMPTY ] изнесува;
  - DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E: прил. 30 минути
  - DCR-SR72E/SR82E: прил. 60 минути
  - DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E: прил. 40 минути
- Ако ја запрете функцијата [  EMPTY ] помеѓу чекорите **4** и **5**, задолжително извршете ја [  FORMAT ] или [  EMPTY ] функцијата при следното користење на камерата.

## Што може да се прави со (SETTINGS) категоријата од менито HOME

Функциите за снимање можете да ги прилагодите согласно своите потреби.

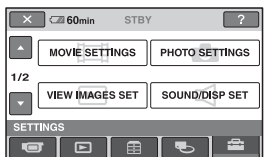
### Користење на HOME менито

- 1 Вклучете ја камерата па притиснете  (HOME).





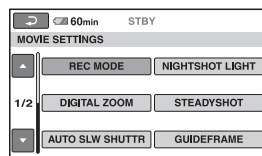
 (SETTINGS) категорија

- 2 Допрете на  (SETTINGS).





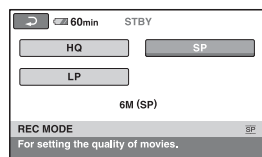
- 3 Допрете на саканата функција.


Доколку функцијата не е на екранот, листајте ги со полињата /.



- 4 Допрете на саканата функција.

Доколку функцијата не е на екранот, листајте ги со полињата /.



- 5 Направете измени, па допрете на .

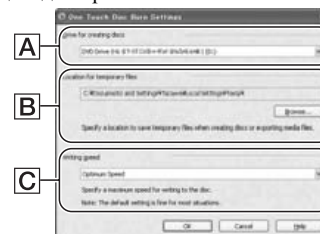
- 7 Кликнете на [One Touch Disc Burn] од прозорецот [HDD Handycam Utility] на мониторот.



- 8 Кликнете на [Start]. На мониторот се прикажува прозорец за препознавање новоповрзани DVD уреди. Откако ќе се препознае типот на DVD уред, креирањето на DVD започнува.

### Прилагодување на опциите за DVD уредот пред да преснимувате на DVD

- 1 Кликнете на [Settings...] во чекорот за функцијата за преснимување со едне допир



#### A Опции за DVD уредот

Изберете го уредот што сакате да го користите за снимање на DVD.

#### B Локација за привремените фајлови

Изберете која папка да се користи за чување на привремените фајлови. Кликнете на [Browse] и изберете папка.

#### C Брзина на снимање

Изберете [Optimum Speed] за нормална брзина. Доколку дискот не се сними успешно, изберете помала брзина.

- 2 Кликнете на [OK] кога ќе завршите со прилагодувањето.

## Преснимување на записите на компјутер

За понатамошно уредување на снимените записи, преснимете ги на компјутер. Потоа можете да ги снимите и на DVD диск. За преснимување од камерата на компјутер, користете ги функциите [Easy PC Back-up], [Media File Import], и т.н....

### Преснимување на сите записи одеднаш (Easy PC Back-up)

Можете лесно и едноставно да ги преснимите снимените содржини од хард дискот на камерата на хард дискот на компјутерот со помош на функцијата Easy PC Back-up. Записите што нема рачно да ги преснимите на компјутерот, може да се префрлат автоматски.

- 1 Вклучете го компјутерот.

- 2 Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот AC адаптер.

- 3 Поставете ја камерата на Handycam базата и поместете го копчето POWER за да ја вклучите.

- 4 Поврзете го  (USB) приклучок од Handycam базата во соодветниот USB приклучок на компјутерот.

[USB SELECT] пораката се прикажува на екранот од камерата.

- Поврзувањето со USB кабел е опишано на страна 78.

## По преснимувањето на DVD

- Откако ќе ги снимите записите на DVD, проверете дали дискот се емитува правилно на DVD плеер или сличен уред. Ако дискот не се емитува правилно, најнапред преснимете ги записите на компјутер. Видете на страна 81. Потоа копирајте ги записите на DVD, следејќи ги горенаведените упатства (с. 90).
- Доколку DVD дискот се емитува правилно, препорачливо е да ги снимените записи од камерата на начинот опишан на страна 38. На тој начин ќе добиете повеќе слободен простор на хард дискот.
- За да го копираате снимениот диск, користете го сору испорачаниот софтвер (с. 92).
- На овој начин записите не можат да се преснимат од камерата на компјутерот.
- На овој начин не можат да се избришат записите од камерата.
- Записите преснимени на DVD диск не можат да се уредуваат на компјутер. Најнапред мора да се преснимат на компјутер (с. 81).
- Доколку преснимувањето на диск се прекине неочекувано, се комплетира само последниот целосно снимен фајл. Кога следниот пат креирате DVD диск со функцијата One Touch Disc Burn, ќе се снимат прво останатите фајлови од претходното снимање.
- Записите кои сте ги преснимиле на компјутер со Easy PC Back-up програмата, исто така можат да се преснимат на DVD диск со функцијата One Touch Disc Burn.

## За извршување на функцијата [DISC BURN] од [USB SELECT] екранот на камерата

- 1 Вклучете го компјутерот.
- 2 Ставете DVD на кој може да се снима во компјутерот.
- 3 Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот AC адаптер.
- 4 Ставете ја камерата на Handycam базата и поместете го копчето POWER за да ја вклучите камерата.

5 Поврзете го  $\psi$  (USB) приклучокот од Handycam базата со соодветниот приклучок на компјутерот преку USB кабел.

[USB SELECT] пораката се прикажува на екранот од камерата.

- Поврзувањето преку USB кабел е опишано на страна 78.

6 Допрете на полето [DISC BURN] на екранот на камерата.

На мониторот се прикажува прозорец за препознавање новоповрзани DVD уреди. Откако ќе се препознае типот на DVD уред, креирањето на DVD започнува.

## Преснимување со еден допир од камерата на компјутерот

- 1 Вклучете го компјутерот.
- 2 Ставете DVD на кој може да се снима во компјутерот.
- 3 Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот AC адаптер.
- 4 Ставете ја камерата на Handycam базата и поместете го копчето POWER за да ја вклучите камерата.
- 5 Поврзете го  $\psi$  (USB) приклучокот од Handycam базата со соодветниот приклучок на компјутерот преку USB кабел. [USB SELECT] пораката се прикажува на екранот од камерата.
  - Поврзувањето преку USB кабел е опишано на страна 78.
- 6 Допрете на [COMPUTER] полето од екранот на камерата. [HDD Handycam Utility] прозорецот се прикажува на мониторот.

## Листа на (SETTINGS) категоријата од менито

### MOVIE опции (с. 54)

Опции	Стр.
REC MODE	54
NIGHTSHOT LIGHT	54
WIDE SELECT*1	54
DIGITAL ZOOM	55
STEADYSHOT	55
AUTO SLW SHUTTR	55
GUIDEFAME*2	56
ZEBRA *2	56
REMAINING	56
FLASH LEVEL *2	59
REDEYE REDUC*2	59

### PHOTO опции (с. 57)

Опции	Стр.
IMAGE SIZE*3*4	57
QUALITY	58
FILE NO.	58
NIGHTSHOT LIGHT	54
STEADYSHOT*5	55
GUIDEFAME*2	56
ZEBRA *2	56
FLASH LEVEL *3	59
REDEYE REDUC* 3	59
STILL MEDIA*4	27

### VIEW IMAGES SET (с. 60)

Опции	Стр.
DATA CODE	60
DISPLAY	61

## SOUND/DISP SET\*6 (с. 61)

Опции	Стр.
VOLUME*4	61
BEEP*4	61
LCD BRIGHT	61
LCD BL LEVEL	62
LCD COLOR	62

## OUTPUT опции (с. 62)

Опции	Стр.
TV TYPE	62
DISP OUTPUT	63

## CLOCK/ LANG с. 63)

Опции	Стр.
CLOCK SET*4	17
AREA SET	63
SUMMERTIME	63
LANGUAGE SET*4	63

## GENERAL SET (с. 64)

Опции	Стр.
DEMO MODE	64
CALIBRATION	115
A.SHUT OFF	64
REMOTE CTRL*3	64
DROP SENSOR	64

\*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

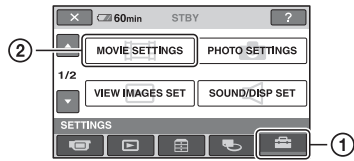
\*4 Овие параметри може да се дотеруваат и во Easy Handycam режим (с. 20).

\*5 DCR-SR290E/SR300E

\*6 [SOUND SETTINGS] (при Easy Handycam режим)

# MOVIE

## (Функции за снимање видео записи)



Допрете на **1**, па на **2**.

Ако саканата опција не е прикажана, притискајте на ▲/▼

### Начин на поставување

🏠 (HOME MENU) → страна 52

⊕ (OPTION MENU) → страна 65

Основните вредности се означени со ►.



Изберете едно од трите нивоа на квалитетот на снимката.

#### HQ

Висококвалитетна снимка.

(9M (HQ))

#### ► SP

Снимка со стандарден квалитет.

(6M (SP))

#### LP

Режим за долготрајно снимање.

(3M (LP))

### Достапно време за снимање (прибл.)

#### DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E:

Режим	Времетраење
HQ	7 часа 20 мин.
SP	10 часа 50 мин.
LP	20 часа 50 мин.

#### DCR-SR72E/SR82E:

Режим	Времетраење
HQ	14 часа 40 мин.
SP	21 часа 40 мин.
LP	41 часа 50 мин.

#### DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:

Режим	Времетраење
HQ	9 часа 30 мин.
SP	14 часа 30 мин.
LP	28 часа

### 🔦 Забелешки

- Доколку снимате во LP режим, квалитетот на снимката и звукот е за нијанса послаб, а при брзите движења може да дојде до нејасни квадрати на сликата.



Кога се користи NightShot (с. 27) или [SUPER NIGHTSHOT] (с. 76) функцијата за снимање, можете да добиете појасни снимки ако ја активирате и функцијата [NIGHTSHOT LIGHT], со која се емитува невидливо инф-рацрвено светло.

### 🔦 Забелешки

- не го покривајте прозорчето за инфрацрвено светло со прстите или друг предмет.
- Извадете го *objekt i vot zatel ekonverzi ja (opcija)*
- Максималната оддалеченост за снимање со [NIGHTSHOT LIGHT] е околу 3 m.



Кога снимате, форматот на снимката можете да го прилагодите според форматот на екранот на Вашиот телевизор. Прочетете го и упатството за употреба на телевизорот.



- A** Состојба на преснимувањето
- B** Состојба за секој диск посебно
- C** Број на потребни DVD дискови
- D** Број на снимени DVD дискови

Откако снимањето на дисковите ќе заврши, уредот за дискови се отвора автоматски.

### ⚡ Забелешки

- Не ја поместувајте камерата при снимањето. Во спротивно, тоа може да се прекине
- Не поврзувајте ниту еден друг USB уред при снимањето.

### 💡 Совети

- Ако ставите веќе снимен DVD-RW/DVD+RW диск во чекорот **3**, се појавува прашање дали сакате да ги избришете постоечките податоци од дискот.
- Доколку сите податоци не можат да се снимат на еден диск, откако ќе се исполни првиот, на екранот ќе се побара од Вас да ставите нов диск.

### 8 Откако ќе се прикаже пораката дека снимањето на DVD е завршено, кликнете на полето [Close].

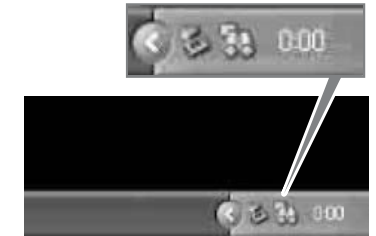
За да креирате нов DVD диск со истата содржина, кликнете на [Copy].

### 💡 Совети

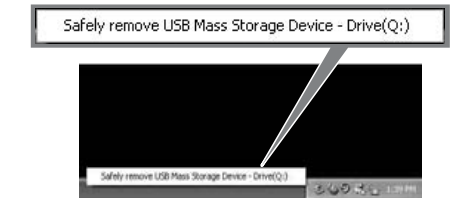
- Можете да снимате на DVD и кликувајќи на [DISC BURN] од [USB SELECT] екранот на камерата (с. 80).
- Можете да снимате DVD и со помош на функцијата [One Touch Disc Burn], преку HDD Handycam базата (с. 80).

### За да го исклучите USB кабелот

- 1 Допрете на полето [END] од екранот на камерата.
- 2 Кликнете на [Unplug or eject hardware] иконата долу



- 3 Кликнете на [Safely remove USB Mass Storage Device].



- 4 Допрете на [YES] на екранот на камерата
- 5 Исклучете го USB кабелот од Handycam базата и компјутерот.

### 🔦 Забелешки

- Не го исклучувајте USB кабелот додека свети ACCESS сијаличката.
- Пред да ја исклучите камерата, исклучете го USB кабелот на горенаведениот начин.
- Исклучувајте го USB кабелот само на горенаведениот начин. Во спротивно, податоците снимени на хард дискот од камерата или на "Memory Stick Duo" картичката може да се оштетат. Исто така, неправилното исклучување на кабелот може да доведе до дефект на камерата или картичката.

## 2 Вклучете го компјутерот.

## 3 Ставете празен DVD диск во DVD уредот на компјутерот.



### Совети

- Препорачливо е да користите нови DVD дискови на кои може да се снима.
- Доколку на компјутерот автоматски по вклучувањето се активира некој софтвер, исклучете го.

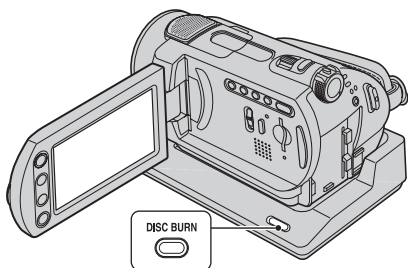
## 4 Вклучете ја Handycam базата во струја преку испорачаниот AC адаптер.

## 5 Поставете ја камерата на Handycam базата, па поместете го копчето POWER.

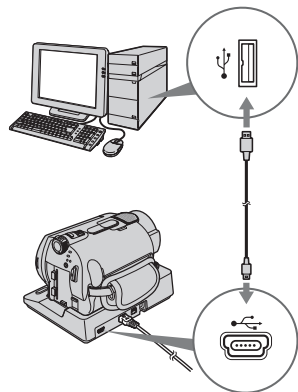
### Совети

- оваа функција може да се изврши и кога камерата е на позицијата  (видео) и на .

## 6 Притиснете го копчето DISC BURN на Handycam базата.



## 7 Поврзете го USB приклучокот од Handycam базата во USB влезот на компјутерот.



На мониторот се прикажува прозорец за препознавање новоповрзани DVD уреди. Откако ќе се препознае типот на DVD уред, креирањето на DVD започнува.

### Забелешки

- При поврзувањето, внимавајте кабелот да го поврзете на правилен начин. Не ги вклучувајте краевите од кабелот на сила. Со тоа може да се оштети приклучокот на компјутерот и базата.

### Совети

- Камерата е компатибилна со USB со голема брзина (USB 2.0). Податоците се пренесуваат со огромна брзина на компјутер со USB 2.0 приклучок. Доколку USB приклучокот на компјутерот не е компатибилен со USB 2.0, преносот ќе се врши исто кај кај системот USB 1.1 (USB Full-Speed).

### 4:3

За снимање во вообичаен формат за телевизиските екрани - 4:3.

### 16:9 WIDE (16:9)

За снимање во широк формат - 16:9 за телевизори со екран во овој формат.

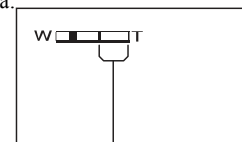
### Забелешки

- Поставете ја опцијата [TV TYPE] според телевизорот на кој прегледувате (с. 62).

## DIGITAL ZOOM



За време на снимањето, можете да приближувате и повеќе од оптичкото (видете на стр. 25) со помош на дигиталното зумирање. Имајте во предвид дека со ова зумирање квалитетот на снимката е се намалува.



На десната страна од рамката е прикажан степенот на зумирање. Пределот на зумирање се прикажува кога се поместува копчето за зумирање.

### DCR-SR32E/SR33E/SR42E:

#### OFF

До 40-кратно оптичко приближување.

#### 80x

До 40-кратно оптичко приближување, па до 80-кратно дигитално зголемување.

#### 2000x

До 40-кратно оптичко приближување, па до 2000-кратно дигитално зголемување.

### DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:

#### OFF

До 25-кратно оптичко приближување.

### 50x

До 25-кратно оптичко приближување, па до 50-кратно дигитално зголемување.

### 2000x

До 25-кратно оптичко приближување, па до 2000-кратно дигитално зголемување.

### DCR-SR190E/SR200E:

#### OFF

До 10-кратно оптичко приближување.

#### 20x

До 10-кратно оптичко приближување, па до 20-кратно дигитално зголемување.

#### 80x

До 10-кратно оптичко приближување, па до 80-кратно дигитално зголемување.

### DCR-SR290E/SR300E:

#### OFF


До 10-кратно оптичко приближување.

#### 20x

До 10-кратно оптичко приближување, па до 20-кратно дигитално зголемување.

## STEADYSHOT



За компензирање на нестабилноста на камерата (основно - [ON]-вклучено). Функцијата може да се постави на [OFF] ()-исклучено кога користите статив, за да добиете поприродна слика.

## AUTO SLW SHUTTR (Auto Slow Shutter)



Кога е поставена на [ON] (вклучено - основно), брзината на прекинување автоматски се редуцира на 1/25 од секунда при снимање во темни услови.



## GUIDEFAME (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)



Кога ф-јата [GUIDEFAME] е активирана, се прикажува рамка за вертикалната и хоризонталната поставеност на предметите. Рамката не се снима. Притиснете DISP/ BATT INFO за рамката да исчезне од екранот.

### Совети

- За балансирана снимка, предметот кој се снима поставете го во средината на рамката.

## ZEBRA (DCR-SR190E/ SR200E/SR290E/ SR300E)



Се појавуваат дијагонални линии на сликата во деловите каде светлината е на одреденото ниво. Тоа е корисно при прилагодување на светлината. Кога се смени во [REDEYE REDUC] функцијата е вклучена. Зебра линиите не се снимаат.

### OFF (исклучено)

Зебра линиите не се прикажани.

### 70

Зебра линиите се прикажуваат во деловите од сликата со ниво на светлина над 70 IRE.

### 100

Зебра линиите се прикажуваат во деловите од сликата со ниво на светлина над 100 IRE.

### Забелешки

- Деловите од сликата со ниво на светлина над 100 IRE може да се прикажат преекспонирани.

### Совети

- IRE е ниво на светлина на екранот

## REMAINING



### AUTO (автоматски)

Во долунаведените ситуации, се прикажува овој индикатор за преостанато време за снимање (останува околу 8 сек.).

- Кога камерата го чита преостанатиот простор на дискот, а копчето POWER е поставено на [MOVIE] (Movie).
- Кога ќе притиснете DISP/BATT INFO за да се прикажат информации, а копчето POWER е поставено на [MOVIE] (Movie).
- Кога ќе изберете режим за снимање од менито HOME.

### ON (вклучено)

Индикаторот за преостанато време на дискот е прикажан.

### Забелешки

- Кога преостануваат помалку од 5 минути за снимање, индикаторот е постојано прикажан на екранот.

## FLASH LEVEL (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)



Видете на страна 59.

## REDEYE REDUC (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)



Видете на страна 59.

## Типови DVD дискови што се користат

Подолу се наведени типовите DVD дискови кои може да се користат за испорачаниот софтвер. Тие може да се разликуваат зависно од компјутерот. За повеќе детали околу компатибилните дискови, проучете го упатството за употреба на компјутерот. Зависно од неговиот DVD уред, некои дискови нема да можат да се емитуваат. За повеќе податоци околу компатибилноста за емитување, проучете ги спецификациите на плеерот.

Тип DVD	Карактеристики
DVD-R	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не може да се преснимува.</li> <li>• Ниска цена. Се користат воглавно за чување податоци.</li> <li>• Компатибилен за повеќето DVD плеери.</li> </ul>
DVD+R	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не може да се преснимува</li> </ul>
DVD+R DL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Двостран диск DVD+R со поголема меморија за снимање</li> <li>• Не може да се преснимува</li> </ul>
DVD-RW	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Може да се преснимува.</li> </ul>
DVD+RW	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Може да се преснимува.</li> </ul>

- Не можат да се користат дискови од 8 см.
- Кога меморирате податоци на DVD+RW, тие се снимаат во VIDEO формат. Откако снимањето ќе заврши и дискот ќе се финализира, не можете да снимате дополнително на DVD+RW диск.
- Користете само DVD дискови од познати производители. Податоците може да се оштетат доколку се снимени на неквалитетен DVD диск.

## Преснимување од компјутер на DVD диск со еден допир

Со притискање на копчето DISC BURN од Handycam базата, видео записите се преснимуваат од хард дискот на компјутерот на DVD диск (Снимање со еден допир), со што се избегнуваат сите комплексни операции на компјутерот. Записите кои не се преснимиле со функцијата Еден допир, можат автоматски да се сочуваат на DVD диск.

### Совети

- Записите веќе еднаш снимени на DVD со оваа операција не можат да се снимат повторно на истиот начин. За да ги снимите на друг DVD диск, преснимете ги најнапред на компјутер (с. 81). Потоа снимете ги на DVD, следејќи ги инструкциите дадени во поглавјето “Креирање и копирање на DVD” (с. 90).
- Се чуваат белешки за секој снимен запис, согласно Вашата сметка. Доколку користите друга сметка, записот што веќе еднаш е снимен на DVD диск, ќе се снимат повторно.
- Доколку не можете да ги снимите сите податоци на еден DVD диск, тие автоматски ќе се префрлат на следните ставени дискови.
- На DVD дискот прво ќе се преснимат фотографиите. Доколку сета содржина од хард дискот се снима на повеќе дискови, фотографиите ќе се снимат само на првиот диск.
- Квалитетот на звукот се задржува доколку на дискот се снима 5.1-канален опкружувачки звукDVD (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).

### Забелешки

- Фотографиите снимени на DVD со помош на One Touch Disc Burn функцијата не можат да се емитуваат на DVD плеер, туку само на компјутер.

**1** Handycam базата во почетокот не смее да биде поврзана со компјутерот.

## 10 Следете ги инструкциите на екранот за инсталирање.

Зависно од компјутерот, можеби ќе треба да инсталирате софтвер од “трета страна” (видете подолу). Ако се прикаже наведениот екран, следете ги упатствата за инсталирање.

### ■ Windows Media Format 9 Series Runtime (само Windows 2000)

Софтвер потребен за креирање DVD

### ■ Microsoft DirectX 9.0c

Софтвер потребен за видео записите.

Ако е потребно, ресетирајте го компјутерот за да го завршите инсталирањето.

Икона за скратен пак, како [PMB] (Picture Motion Browser), се прикажува на работната површина.



## 11 Извадете го дискот од компјутерот.

### 💡 Совети

- Правилното исклучување на USB кабелот е опишано на страна 79.



По инсталирањето на софтверот, на работната површина се прикажува кратенка за регистрација на корисникот на официјаната интернет страна.

- По регистрирањето, на располагање Ви е сигурна и ефикасна поддршка. <http://www.sony.net/registration/di/>

- Повеќе информации за Picture Motion Browser апликацијата има на интернет страницата: <http://www.sony.net/support-disoft/>

## Опции за фотографиите

(Достапни функции за фотографирање)



Допрете на 1, па 2.

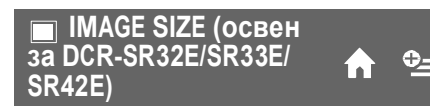
Ако саканата опција не е прикажана на екранот, притискајте ▲/▼

### Начин на поставување

🏠 (HOME MENU) → страна 52

⊕ (OPTION MENU) → страна 65

Основните вредности се означени со ▶.



### DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:

#### ▶ 1.0M (1.0M)

За јасни изострени фотографии.

#### VGA (0.3M) (VGA)

За фотографии со релативно добар квалитет.

### 💡 Совети

- Големината е лимитирана на [4.6M] (16:9) автоматски кога снимате во формат 16:9

### DCR-SR190E/SR200E:

#### ▶ 4.0M (4.0M)

За јасни изострени фотографии.

#### 1.9M (1.9M)

За фотографии со релативно добар квалитет.

#### VGA (0.3M) (VGA)

За снимање голем број фотографии со послаб квалитет.

### 💡 Совети

- Големината е лимитирана на [3.0M] (16:9) автоматски кога снимате во формат 16:9.

### DCR-SR290E/SR300E:

#### ▶ 6.1M (6.1M)

За јасни изострени фотографии.

#### 3.1M (3.1M)

За фотографии со релативно добар квалитет.

#### VGA (0.3M) (VGA)

За снимање голем број фотографии со послаб квалитет.

### 💡 Совети

- Големината е лимитирана на [4.6M] автоматски кога снимате во формат 16:9

### 🔔 Забелешки

- Функцијата [IMAGE SIZE] се дотерува само кога индикаторот 🔆 свети.
- Кај DCR-SR32E/SR33E/SR42E, големината е лимитирана на [VGA (0.3M)].

### 💡 Совети

- Кај функцијата за двојно снимање, се фотографира со следните големини.

### DCR-SR190E/SR200E:

– [2.3M] (16:9 (wide))

– [1.7M] (4:3)

### DCR-SR290E/SR300E:

– [4.6M] (16:9 (wide))

– [3.4M] (4:3)

## Капацитет на “Memory Stick Duo” (MB) и број на достапни слики за фотографирање

	6.1M	4.6M	4.0M	3.4M
	2848 x 2136	2848 x 1602	2304 x 1728	2136 x 1602
	6.1M	4.6M	4.0M	3.4M
64MB	21	28	32	37
	53	70	81	93
128MB	42	56	64	74
	105	135	160	185
256MB	76	100	115	130
	190	250	295	335

# Инсталирање на софтверот

	6.1M 2848 x 2136	4.6M 2848 x 1602	4.0M 2304 x 1728	3.4M 2136 x 1602
512MB	155 390	205 510	235 600	270 690
1GB	315 800	420 1050	480 1200	550 1400
2GB	650 1600	860 2150	990 2500	1100 2850
4GB	1250 3200	1700 4250	1950 4900	2250 5700

	3.1M 2048 x 1536	3.0M 2304 x 1296	2.3M 2016 x 1134	1.9M 1600 x 1200
64MB	40 100	42 105	56 135	65 160
128MB	80 205	85 215	110 280	130 325
256MB	140 370	150 395	200 500	235 590
512MB	295 760	310 800	410 1000	480 1200
1GB	600 1550	640 1600	840 2100	980 2450
2GB	1200 3150	1300 3350	1700 4300	2000 5000
4GB	2400 6300	2600 6600	3400 8500	3950 9500

	1.7M 1512 x 1134	1.0M 1152 x 864	0.7M 1152 x 648	VGA 640 x 480
64MB	72 175	120 325	160 390	390 980
128MB	145 355	245 650	325 780	780 1970
256MB	260 640	445 1150	590 1400	1400 3550
512MB	530 1300	900 2400	1200 2850	2850 7200

	1.7M 1512 x 1134	1.0M 1152 x 864	0.7M 1152 x 648	VGA 640 x 480
1GB	1050 2650	1800 4900	2450 5900	5900 14500
2GB	2200 5500	3750 10000	5000 12000	12000 30000
4GB	4400 10500	7400 19500	9500 23500	23500 59000

## Забелешки

- Бројот е мерен при следните услови:  
Максимален: Квалитет на сликата - [FINE].  
Минимален: Квалитет на сликата - [STANDARD].
- Сите броеви се измерени со користење на “Memory Stick Duo” картичка произведена од Sony Corporation. Максималниот број зависи од условите на снимање.
- Можете да снимите до 9,999 фотографии на хард дискот.
- Големата резолуција на сликите се добива благодарение на уникатниот начин на распоредување на точките кај Sony ClearVid CMOS сензорот и системот за обработка на сликата на Sony (нов Enhanced Imaging Processor). DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E).

## QUALITY

### FINE (FINE)

Снимање со висок квалитет на сликата

### STANDARD (STD)

Снимање со стандарден квалитет на сликата.

## FILE NO. (Број на фајл)

### SERIES

За да се запомни редниот број на последната фотографија кога се става друга “Memory Stick Duo” картичка.

### RESET

Нумерирањето почнува одново кога ќе се стави нова картичка.

“First Step” упатството и софтверот на компјутер со Windows **пред да ја поврзете камерата со компјутерот.** Инсталирањето е потребно само првиот пат.

Поставете ги камерата, Handycam базата и USB кабелот на дофат. Содржините кои треба да се инсталираат варираат зависно од оперативниот систем.

## 1 Камерата не смее да биде поврзана со компјутерот.

## 2 Вклучете го компјутерот.

### Забелешки

Најавете се како Administrators пред да инсталирате.

Затворете ги сите активни апликации пред да инсталирате.

## 3 Ставете го испорачаниот CD-ROM во компјутерот.

Екранот за инсталирање се појавува.



## Ако не се прикаже овој екран

- 1 Кликнете на [Start], па на [My Computer]. (за Windows 2000, и кликнете 2 пати на [My Computer].)
- 2 Кликнете 2 пати на [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (име на уред).\*

\* Имињата на уредите (на пример (E:)) варираат во зависност од компјутерот.

## 4 Кликнете на [Install].

## 5 Изберете го саканиот јазик и за апликацијата и кликнете на [Next].

## 6 Означете го својот регион / држава и кликнете на [Next].

### Забелешки

- Софтверот е прилагоден за Вашата држава / регион.

## 7 Прочитајте го договорот за користење [License Agreement], изберете [I accept the terms of the license agreement] ако се согласувате и кликнете на [Next].

## 8 Поставете ја камерата на Handycam базата, па завртете го копчето POWER за да ја вклучите

## 9 Поврзете ја Handycam базата со компјутерот преку испорачаниот USB кабел, па кликнете на [Next] за да се прикаже следниот екран.



Иако се појавува екранот со прашање дали компјутерот да се ресетира, нема потреба за тоа во моментот. Ресетирајте го откако ќе завршите со инсталирањето

# Системски потреби

## За Picture Motion Browser

**Оперативен систем:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition или Windows XP Professional. Потребна е стандардна инсталација. Не може да се гарантира правилно функционирање ако наведените системи се надградат..

**Процесор:** Intel Pentium III 1 GHz или побрз.

**Апликации:** DirectX 9.0c или поново (Овој производ е базиран на DirectX технологија. Неопходно е да се инсталира DirectX.)

**Звучен систем:** Direct Sound компатибилна звучна картичка

**Меморија:** 256 MB или повеќе

**Хард диск:**

Потребен празен простор на дискот:  
Приближно 600 MB (5 GB или повеќе с е потребни за креирање DVD записи)

**Дисплеј:** DirectX 7 или понова компатибилна видео картичка, Минимум 1024 x 768 точки, High Color (16 bit color)

**Друго:** USB приклучок (стандардно вграден), Hi-Speed USB (USB 2.0 компатибилен) се препорачува, Уред кој може да снима на DVD дискови (CD-ROM уред, потребен за инсталирање на софтверот)

## Емитирање фотографии од “Memory Stick Duo” на Вашиот компјутер

**ОС:** Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional или Windows XP Media Center Edition  
Потребна е стандардна инсталација. Успешноста не е гарантирана ако наведениот систем е надграден.

**СРU:** MMX Pentium 200 MHz или побрз

**Others:** USB приклучок (стандардно вграден)

## Забелешки

- Дури и ако компјутерот ги исполнува наведените услови, некои кадри може да бидат испуштени, што резултира со невооднамена репродукција. Сепак, импортираните слики и и дисковите креирани со нив нема да бидат нарушени.
- Успешноста не е загарантирана, дури и ако се исполнети горенаведените услови.
- Picture Motion Browser софтверот нема поддршка за емитување 5.1 – канален опкружувачки звук. Звукот се емитува двоканално.
- Ако користите Notebook PC, вклучете го во струја преку АС адаптерот. Во спротивно, софтверот нема да функционира правилно поради функцијата за штедење енергија на компјутерот.

## Совет

- Доколку компјутерот има приклучок заа Memory Stick, ставете ја “Memory Stick Duo” картичката со меморираните слики во Memory Stick Duo адаптер (опција), па ставете го адаптерот со картичката во Memory Stick приклучокот на компјутерот.
- Ако користите “Memory Stick PRO Duo” картичка, а компјутерот не е компатибилен за неа, поврзете ја камерата преку USB кабел наместо да ја ставате картичката во Memory Stick приклучокот на компјутерот.

## Бидете крајно внимателни да не ја оштетите камерата

- При поврзувањето на камерата и компјутерот преку USB кабел, внимавајте правилно да ги вклучите приклучоците. Не ги приклучувајте на сила, за да не ги оштетите кабелот и камерата.
- Користете го само испорачаниот софтвер кога пристапувате на камерата преку компјутерот.

## За илустрациите

- Илустрациите се базирани на Windows XP. Тие може да се разликуваат од приказот на Вашиот оперативен систем.
- Во илустрациите во ова упатство се користи англиската верзија од апликациите. Можете да изберете и друг јазик (с. 75).

## NIGHTSHOT LIGHT



Видете на страна 54.

## STEADYSHOT (DCR-SR290E/SR300E)



Видете на страна 55.

## GUIDEFAME (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)



Видете на страна 56.

## ZEBRA (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)



Видете на страна 56.

## FLASH LEVEL (except for DCR-SR32E/SR33E/SR42E)



Активирајте ја оваа функција за да се користи вградениот блиц (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E) или дополнителен блиц (опција).

### HIGH(++)

Повисоко ниво на блицот.

### ► NORMAL(±)

### LOW(--)

За послаб блиц.

## REDEYE REDUC (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E)



Кога го користите вградениот блиц (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E), или надворешен блиц (опција активирајте ја и оваа функција. Со неа се спречува појавата на ефектот на “црвени очи” на сликата.

### DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:

Функцијата [REDEYE REDUC] поставете ја на [ON] (вклучено).

### DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:

Функцијата [REDEYE REDUC] поставете ја на [ON] (вклучено). Притискајте на ⚡ (с. 26) за да изберете една од следните опции:

👁️ (автоматски): Кога амбиенталната светлина е слаба, блицот трепка катко неколку секунди пред да светне, за очите да не се прикажат црвено на снимката ..  
↓

👁️ ⚡ Постојано користење): Функцијата за намалување на овој ефект е вклучена постојано.

↓

👁️ За снимање без блиц.

## Забелешки

- Поради индивидуалните разлики и условите на снимање, оваа функција може да не ги даде очекуваните резултати.

## STILL MEDIA



Видете на страна 27.

# Опции за преглед на фотографиите

(Доступни функции за фотографирање)



Допрете на **1**, па **2**.  
Ако саканата опција не е прикажана на екранот, притискајте ▲▼

## Начин на поставување

- HOME MENU → страна 52
- OPTION MENU → страна 65

Основните вредности се означени со ►.

## DATA CODE

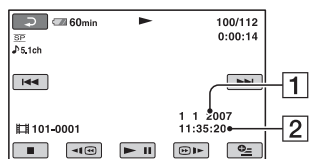
За прикажување на снимениот податочен код при емитувањето на снимениот материјал.

- OFF**  
Не се прикажува податочниот код.
- DATE/TIME**  
Се прикажуваат датумот и времето.

### CAMERA DATA (подолу)

Се прикажуваат параметрите на снимање.

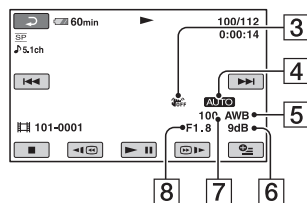
## DATE/TIME



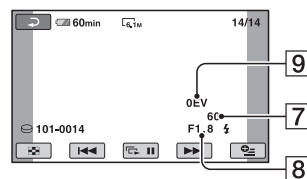
- 1** Датум
- 2** Време

## CAMERA DATA

### Видео записи



### Фотографии



- 3** Исклучен стабилизатор
- 4** Светлина
- 5** Баланс на бела светлина
- 6** Засилување
- 7** Брзина на прекинување
- 8** Вредност на апертурата
- 9** Експозиција

### Совети

- ⚡ се прикажува за слика снимена со блиц (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E).
- Податчниот код се прикажува на ТВ екранот, кога снимките се гледаат на телевизор.
- Со секое притискање на копчето DATA CODE на далечинскиот управувач, се менуваат следните информации на екранот: [DATE/TIME] → [CAMERADATA] → [OFF] (без индикатор)
- Зависно од состојбата на дискот, може да се прикаже симболот [---:--].

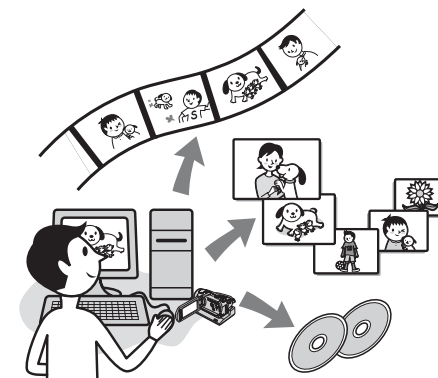
## Користење компјутер

# Што може да се прави на компјутер со Windows

Откако ќе инсталирате “Picture Motion Browser” на компјутер со Windows од испорачаниот CD-ROM, можете да уживате во наведените операции.

### Забелешки

- Софтверот не може да се користи на компјутери со Macintosh оперативен систем.



## Главни функции

### Креирање DVD со One Touch Disc Burn функцијата (с. 77)

Со едно притискање на копчето DISC BURN сместено на Handycam базата, записите се преснимуваат од хард дискот на камерата на DVD диск (One Touch Disc Burn функција).

Тоа е едноставен начин за преснимување на снимените записи на DVD диск.

### Преснимување на записите од хард дискот на камерата на компјутер (с. 81)

Можете лесно и едноставно да ги копираате сите снимени видео записи и фотографии на компјутер.

### Бришење на записите снимени на камерата преку компјутер (DCR-SR42E / SR62E / SR82E / SR200E / SR300E) (с. 85)

Записите снимени на камерата можат да се бришат и преку компјутер.

### Прегледување на записите преснимени на компјутер (с. 86)

Записите снимени на хард дискот од камерата можат да се подредуваат според датумот на снимање. Сликите се прикажуваат во листа во вид на икони за полесно избирање.

Тие можат да се емитуваат и во вид на слајдови.

### Креирање DVD со уредени записи

Можете да ги уредувате записите кои сте ги преснимиле на компјутер (с. 88). Можете да креирате DVD од избрани записи (с. 90).

### Креирање DVD со видео записи од програмата за емитување снимена на камерата (с. 91)

Записите од програмата едноставно се преснимуваат на DVD.

### Копирање на DVD → Video Disc Copier (с. 92)

Креираните DVD дискови може да се копираат

### Околу функцијата за помош на софтверот

Help фајлот содржи појаснување за употребата на сите апликации од дискот. Прочитајте го целосно “First Step” упатството пред да го проучите овој фајл. За да го отворите фајлот, кликнете на **?** ознаката на екранот.



## FLASH MODE (DCR-SR52E/SR62E/ SR72E/SR82E)



Употребете ја оваа функција кога користите надворешен блиц (опција) компатибилен со камерата. Намонтирајте го надворешниот блиц на Active Interface Shoe приклучокот (с. 120).

### ► ON ( ) - вклучено

Блицот свети постојано.

### AUTO

Блицот свети автоматски.

## DISPLAY

За приказ на бројот на икони дадени во визуелниот индекс.

### ► ZOOM LINK

Менување на бројот на икони (6 или 12) со копчето за зумирање.\*

### 6IMAGES

За прикажување 6 слики.

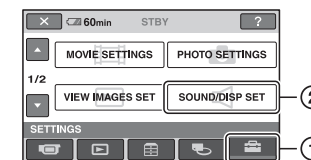
### 12IMAGES

За прикажување 12 слики.

\* Може да се користат и копчињата за зумирање на рамката од екранот и копчињата на далечинскиот управувач (освен кај DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

## SOUND/DISP SET

(Тон за потврда)



Допрете на **1**, па на **2**. Доколку саканата опција не е прикажана, притискајте **▲/▼**.

### Начин на поставување

(HOME MENU) → страна 52

(OPTION MENU) → страна 65

Основните вредности се означени со **►**.

## VOLUME

Допирајте на / за да ја дотерате јачината на тонот (с. 32).

## BEEP

### ► ON

Се емитува мелодија при почнување / запирање на снимањето и допирање на екранот

### OFF

Не се емитува мелодија и звук.

## LCD BRIGHT

За дотерување на светлината на LCD екранот.

**1** Дотерајте ја светлината со / .

**2** Допрете на .

### Совети

- Ова прилагодување не влијае на сликата која се снима.

## LCD BL LEVEL (Ниво на светло на екранот)



### ► NORMAL

Стандардно осветлен.

### BRIGT

Силно осветлен.

### ⚡ Забелешки

- Кога камерата се поврзува на надворешен извор на енергија, автоматски се избира опцијата [BRIGT].
- Кога е избрана опцијата [BRIGT], батеријата се троши многу побргу.
- Ако го отворите екранот 180 степени нанадвор и го затворите кон камерата, автоматски ќе се избере опцијата [NORMAL].

### 💡 Совети

- Ова прилагодување не влијае на сликата која се снима.

## LCD COLOR



Бојата на екранот може да се прилагоди со / .



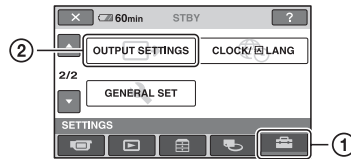
Слаб интензитет      Висок интензитет

### 💡 Совети

- Ова прилагодување не влијае на сликата која се снима.

## OUTPUT SETTINGS

(Функции за поврзување со надворешни уреди)



Допрете на **1**, па на **2**.  
Доколку саканата опција не е прикажана, притискајте **▲/▼**

### Начин на поставување

(HOME MENU) → страна 52

(OPTION MENU) → страна 65

Основните вредности се означени со **►**.

## TV TYPE



Излезниот сигнал може да се конвертира, зависно од телевизорот на кој ги прегледувате записите. Записите се емитуваат како на следните илустрации.

**16:9**  
(Основно кај DCR-SR52E/SR62E/  
SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/  
SR290E/SR300E)

Изберете ја оваа опција ако прегледувате на телевизор со екран 16:9

Wide (16:9)      4:3 запис



**4:3**  
(Default setting for DCR-SR32E/SR33E/  
SR42E)

Изберете ја оваа опција ако прегледувате на телевизор со екран 4:3

Wide (16:9)      4:3 запис



### ⚡ Забелешки

- Не ја користете [SUPER NIGHTSHOT] функцијата во светли услови. Може да дојде до дефект.
- Не го покривајте инфрацрвеното прозорче со прстите или друг предмет (с. 113).
- Извадете го **objekt i vot za tel e konverzi ja**.
- Дотерајте го фокусот рачно ([FOCUS], с. 76) кога тоа не може да се направи автоматски.
- Брзината на прекинување се менува зависно од светлината. Тоа може да ја забави сликата.

## FADER



Можете да направите премин помеѓу две различни снимки, со еден од следните ефекти.

**1** Изберете ефект во [STBY] (при затемнувањето) или [REC] (при избледувањето) па допрете на **[OK]**.

**2** Притиснете START/STOP.

Индикаторот за избледување престанува да трепка и исчезнува кога избледувањето ќе заврши. За да го поништите избледувањето пред да започне, допрете на [OFF] во чекорот **1**.  
Ако притиснете START/STOP, измените се поништуваат.

Затемнување      Избледување

### ЗАТЕМНУВАЊЕ



### ИЗБЛЕДУВАЊЕ



## D.EFFECT (Digital effect)



Кога е избрано [OLD MOVIE], се прикажува на екранот и видео записите добиваат филмска атмосфера. За да ја поништите функцијата [D.EFFECT], допрете на [OFF].

## PICT.EFFECT (Picture effect)



За додавање специјални ефекти при снимањето и емитувањето. се прикажува.

### ► OFF

Без специјални ефекти.

### SEPIA

Ефект на стари избледени фотографии.

### B&W

Сликата се прикажува црно-бело.

### PASTEL



Ефект на цртеж во пастелна техника.

## MICREF LEVEL



За прилагодување на нивото на микрофонот за снимање звук. Изберете [LOW] ако снимате возбудлив и моќен звук, како на пример во концертна сала.

### ► NORMAL

Снимање различен опкружувачки звук и конвертирање на одредено ниво

### LOW ( )

Поверодостојно снимање на звукот. Погодно за снимање разговори.



## SELF-TIMER






Камерата ќе фотографира 10 секунди по активирањето на тајмерот. Притиснете PHOTO кога функцијата [SELF-TIMER] е поставена на [ON] (вклучено). Се прикажува . За да го поништите одбројувањето, допрете на [RESET]. За да го исклучите фотографирањето со тајмер, притиснете на [OFF].

### 💡 Совети

- За фотографирање може да се користи и копчето PHOTO на далечинскиот управувач (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

- 2 Наместете бел предмет (пр. лист хартија) пред камерата и опфатете го кадарот со него. Правете го тоа на иста светлина како кога снимате
- 3 Допрете на [  ].  
 Трепка брзо. Кога балансот на белата боја ќе се прилагоди и меморира, индикаторот престанува да трепка.


#### Забелешки

- Поставете ја функцијата [WHITE BAL. ] на [AUTO] (автоматски) или дотерајте ги боите со функцијата [ONE PUSH] на бела светлина од флуоросцентни светилки.
- Додека  трепка брзо кога се дотерува [ONE PUSH] функцијата, фатете во кадарот бел лист хартија додека трепкањето не запре.
-  трепка бавно доколку [ONE PUSH] функцијата не може да се постави.
- Кога ќе се активира [ONE PUSH], ако  продолжи да трепка и откако ќе допрете на [OK], функцијата [WHITE BAL.] поставете ја на [AUTO].
- Кога е активна функцијата [WHITE BAL. ], [SCENE SELECTION] се поставува на [AUTO].

#### Совети

- Ако е избрана опцијата [AUTO], а ја замените батеријата, или ја внесете камерата внатре надвор (или обратно), изберете ја пак опцијата [AUTO] и насочете ја камерата кон предмет во близина и почекајте 10 секунди (за подобро балансирање на боите).
- Ако ја измените функцијата [SCENE SELECTION] или ја изнесете камерата надвор додека е активна [ONE PUSH] функцијата, повторете ги операциите за [ONE PUSH].


### COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)

Кога ф-јата [COLOR SLOW S] е поставена на [ON] (вклучено), добивате уште поголема светлина во темни услови.  и [COLOR SLOW SHUTTER] индикаторите трепкаат на екранот

За да исклучите ф-јата [COLOR SLOW S], допрете го полето [OFF].


#### Забелешки

- Дотерајте го фокусот рачно со функцијата [FOCUS], (стр. 67) ако истиот не може да се прилагоди автоматски

- Брзината на отворање и затворање на блендата се менува зависно од амбиенталната светлина. Во тој момент сликата запира на момент.
- Кога индикаторот  (Still) ќе почне да свети. Достапно само за DCR-SR190E/SR200E/SR290E/ SR300E.

### S. NIGHTSHOT PLS (Super NightShot plus) (DCR-SR32E/SR33E/ SR42E/SR52E/SR62E/ SR72E/SR82E)



Ако оваа функција се активира (се постави на [ON] –вклучено), сликата ќе се сними со чувствителност до 16 пати поголема отколку со функцијата. Во истовреме е веќе активирана функцијата NightShot (с. 27)  
 Се прикажува на екранот.


За да ја исклучите функцијата [S. NIGHTSHOT PLS] поставете ја на [OFF].

#### Забелешки

- Не ја користете [S. NIGHTSHOT PLS] функцијата во светли услови. Може да дојде до дефект.
- Не го покривајте инфрацрвеното прозорче со прстите или друг предмет
- Извадете го *objekti vot zat el ekonverzi* ја.
- Дотерајте го фокусот рачно ([FOCUS], с. 67) кога тоа не може да се направи автоматски.
- Брзината на прекинување се менува зависно од светлината. Тоа може да ја забави сликата.

### SUPER NIGHTSHOT (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)



Ако оваа функција се активира (се постави на [ON] –вклучено), сликата ќе се сними со чувствителност до 16 пати поголема отколку со функцијата. Во истовреме е веќе активирана функцијата NightShot (с. 27)  
 Се прикажува на екранот.

За да ја исклучите функцијата [SUPER NIGHTSHOT], поставете ја на [OFF].

### DISP OUTPUT

#### ▶ LCD PANEL

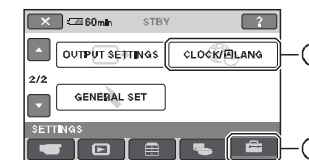
Прикажување на временскиот код на екранот и окуларот.


#### V-OUT/PANEL

Временскиот код се прикажува на екранот од телевизорот, како и на екранот и окуларот од камерата

## CLOCK/ LANG

(Функции за дотерување на часовникот и бирање јазик)



Допрете на **1**, па на **2**.  
 Доколку саканата опција не е прикажана, притискајте .



#### Начин на поставување

-  (HOME MENU) → страна 52
-  (OPTION MENU) → страна 65

### CLOCK SET

Видете на страна 17.

### AREA SET

Можете да ја дотерате временската разлика без да го запрете часовникот. Изберете часовна зона со / кога ја користите камерата во странство. Листата на часовни зони ширум светот е наведена на страна 109.

### SUMMERTIME

За примена на летно сметање на времето.  
 Поставете ја на [ON] (вклучено) за поместување на времето од 1 час.

### LANGUAGE SET

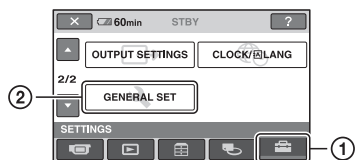
Изберете јазик на кој сакате да се прикажуваат менијата на екранот.

#### Совети

- На располагање е опцијата [ENG[SIMP] ] (едноставен англиски), кој полесно ќе го разберете, доколку Вашиот јазик не е достапен.

# GENERAL SET

(Other setup items)



Допрете на **1**, па на **2**.  
Доколку саканата опција не е прикажана, притискајте ▲/▼

## Начин на поставување

🏠 (HOME MENU) → страна 52  
⊕ (OPTION MENU) → страна 65

Основните вредности се означени со ▶.

## DEMO MODE

Основното поставување e[ON] (вклучено) со што се прикажува 10-минутна демонстрација за користењето на камерата секогаш кога копчето POWER ќе се постави на

## 💡 Совети

- Демонстрацијата ќе се исклучи веднаш во следните ситуации.
  - Ако притиснете START/STOP или PHOTO.
  - Ако го допрете екранот при демонстрацијата (Таа започнува повторно по околу 10 минути).
  - Ако ставите “Memory Stick Duo” картичка
  - Ако копчето POWER се постави на (Still).
  - Ако се притисне 🏠 (HOME)/📺 (VIEW IMAGES)..

## CALIBRATION

Видете на страна 115.

## A.SHUT OFF (Автоматско исклучување)

### ▶ 5 min

Камерата ќе се исклучува автоматски доколку ја оставите неактивна речиси 5 минути.

### NEVER

Камерата никогаш не се исклучува автоматски.

### 🔔 Забелешки

- Кога се вклучува во струја преку адаптер, [A.SHUT OFF] автоматски се поставува на [NEVER].

## REMOTE CTRL (Далеч. управувач) (освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

Основното поставување е [ON] (вклучено), за да се користи испорачаниот далечински управувач (с. 122).

## 💡 Совети

- За да не дојде до случајно активирање на камерата со далечински управувач од друг уред (видео рекордер и слично), поставете ја оваа функција на [OFF] (исклучено).

## DROP SENSOR

Вообичаено функцијата [DROP SENSOR] е поставена на [ON] (вклучено). Кога сензорот ќе регистрира паѓање на камерата, се прикажува на екранот и снимањето / емитувањето може да се запре за да се заштити хард дискот.

### 🔔 Забелешки

- Поставете го сензорот за паѓање на [ON] (вклучено – основно дотерување) кога ја користите камерата. Во спротивно, доколку ја испуштите камерата може да се оштети хард дискот.
- Сензорот се активира во состојба на нулта гравитација. Доколку снимате во вакви ситуации (на пример, на пример – на ролер-коустер или кога скокате со падобран, поставете ја функцијата, [DROP SENSOR] на [OFF] (исклучено) за сензорот да не се активира

## FIREWORKS\* (🎆)

За правење спектакуларни снимки од огномет.



## LANDSCAPE\* (🏞️)

Изберете за јасно да се снимат оддалечените предмети. со оваа функција исто така ќе се спречи камерата да го фокусира металните површини (на пр. прозорците) кои ќе се најдат помеѓу камерата и предметот.



## PORTRAIT (👤)

Изберете ја оваа функција за да се истакнат снимените лица или цвеќиња а заднината да биде умерена.



## SPOTLIGHT\*\* (🎤)

Кога снимате луѓе под рефлектори, изберете ја оваа функција за нивните лица да не бидат премногу светли.



## SPORTS\*\* (🏃)

За доловување на живописното синило на морето или езерото (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).



## BEACH\*\* (🏖️)

За доловување на живописното синило на морето или езерото.



## SNOW\*\* (❄️)

За снимање јасни, светли слики на снежен пејзаж.



\*Камерата може да фокусира само оддалечени предмети.

\*\*Камерата не може да се фокусира на предметите во близина.

### 🔔 Забелешки

- Функцијата [WHITE BAL.] се искл. кога ќе се активира некоја опција од [SCENE SELECTION].

## WHITE BAL. (White balance)



Можете да го прилагодите балансот на боите според светлината во просторијата.

### ▶ AUTO

Балансот на белата светлина се прилагодува автоматски.

## OUTDOOR (🌞) (надвор)

Балансот на белата боја се прилагодува да биде соодветен за следните услови на снимање:

- Надвор
- Ноќе, неонска светлина, огномет
- Изгрејсонце или зајдисонце
- Под флуоросцентна светлина дење

## INDOOR (🏠) (во затворено)

Балансот на белата боја се прилагодува да биде соодветен за следните услови на снимање:

- Во затворено
- На забава или во студио, кога светлината се менува брзо
- Под видео светло во студио, под натриумски ламби или жаречки светилки (какви што се обоените светилки)

## ONE PUSH (👉)

Балансот на белата боја ќе се дотера според амбиенталната светлина.

**1** Допрете на [ONE PUSH].

За да ја поништите функцијата, допрете на [OFF], или зумирајте кон позицијата (W).

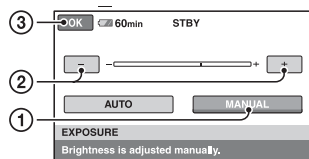
### Забелешки

- Кога снимате оддалечен предмет, фокусирањето е потешко и може да потрае.
- Фокусирајте рачно ([FOCUS], с. 67) кога е отежнато автоматското фокусирање.

## EXPOSURE



Можете рачно да ја корегирате светлината на некои делови. Користете ја функцијата [EXPOSURE] кога предметите се премногу светли или премногу темни во однос на заднината.



1 Допрете на [MANUAL].

← → се прикажува.

2 Дотерајте ја експозицијата со [−] / [+].

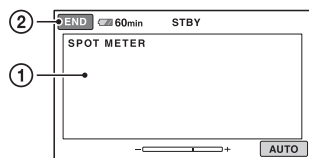
3 Допете на [OK].

За да се вратите на автоматска експозиција, допрете [AUTO] → [OK] во чекорот 1.

## SPOT METER (Flexible spot meter)



Оваа функција служи за прилагодување и корегирање на експозицијата на одредени предмети за да се снимат со соодветно осветлување, дури и кога постои голема разлика помеѓу нивната светлина и светлината на заднината (на пр. предмети под рефлектор).



1 Допрете на местото на екранот на кое сакате да се корегира експозицијата.

← → се прикажува.

2 Допрете на полето [END].

За да се вратите на автоматска експозиција, допрете на [AUTO] → [END] во чекорот 1

### Забелешки

- Ако изберете [SPOT METER], [EXPOSURE] автоматски се поставува на [MANUAL].

## SCENE SELECTION



Функцијата [SCENE SELECTION] служи за прилагодување на параметрите на снимање на разни ситуации.

### AUTO

За автоматско прилагодување на параметрите за ефикасно снимање без [SCENE SELECTION] функцијата.

### TWILIGHT\* (☾)

За ефикасно снимање во ноќни услови без губење на нијансите.



### TWILIGHT PORT. (👤)

За снимање во ноќни услови со истакнување на лицето кое се снима (DCR-SR190E/ SR200E/SR290E/SR300E).



### CANDLE (🕯)

За снимање свеќи без губење на нијансите.



### SUNRISE&SUNSET\* (🌅)

За снимање на изгрејсонцето или зајдисонцето без губење на

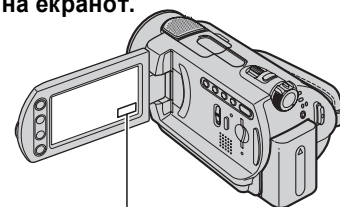


## Активирање на функциите со OPTION менито

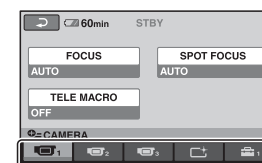
Менито OPTION MENU се отвора исто како и појавното мени кога ќе го притиснете десното копче на глумчето од компјутерот. Во него се прикажани различни функции

### Користење на OPTION менито

1 Додека ја користите камерата, допрете на полето (OPTION) на екранот.



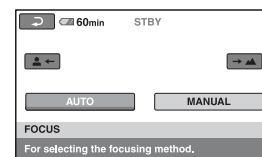
(OPTION)



Поле

2 Допрете на саканата опција.

Доколку не е во листата, допрете на друго поле за да се смени страницата.



3 Извршете ги измените и допрете на [OK]

Доколку саканата опција не е прикажана на екранот

Допрете на друго поле. Доколку и натаму не се прикажува, опцијата не е достапна во моментот.

### Забелешки

- Полињата и опциите кои се прикажуваат зависат од тековната состојба на снимање / емитување на камерата.
- Некои опции не се означени со поле.
- Менито OPTION MENU не може да се користи истовремено со Easy Handycam.



## Функции за снимање од менито OPTION

Видете на страна 65 за повеќе детали.

Функција	🏠 *1	Стр.
поле		
<b>FOCUS</b>	-	67
<b>SPOT FOCUS</b>	-	67
<b>TELE MACRO</b>	-	67
<b>EXPOSURE</b>	-	68
<b>SPOT METER</b>	-	68
<b>SCENE SELECTION</b>	-	68
<b>WHITE BAL.</b>	-	69
<b>COLOR SLOW SHTR</b>	-	70
<b>S. NIGHTSHOT PLS*2</b>	-	70
<b>SUPER NIGHTSHOT*3</b>	-	70
поле		
<b>FADER</b>	-	71
<b>D.EFFECT</b>	-	71
<b>PICT.EFFECT</b>	-	71
поле		
<b>REC MODE</b>	○	54
<b>MICREF LEVEL</b>	-	71
<b>IMAGE SIZE*4</b>	○	57
<b>QUALITY</b>	○	58
<b>SELF-TIMER</b>	-	71
<b>STILL MEDIA</b>	○	27
<b>FLASH MODE*5</b>	-	72
<b>TIMING*3</b>	-	30
<b>RECORD SOUND*3</b>	-	30

\*1 Функции кои се вклучени во менито HOME.

\*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

\*3 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

\*4 Освен за DCR-SR32E/SR33E/SR42E

\*5 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

## Функции за прегледување од менито OPTION

Видете на страна 65 за повеќе детали.

Функција	🏠 *	Page
поле		
<b>DELETE</b>	○	38
<b>DELETE by date</b>	○	39
<b>DELETE ALL</b>	○	39
поле		
<b>DIVIDE</b>	○	40
<b>ERASE</b>	○	43
<b>ERASE ALL</b>	○	43
<b>MOVE</b>	○	44
-- (Полето зависи од состојбата)		
<b>ADD</b>	○	43
<b>ADD by date</b>	○	43
<b>PRINT</b>	○	46
<b>SLIDE SHOW</b>	-	34
<b>VOLUME</b>	○	32
<b>DATA CODE</b>	○	60
<b>SLIDE SHOW SET</b>	-	34
<b>ADD</b>	○	42
<b>ADD by date</b>	○	43
<b>COPY</b> →	○	41
<b>COPY by date</b>	○	42
-- (Bez pol e)		
<b>COPIES</b>	-	47
<b>DATE/TIME</b>	-	47
<b>SIZE</b>	-	47

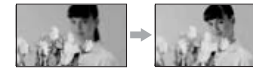
\* Функции вклучени во менито HOME.

Подолу се опишани опциите кои се прикажани во менито OPTION.

Основните вредности се означени со ►.

## FOCUS

За рачно прилагодување на фокусот. Изберете ја оваа функција кога сакате да фокусирате одреден предмет.



- 1 Допрете на [MANUAL].  
👁️ се прикажува.
- 2 Допрете (за фокусирање предмет во близина, или (за оддалечен предмет) Се прикажува кога не може да се фокусира поблиску, или се прикажува кога не може да се фокусира пооддалечен предмет.
- 3 Допрете на .

За автоматско дотерување на фокусот: [AUTO] → во чекорот 1.

## Забелешки

- За да добиете изострена слика, минималното растојание помеѓу камерата и предметот треба да изнесува 1 cm за приближување, или 80 cm за оддалечување.

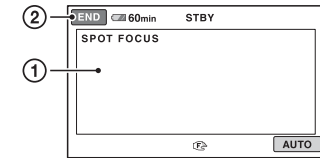
## Совети

- Фокусирањето се врши полесно со поместување на копчето за зумирање кон позицијата T за да фокусирате, па кон позицијата W за да зумирате за снимање. Кога сакате да снимате одблиску, поместете го копчето кон позицијата па прилагодете го фокусот рачно.
- фокусното растојание (далечината на која предметот се фокусира, на пример, во темни услови или кога фокусирањето е отежнато) се прикажува неколку секунди во следните ситуации. (Сепак, истото не се прикажува правилно доколку користите објектив за tel eikonverzi ja (опција).)
  - Кога се менува од автоматски во рачен начин на фокусирање.
  - Кога фокусот се прилагодува рачно

## SPOT FOCUS



Можете да изберете во која точка да се фокусира снимката, за предмет кој не е во средината на сликата.



- 1 Допрете го предметот на екранот.  
👁️ се прикажува.
- 2 Допрете на [END].

За автоматско прилагодување, допрете на [AUTO] → [END] во чекорот 1.

## Забелешки

- Ако изберете [SPOT FOCUS], ф-јата [FOCUS] автоматски се поставува на [MANUAL] (рачно).

## TELE MACRO



Оваа функција е корисна за снимање мали предмети, на пример, цвеќе или инсекти. Со ваквото снимање, предметот се зострува, а заднината е заматена. Кога ф-јата [TELE MACRO] е на [ON] (👁️), зумирањето (с. 25) автоматски се поместува до максимум кон позицијата T (приближување) со што се овозможува снимање на следните мали растојанија;

### DCR-SR32E/SR33E/SR42E:

До околу 43 cm (17 in.)

### DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E:

До околу 38 cm (15 in.)

### DCR-SR190E/SR200E:

До околу 37 cm (14 5/8 in.)

### DCR-SR290E/SR300E:

До околу 45 cm (17 3/4 in.)

